

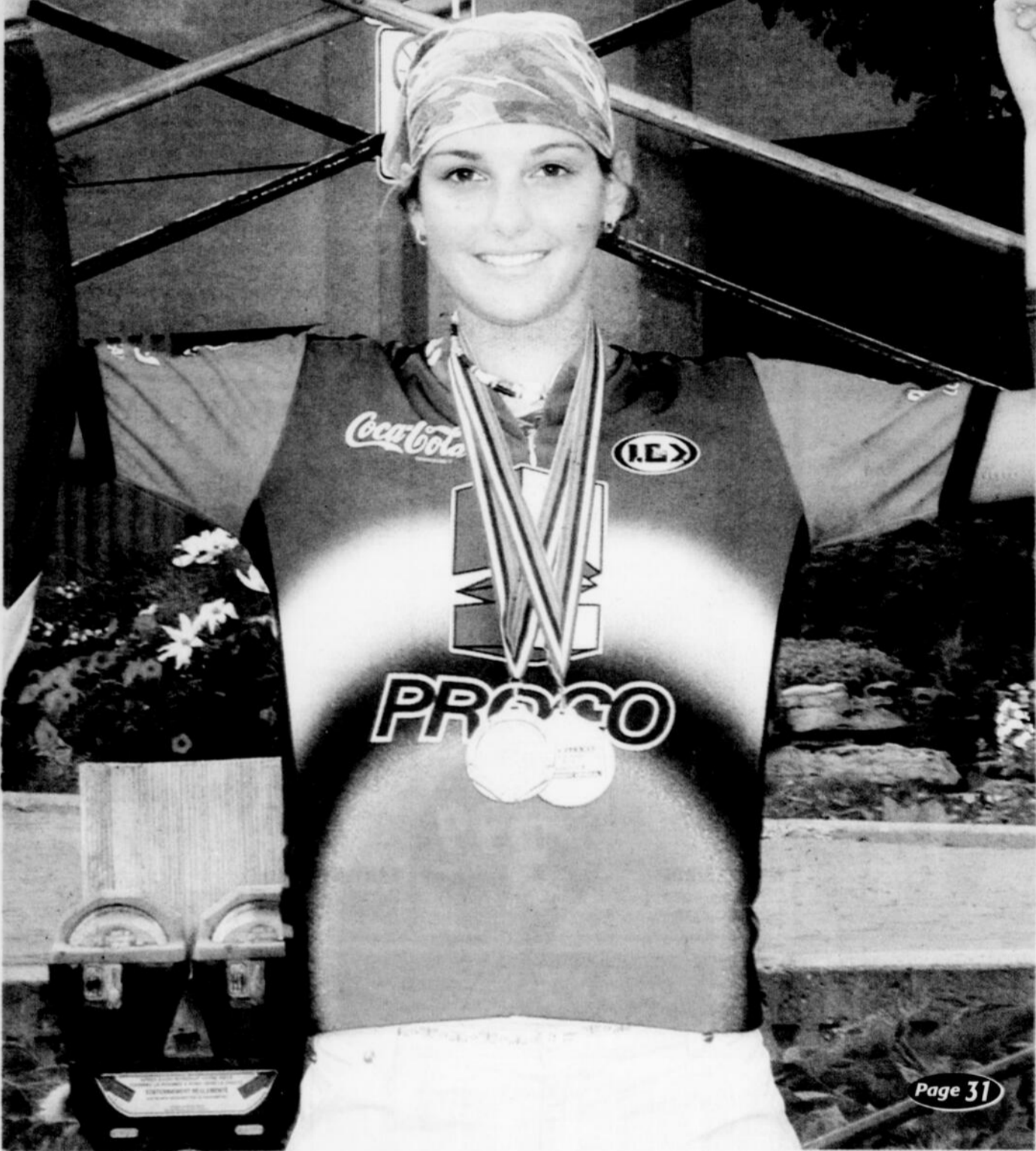
Le Journal de St-Jean

AB0000019 MC-V COMP
 Société Canadienne Microfilm
 464, St-Jean bureau 110
 Montréal
 H2Y 2S1

Transcontinental

62^e année, no 12 - samedi 13 juillet 2002 • (418) 668-4545 • 21 439 exemplaires

Audrey Lemieux domine le cyclisme québécois DEUX VICTOIRES ET UNE 2^e PLACE À LA COUPE PROCO




Page 31

Spécial
LE SURLONGE
 à **12,95\$** (12 oz)
 SALLE À MANGER SEULEMENT

662-2191
 11, Scott Est, Alma

Actualités
La carte de la région se refait une beauté
En trois dimensions

 Page 3
 Les sports

Brio des coureurs de Cyclone
La Classique Vélo-Cité 2002

 Page 31
 Vie communautaire

Léopold et Léopoldine: des jumeaux de... 85 ans!
À Hébertville

Page 14


Scoop vous l'dit !
 Les annonces classées des Hebdomadaires Transcontinental
Vu. Lu. Vendu.
 (418) 668-4545

PLANTES POUR BASSIN D'EAU
 RABAIS DE
50% quantité limitée


ANTIROUILLE À L'HUILE
59⁹⁹ ET PLUS


Alma
 662-6618 • 662-3290
CANADIAN TIRE
Comme nous ensemble!


AUBAINES PRATIQUES CÔTÉ SOLEIL!

LES MEILLEURS PRIX: COMPAREZ AVEC LES PHARMACIES!

SERVICE DE POSE D'ONGLES EN RÉSINE

Pose d'ongle en résine, pointes ordinaires, françaises ou perlées
manucure incluse



29⁹⁹\$
+ taxes

Sur rendez-vous :
668-2349, poste 638



Rabais de plus de **30%**
Discount of more than

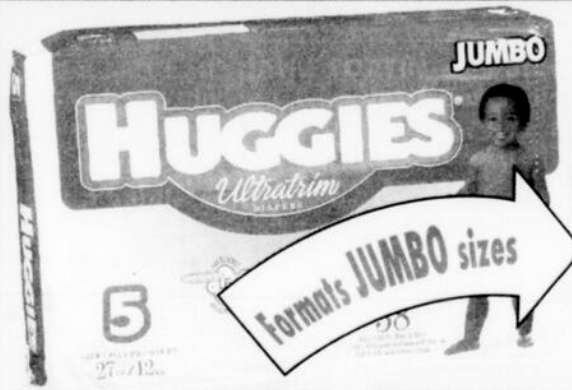
ARCTIC POWER
Détergent à lessive
Laundry detergent
23 brassées/loads

3 PAR CLIENT
PER CUSTOMER
3⁹⁹



MAJESTA
Papier hygiénique
Bathroom tissue

3 PAR CLIENT
PER CUSTOMER
2⁷⁹



HUGGIES
Couches/diapers

3 PAR CLIENT
PER CUSTOMER
14⁹⁹
ch. ev.



Rabais de plus de **35%**
Discount of more than

DEGREE
Antisudorifique
Anti-perspirant
Formats au choix
Assorted sizes
(Exception : Spectrum,
Pour homme/for men)

3 PAR CLIENT
PER CUSTOMER
1⁷⁹



COKE ou/or
SPRITE
2 L

Rabais de plus de **45%**
Discount of more than

3 PAR CLIENT
PER CUSTOMER
.97
consigne
+ dépôt



MISS CLAIROL
Shampoing colorant
Haircolour shampoo

Rabais de plus de **30%**
Discount of more than

3 PAR CLIENT
PER CUSTOMER
3⁹⁹



PANTENE Pro-V
Shampoing revitalisant
Conditioning shampoo

Format 750 ml size

SHAMPOO Plus
CONDITIONER
SHAMPOING et
REVITALISANT

Normal
Normaux

750 ml.

3 PAR CLIENT
PER CUSTOMER
4⁹⁹



JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami!

Consultez notre circulaire complète en magasin.

471, av. du Pont Nord, Alma - 668-2349

EN VIGUEUR DU
SAMEDI
13 JUILLET
AU
VENDREDI
19 JUILLET
2002

SALE VALID SATURDAY JULY 13
TO FRIDAY JULY 19, 2002

Actualités



Défi Pierre Lavoie
Une étape majeure à Place Festivalma

Page 12

Fini les piqûres de moustiques

LOTION CHASSE MOUSTIQUES

• NON HUILEUSE • ÉCRAN SOLAIRE
• NE TACHE PAS
• INODORE



ERROLD FORTIN

662-9902
MAGASIN ENTREPOT
860, rue Gauthier Ouest, Alma

Livraison GRATUITE secteur Alma

LA CARTE DE LA RÉGION SE REFAIT UNE BEAUTÉ

Une carte rajeunie, en trois dimensions

France Paradis

Qui ne connaît pas l'immense carte murale en couleur de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean qui circule depuis 1992 ? Sachez que maintenant, cette carte a une petite soeur jumelle alors que le Groupe MADIE et Nippour Géomatik se sont associés pour publier la 2e version de cette carte qui adopte une vision en trois dimensions avec toute une série d'ajouts et de nouveautés qui sauront ravir les usagers de cet outil pédagogique.

Éditée à 1500 exemplaires, cette carte murale de la région a subi plusieurs changements pour s'adopter notamment aux commentaires qui avaient été émis suite à la première publication, en 1992.

À ce moment, le Groupe MADIE qui se spécialise dans les outils pédagogiques, avait réalisé la première carte précisément pour les élèves de niveau 4e année dans le cadre de leur apprentissage de la géographie régionale.

Cependant, cet outil pédagogique de base a vite dépassé les cadres des écoles alors que de nombreuses entreprises et services de la région en avaient fait l'acquisition.

Notamment, sa grandeur originale de quatre par six pieds demandait un vaste espace pour l'exposer.

Le modèle rajeuni a pris des dimensions plus réduites de trois pieds par quatre pieds.

Cependant, ce modèle 2002 comporte toute une série d'éléments d'informations qui n'étaient pas présents sur la carte de 1992.

La conception de cette murale a été réalisée en utilisant les toutes dernières technologies qu'offrent l'infographie et la géomatique, donnant ainsi à la carte un cachet unique et un style révélant l'expertise des deux entreprises.

C'est ainsi que le Groupe MADIE s'est notamment occupé de toute la recherche quant à l'utilisation du sol, les données démographiques du recensement de 2001, les nouvelles infrastructures ainsi que les changements municipaux.

On y retrouve entre autres les toponymes et les nouvelles limites administratives, le nouveau tronçon de l'autoroute 70, les tableaux informatifs sur le lac Saint-Jean et le fjord du Saguenay, des coupes bathymétriques ainsi qu'un tableau des principales distances routières régionales.

Un modèle trois dimensions a également été superposé sur les données géographiques de la carte afin de lui donner un effet de relief qui permet de mettre en évidence la topographie régionale.

Le recours à l'expertise de la firme Nippour Géomatik a notamment permis d'introduire la géomatique à la réalisation de cette carte.

C'est à dire qu'un logiciel informatique permet de placer chacun des types d'éléments par couche. Par exemple, une couche peut contenir les limites administratives, une autre les routes, une troisième, les lignes de transmission d'énergie, etc...

Advenant un changement, il s'agit d'apporter la correction sur la couche correspondante, ce qui simplifie grandement la mise à jour de la carte.



LA NOUVELLE CARTE murale de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean est plus petite mais contient beaucoup plus d'informations. Stéphane Riverin du Groupe MADIE et Carl Côté de Nippour Géomatik, sont extrêmement fiers de cette réalisation 100 % régionale.

(Photo: France Paradis)

« Ce qui est très intéressant dans ce produit unique, c'est qu'il est 100 % régional, à l'exception de l'impression finale car il n'y a aucune presse dans la région capable de réaliser un pareil produit en 4 couleurs et à cette dimension.

Toute la recherche, l'infographie et les séparations de couleurs ont été réalisées par des gens d'ici et nous en sommes très fiers », a lancé avec enthousiasme Stéphane Riverin, copropriétaire du Groupe MADIE.

La réalisation de cette carte a néces-

sité trois mois de travail pour les deux partenaires et des investissements de quelque 20 000 \$.

Déjà, avant même sa sortie, les responsables de la production de la carte ont déjà des commandes fermes d'enregistrées et ils sont assurés de vendre les 1500 copies réalisées sur un papier de haute qualité et plastifié.

La carte se détaille 75 \$ et les gens peuvent se la procurer auprès du groupe MADIE ou chez Nippour Géomatik.

Mises en chantier: Alma s'en tire bien

Une augmentation de 25%

France Paradis

Selon les plus récentes données de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), au Lac-Saint-Jean, seule Ville d'Alma a connu une hausse de ses mises en chantier pour les 6 premiers mois de l'année 2002, comparativement à la même période de l'an dernier.

Cette hausse des mises en chantier

touche autant le secteur de l'unifamilial que pour le secteur locatif. On y dénombre 7 maisons unifamiliales de plus et un appartement additionnel.

Ainsi, en 2001, on enregistrait un total de 26 maisons unifamiliales, 2 appartements pour un total de 28 unités mises en chantier. Cette année, pour les mêmes 6 premiers mois, on enregistre 32 maisons unifamiliales et trois appartements pour un total de 35 unités, soit 25 % d'augmen-

tation. Ailleurs, on enregistre de légères baisses ou des résultats comparables. Selon Benoit Allaire, analyste de marché à la SCHL, le marché de l'emploi dans la région, qui n'a pas été très vigoureux au cours des 18 derniers mois, n'a pas stimulé la construction résidentielle. D'autre part, le bilan mi-annuel dans la construction résidentielle est positif pour l'ensemble du Québec. Depuis le début de l'année, 16 747 mises en chantier ont

été répertoriées à travers les centres urbains de 10 000 habitants et plus. Il s'agit d'une hausse de 51 %, comparativement aux six premiers mois de 2001.

La plus forte croissance se retrouve dans la région de Trois-Rivières avec 120 % d'augmentation, suivie de celle de Sherbrooke à 89 %, de Québec à 70 %, de Montréal à 51 %, de Gatineau à 39 % et de Chicoutimi/Jonquière à 11 %.

*dentisterie
denturologie
implantologie*



Centre dentaire Fortin & Associés

Il suffit parfois de peu pour que vous soyez fiers de votre sourire!



225, rue de la Gare Ouest, Alma

662-5002 ou 662-4297

**EXPOSITION AGRICOLE ET COMMERCIALE
RÉGIONALE À SAINT-FÉLICIEN
du 4 au 11 août 2002
VENTE DES PASSEPORTS**

Passeport adulte :

(Les journées sont identifiées)
VALEUR RÉELLE: 74\$
Économie de 37\$

Passeport enfant :

(12 ans et moins)
Carte d'identité obligatoire à l'entrée
Coupons détachables
Journées non-identifiées, c'est-à-dire que six enfants peuvent entrer avec un seul passeport pour la même journée

Prix pour adulte

37\$

Prix pour enfant

22\$

VALEUR RÉELLE: 36\$
Économie de 14\$

POINTS DE VENTE :

- | | | |
|---|---|--|
| <p>☛ Saint-Félicien
Épicerie
Raymond Guay
Couche-tard
Uniprix, Famili-prix
Dépanneur du Carrefour
Dépanneur
Réjean Jacques</p> | <p>☛ Dépanneur du Campus
Dolbeau-Mistassini
Couche-Tard
☛ Roberval
Couche-tard
☛ Saint-Prime
Coop Saint-Prime
☛ Normandin
Association Coop.</p> | <p>☛ La Doré
Dépanneur Les 4 P
Dépanneur R.L.
☛ Albanel
Coop Albanel
☛ Alma
Bar-Union</p> |
|---|---|--|
- Informations: 679-4554**

SOMMAIRE



Festirame se dirige vers un autre succès !

Page 10

Actualités

La troisième édition du Défi Pierre Lavoie s'arrêtera à Place Festivalma12
Le lac St-Jean: une année normale pour Alcan13

Vie communautaire

On continue d'abuser de la planète et de ses ressources naturelles20

Arts et culture

Les Fêtes Gourmandes de Delisle: un banquet pour le palais, les oreilles et les yeux16

Sports

Chaloupe à rames: quarante-cinq athètes prennent le lac d'assaut28
Les pronostics sur la course 2002: Gaudreault-Bouchard-Maltais favoris29

L'OUANANICHE:

France Paradis

La situation de l'ouananiche est à ce point préoccupant sur le lac Saint-Jean que même le président de la Corporation L'activité pêche, Sylvain Dufour, parle d'une possibilité d'échapper la ressource si aucun geste concret n'est posé d'ici peu. La situation est urgente et l'on doit aider au renouvellement de la ressource éperlan arc-en-ciel pour permettre à l'ouananiche de grossir et d'assurer sa reproduction.

C'est un constat lourd de conséquence que Stéphane Dufour, président du CLAP, pose en regard de la présente saison de pêche qui est vraiment nulle au chapitre de l'ouananiche.

« C'était en partie prévu. Les ouananiches de grosse taille sont rares et les gens prennent de la petite ouananiche. Il y a donc moins de pêcheurs. On enregistre d'ailleurs une baisse de 34 % des ventes des droits d'accès au lac et déjà, on envisage un manque à gagner de plus de 120 000 \$



CE PRINTEMPS, LORS de la pêche de subsistance des autochtones sur le Lac-Saint-Jean, quelques prises ont été faites dont de petites ouananiches.
(Photo: France Paradis)

Faites vite! L'offre se termine le 18 août '02
blitz d'été

Obtenez jusqu'à **300\$** en **bons d'épicerie**

1 appareil=40\$ 2 appareils=100\$ 3 appareils=200\$ 4 appareils=300\$

À l'achat d'appareil de marques



HOTPOINT



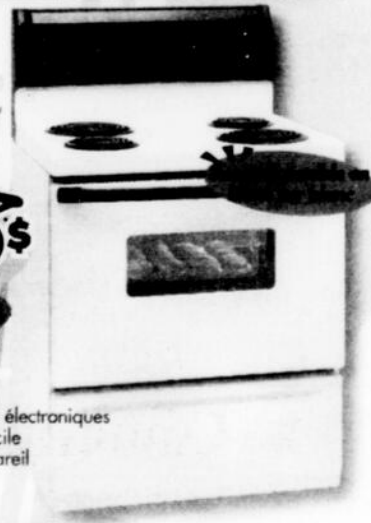
759\$

Réfrigérateur 17.7 pi.cu.
• 1 tablette pleine largeur
• 1 demi-tablette
• Bacs à fruits et à légumes
• Bac à viande



529\$

Cuisinière 30 po.
• Horloge et minuterie électroniques
• Four à nettoyage facile
• Prise pour petit appareil



699\$

HOTPOINT

NOUVEAU!

Lave-vaisselle encastré Max avec nouveau système de lavage XtraClean
• Porte alignée avec le devant des armoires
• Capacité de 16 couverts
• Fabriqué au Québec
• Garantie de remboursement 30 jours

Financement disponible

* Achat minimum requis 399\$. Offre valable sur appareil de marques GE, GE Profile et Hotpoint. Ne peut être combinée à aucune autre promotion. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Promotion en vigueur jusqu'au 18 août '02. Détails en magasin.

REX MEUBLES

LIVRAISON PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

668-5474

740, AV. DU PONT SUD, ALMA

Raymond Chabot inc.

Syndic de faillite

PROBLÈMES FINANCIERS !!!

Il y a de l'espoir à l'horizon

Ruth Côté ADMINISTRATRICE 668-0191 Pierre Martin, CA, CIRP, SYNDIC

CONSULTATION INITIALE SANS FRAIS

• FAILLITES PERSONNELLES ET COMMERCIALES
• PROPOSITIONS AUX CRÉANCIERS • REORGANISATIONS COMMERCIALES

535, Collard Ouest, Alma

www.faillite.rcgt.com 222/12/74263/37

UNE SITUATION DRAMATIQUE !

pour la présente saison », lance d'un trait le président Dufour pour démontrer à quel point la situation est grave.

Stéphane Dufour indique que la priorité doit porter sur la ressource éperlan et dès le printemps 2003, on doit mettre en place des incubateurs à éperlan à trois ou quatre endroits déjà bien connus par le personnel du CLAP.

« On va reprendre le modèle élaboré à Hébertville le printemps dernier pour utiliser au maximum les ruisseaux de fraie pour restaurer la ressource éperlan. Il faut soutenir la fraie naturelle pour permettre de rehausser de façon importante la population d'éperlan. À ce moment, l'ouananiche trouvera une nourriture suffisante pour assurer sa subsistance et la rendre à terme pour qu'elle se reproduise », lance le président Dufour.

La rivière Péribonka, l'Ashuapmushuan ainsi que des ruisseaux dans le secteur de Chambord et de Dolbeau/Mistassini sont déjà ciblés pour une telle opération.

Quant au doré, la situation est moins problématique, pour ne pas dire que ça va bien. Le nombre de captures est au rendez-vous, en soirée notamment, mais les pêcheurs font beaucoup de remises à l'eau de petits dorés avant d'atteindre leur quotas de dorés de grosseur appréciable.

Le CLAP travaille donc en étroite collaboration avec la FAPAQ et le ministère de la Faune pour analyser de près l'actuelle situation et poser les gestes le plus rapidement possible.

En attendant, les études se poursuivent sur l'éperlan pour tenter de trouver les raisons fondamentales qui ont mené à une baisse majeure des stocks.

Selon Stéphane Dufour, ensemenner directement de l'éperlan dans le lac serait une mesure irréaliste en raison des coûts et du fait qu'il faudrait recommencer à chaque année.

Il faut donc se tourner vers un soutien de la production naturelle d'éperlans à l'aide d'incubateurs.

Entretiens, Stéphane Dufour demande à tous les pêcheurs de bien respecter la réglementation et de remettre à l'eau convenablement les poissons qui sont trop petits. Également, il demande la collaboration des pêcheurs en soutenant financièrement leur association et en remerciant les ouananiches adultes qui sont les géniteurs qui assureront la relève de la ressource.

Rappelons que dans le bilan de la saison 2001, publié en mai dernier, on faisait état que la pêche à la ouananiche en 2001 avait été mauvaise pour la majorité des pêcheurs. Les poissons de belle taille n'étaient tout simplement pas au rendez-vous, une situation confirmée par les retours en rivières qui furent parmi les plus faibles jamais enregistrés à ce jour.

Les causes de cette situation sont multiples selon le CLAP, dont la faiblesse des montaisons de reproducteurs en 1993-94 (ils devaient fournir les gros poissons de 2001), le déluge de juillet 1996 qui a lessivé une partie des tacons ensemenés en 1995 et 1996 et enfin (et surtout), la chute des stocks d'éperlans arc-en-ciel, la nourriture privilégiée de la ouananiche. La densité d'éperlans était 200 fois moindre en 2001 qu'en 1996.

Devant une telle situation, la CLAP et la Société de la Faune et des Parcs

(FAPAQ) réalisent cette année un plan d'action sur l'éperlan arc-en-ciel en deux volets : une étude pour identifier les facteurs qui l'affectent et la mise en place d'aménagements physiques (incubateurs, chenaux de fraie) pour favoriser la reproduction.

LES PRIX, LES MOINS CHER EN VILLE!

LIQUIDON CHOC
Un centre de liquidation

NOUVEL ARRIVAGE D'OUTILS MANUELS
GARANTIE À VIE • PROCAM
POUR MÉCANIQUE OU CONSTRUCTION
Prix très compétitif

55, des Pins Ouest, Alma
(Face à Potvin Bauchard) **662-2221**

AU RENDEZ-VOUS DES PÊCHEURS
Nouvel étang de pêche
MAINTENANT OUVERT

90, route 172, Saint-Nazaire
Pêchez de la truite mouchetée 7,50 \$ la livre

- Canne et appâts inclus
- Permis de pêche non nécessaire



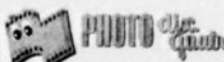
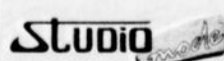
OUVERT 7 JOURS/7
8 h à 21 h
Bienvenue à tous!

POUR INF: **487-3741**

CARREFOUR ALMA 25^e anniversaire

Depuis 25 ans... avec vous!

À gagner le 25 juillet 15 h

	Lunettes de soleil ADIDAS	125\$
	Crèmes solaires NEUTROGÉNA	125\$
	Vaisselle de patio	125\$
	Caméra, film et glacière	125\$
	Veste et jupe	125\$

De plus...
Si vous êtes présent lors du tirage
obtenez 125\$
en CERTIFICATS-CADEAUX du Carrefour Alma

- Un coupon par achat
- Baril mail central

CARREFOUR ALMA 25^e anniversaire

L'OUANANICHE: NOTRE EMBLEME ANIMALIER FOUT LE CAMP !



par France Paradis

La situation n'est pas alarmante, elle est tout simplement dramatique.

Non seulement je suis éditorialiste, mais je suis également un maniaque de pêche à l'ouaniche depuis plus de 25 ans et mon cœur de pêcheur saigne abondamment en constatant que loin de s'améliorer, la situation de l'ouaniche dans le lac Saint-Jean ne cesse de s'aggraver. La présente saison de pêche risque de s'avérer la plus désastreuse des 20 dernières années.

Du côté de la Corporation L'activité pêche qui gère cette aire faunique communautaire, on ne fait plus de cachettes. On ne comprend pas, ou peu, ce qui se passe et si des gestes drastiques ne sont pas posés, à très brève échéance, c'est notre emblème animalier régional qui risque de disparaître de la carte.

Et avec la disparition de notre saumon d'eau douce, ce sont des centaines de milliers de dollars en retombées économiques qui vont également disparaître.

Sur le lac Saint-Jean, la dernière ouaniche qui a mouillé le fond de mon filet de pêche, remonte à août 2001, dans le secteur de Desbiens. C'est ma conjointe

qui avait alors ramené à l'embarcation une magnifique ouaniche de quelque 3,5 livres. Quelques jours auparavant, dans le même secteur, une petite ouaniche d'à peine 8 pouces avait été remise à l'eau.

Cette année, quand on parle à des pêcheurs, des gens habitués au lac depuis de nombreuses années et qui effectuent plusieurs dizaines de sorties de pêche à chaque saison, ces pêcheurs parlent de « DESOLATION » et plusieurs ont déjà remis leur attirail de pêche pour la saison. D'ailleurs, il y a de moins en moins de pêcheurs sur le lac car il y a de moins en moins de poissons. En fait, depuis le début de la saison 2002, le CLAP enregistre une baisse draconienne de 34 % de ses ventes de droit d'accès sur le lac. Les administrateurs sont grandement préoccupés par le manque à gagner de quelque 120 000 \$ qu'ils anticipent pour la présente saison.

Mais au diable l'argent... ! On s'en fout... Où est passé NOTRE poisson ? Comment se fait-il qu'il n'y a plus de belles grosses ouaniches qui viennent faire plier nos cannes à pêche, au grand plaisir des pêcheurs ?

Ce qui me met en rogne — pour ne pas dire d'autres gros mots que la décence m'empêche d'écrire — c'est cette façon cavalière qu'ont les responsables de la pêche sur le lac Saint-Jean à réagir après coup, à tenter de corriger une situation que l'on voyait venir depuis plusieurs années déjà.

Au début des années 80, le cri d'alarme avait été lancé par les pêcheurs qui faisaient alors état de baisses importantes de la ressource.

Mais, un pêcheur... même s'il pratique son sport depuis plus de 25 ans, qu'il connaît le lac comme le fond de sa poche, qu'il connaît les moeurs et les déplacements du poisson en fonction des saisons et de la température, aux yeux des gestionnaires de la Faune, un pêcheur, ça ne connaît rien. Comme si tous les pêcheurs étaient des imbéciles qui ne font que raconter des histoires de pêche...

Non, les gestionnaires de la Faune, ça ne fonctionne qu'avec des études réalisées par des chercheurs universitaires, à coup de subventions. Encore présentement, de tels chercheurs sillonnent les eaux du lac Saint-Jean à la recherche du problème. Dans un an, deux ans ou trois ans, ils soumettront leur rapport. Après 6 mois d'étude du rapport en question, on prendra une décision. On sera alors 5 ans en retard et le mal irrémédiable aura été fait à la ressource.

Petit poisson deviendra grand à condition que le pêcheur le gracie adéquatement... et à condition surtout que Dame Nature lui fournisse la nourriture pour qu'il puisse grandir normalement... !

L'ouaniche manque de nourriture. L'éperlan, sa principale source d'alimentation, est en péril sur le lac et c'est indéniablement de ce côté que le CLAP doit se

tourner en mettant toutes ses énergies sur la mise en place d'incubateurs pour éperlans.

L'expérience menée ce printemps à Hébertville a démontré qu'avec ce genre d'installation, on peut assurer un taux de succès de plus de 90 % contre moins de 5 % en conditions naturelles. Le CLAP connaît déjà les sites potentiels pour mettre en place ces incubateurs. En parallèle, le CLAP doit continuer à investir dans la protection des frayères pour éviter le braconnage. Également, les autochtones doivent abandonner leur pêche de subsistance au printemps. Même les droits ancestraux ne peuvent justifier la poursuite d'une telle pratique quand une ressource est menacée de disparition aussi imminente que l'ouaniche, comme elle l'est présentement.

Quant aux pêcheurs, ils doivent supporter ces efforts en remettant à l'eau systématiquement les ouaniches qui sont trop petites. Et les vraies pêcheurs devraient aussi remettre à l'eau les belles grosses ouaniches capturées afin de favoriser le renouvellement de l'espèce.

Ça fait mal au cœur quand on pense aux sommes astronomiques que l'on a dépensées en permis et équipements pour attraper un seul poisson. Mais après coup, on en retire la satisfaction d'avoir contribué à solutionner le problème.

Ça fait aussi partie de la pêche... surtout si l'on veut continuer à pêcher sur le lac au cours des prochaines années... !

Par Mario Larouche

On en parle

Que pensez-vous de la Véloroute des Bleuets ?

NDLR — De plus en plus de touristes et de gens de la région ont adopté la Véloroute des Bleuets. Tous ceux qui la découvrent, n'ont que de bons mots sur la qualité de ce produit touristique essentiel à notre région. Le Journal est allé rencontrer quelques cyclistes sur la Véloroute pour connaître leur opinion sur la qualité du produit, la facilité d'accès en famille, le nombre de fois où ils utilisent cette infrastructure. Voici ce que les gens en pensent.



Diane et Jacques Flamand, St-Lin :

« C'est la première fois que nous utilisons la Véloroute des Bleuets. Nous l'avions vue l'an dernier mais nous ne savions pas que nous pouvions faire le tour du lac Saint-Jean par la piste cyclable. C'est très agréable de l'utiliser car en plus de la qualité du circuit, il y a la beauté des paysages et du lac et aussi des gens sympathiques. Tous les cyclistes se disent bonjour lorsqu'ils se croisent sur la piste cyclable. C'est vraiment très agréable. »



Doris Tremblay, Alma :

« Ça fait plusieurs fois que j'emprunte la Véloroute des Bleuets car elle passe devant ma maison. La piste est vraiment belle et bien aménagée. Il y a cependant quelques sections qui pourraient être améliorées, surtout sur la route entre St-Cœur-de-Marie et St-Henri-de-Taillon où c'est dangereux. Les camions passent très près de nous et le déplacement de l'air rend la balade souvent périlleuse. »



Claude Tousignant, Chicoutimi :

« Nous venons entre cinq et six fois par année sur la Véloroute des Bleuets, mais c'est la première fois que nous prenons le départ à Isle-Maligne. Ça va nous permettre de découvrir le service de croisière sur Le Maligneau. Si tout va bien, nous devrions faire entre 20 et 30 kilomètres aujourd'hui sur la piste cyclable. Ça va dépendre de l'humeur des nos filles. En général tout est bien fait et bien aménagé sur la Véloroute. »



Michel Ouellet, Alma :

« La Véloroute, c'est merveilleux, pour la nature, le décor et parce qu'il n'y a pas de véhicules à proximité de nous. Je fais environ 3000 kilomètres par année de vélo en plus du patin à roues alignées. Alors, j'apprécie beaucoup les qualités de notre piste cyclable. J'y rencontre beaucoup de touristes qui apprécient aussi leur balade. J'espère bientôt pouvoir faire le tour du lac St-Jean et d'y faire un peu de camping. »



Thérèse Munger et Marc Gendron, Alma :

« C'est une Véloroute de qualité. Elle est sécuritaire, elle nous offre une diversité de décors et c'est tranquille. Nous rencontrons beaucoup de gens et de plus en plus de touristes. Tout le monde est chaleureux et de bonne humeur. Nous aimerions que toutes les aires de repos avec services d'eau et de toilettes soient affichées car à certains endroits, il faut bien connaître la place pour les trouver. »

Journal
Le Lac-St-Jean

525, avenue du Pont Sud,
Alma (Québec) G8B 5W1

(418) 668-4545 Téléc.: (418) 668-8522



Samson Bélair
Deloitte
& Touche



ÉDITEUR ET DIRECTEUR RÉGIONAL : Gaston Martin
ADJOINTE ADMINISTRATIVE : Claire Larouche
RÉDACTION :
DIRECTEUR : Normand Simard
INF. GÉNÉRALE ET CULTURELLE : France Paradis
INFORMATION SPORTIVE : Normand Simard
PIGISTES : Marlène Claveau
Jacques La Haye

PUBLICITÉ NATIONALE : Réseau Sélect
PUBLICITÉ LOCALE : Michel Dupont
DIRECTEUR DU MARKETING : Yvan Leroux
CONSEILLERS : Carole Guay-Maltais
Marlene Claveau
PRODUCTION :
DIRECTEUR : Marc Boivin
INFOGRAPHISTES : Richard Plourde
Diane Lemieux

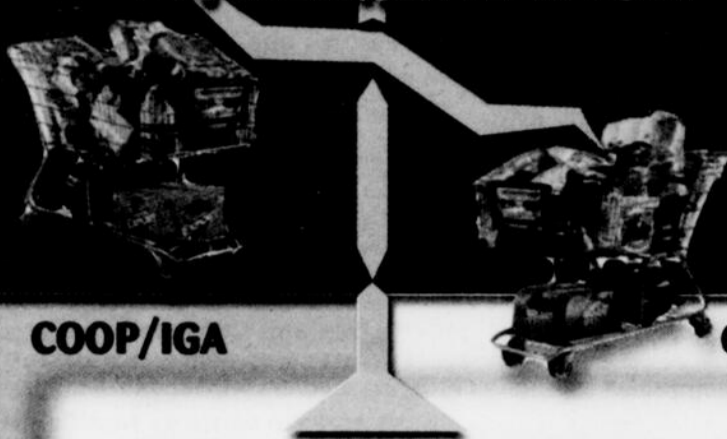
FACTURATION ET ABONNEMENTS : Raymonde Potvin
PETITES ANNONCES ET RÉCEPTION : Lise Fortier
Marie-Andrée Gagnon
IMPRESSION : «Le Progrès du Saguenay»
DISTRIBUTION : Publisac



Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit n° 132837. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Lac-St-Jean ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Lac-St-Jean sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.
Abonnement région Saguenay-Lac-Saint-Jean / Chibougamau-Chapais: 12 mois: 32 \$. Autres endroits au Canada: 38 \$. Amérique du Nord: 58 \$. Europe: 63 \$. Plus taxes.
Aucune réservation ou annulation ne sera acceptée après 12 heures le jeudi précédant la date de publication d'une annonce.

**LE PANIER LE PLUS LÉGER
EN ALIMENTATION**

COOP IGA



COOP/IGA

CONCURRENT

**CHAMPIGNONS
FRAIS**

Produit du Québec



Économie
de **1 10**

89¢

la chopine

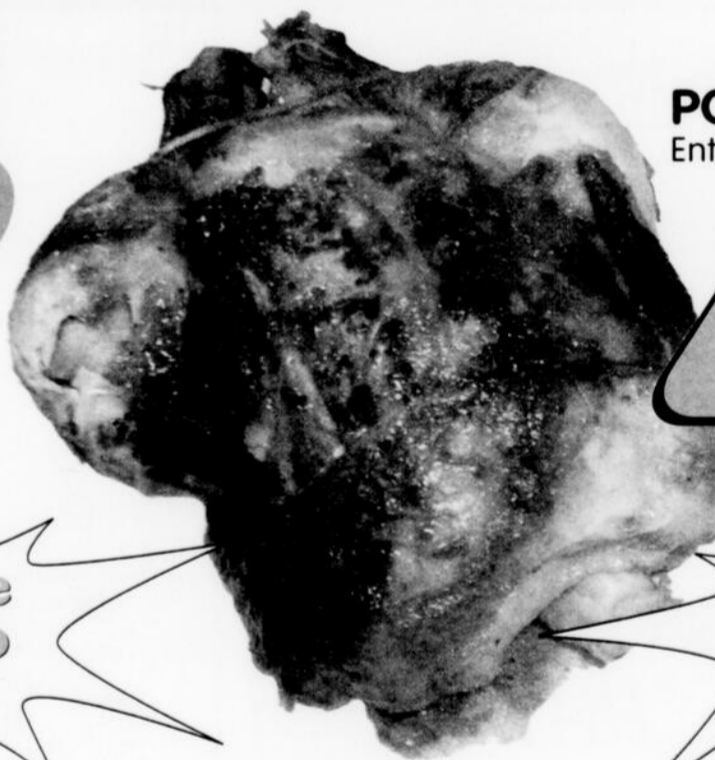


KETCHUP HEINZ

Bouteille 1 litre

1 99

Économie
de **1 50**



POULET BBQ

Entier

4 99

/ch.

Économie
de **1 90**

Prix en vigueur du lundi 15 juillet au dimanche 21 juillet 2002. Voyez d'autres spéciaux dans notre circulaire.

Madame, Monsieur et chers membres,

Après 24 ans de bons et loyaux services, votre magasin Coop IGA, situé à Place Saint-Luc à Alma, tire sa révérence. Une décision difficile à prendre.

Malgré cette fermeture, nous continuerons de vous servir par l'entremise de notre autre Coop IGA située à proximité. En effet, la Coop IGA située au 705, avenue du Pont Nord sera

toujours prête à vous accueillir. Vous y trouverez ainsi la qualité des produits et le même service que vous aviez l'habitude de trouver à la Coop IGA de Place Saint-Luc.

Merci de votre précieuse collaboration et au plaisir de vous servir.

André Simard, directeur général et la direction



**COOP CARREFOUR ALMA
705, AV. DU PONT NORD, ALMA**

exigez **IGA**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux revendeurs. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Nomination

NOMINATION



Mme Loraine Lussier

Monsieur Claude Bélanger, p.-d.g. du RÉSEAU D'EXPERTS-CONSEILS GCS a le plaisir d'annoncer à sa clientèle, la nomination de Madame **Loraine Lussier**, ing., au titre de directrice du département électricité, instrumentation et contrôle.

Madame Lussier est graduée en Sciences appliquées option Génie Électrique de l'Université Laval depuis 1979. Possédant plus de 20 ans d'expérience, elle dirigera le département électricité, instrumentation et contrôle des Consultants RSA à Alma et St-Félicien.

Fondé en 1965, le RÉSEAU D'EXPERTS-CONSEILS GCS, compte sur une équipe de plus de cent soixante (170) ingénieurs et techniciens et offre ses services professionnels en ingénierie.

Vous pouvez rejoindre Madame Lussier à l'adresse suivante :



925, avenue du Pont Nord
Alma (Québec) G8B 7B6
Téléphone : (418) 668-3373
Télécopieur : (418) 668-0274

1166, boulevard Sacré-Cœur
St-Félicien (Québec) G8K 2R2
Téléphone : (418) 679-5236
Télécopieur : (418) 679-0909

21012/78512.1



**MATELAS
LION
D'OR**

Relaxez...

NOS PRIX SONT AU PLUS BAS



*Premier arrivé
Premier servi*

**NOS
RABAIS**

MODÈLE	PRIX RÉGULIER	RABAIS	PRIX VENTE
Vigile 4" 39"	159 \$	60 \$	99 \$
Valet 6" 39"	199 \$	60 \$	139 \$
Mika 54"	259 \$	80 \$	179 \$
Gamma 54"	859 \$	360 \$	499 \$
#540 54"	699 \$	320 \$	379 \$
Kief 54"	659 \$	240 \$	419 \$

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS



**MATELAS
LION
D'OR**



PAIEMENT DIRECT Acceptées

121, du Pont Nord, Alma (Édifice J.M. Brisson) 669-3000

MERCI À LA RÉSIDENCE LAJOIE

Ma sœur Pierrette a séjourné plusieurs mois à votre résidence. C'est là qu'elle a trouvé attentions et gestes pour améliorer sa santé.

Vous l'avez aidée à vivre son quotidien par votre gentillesse, votre sourire et le bien-être que vous lui avez apporté.

Merci spécial à France B. et Linda, ainsi qu'au personnel.

Continuez votre beau travail et soyez assurés que Pierrette vous voit d'en haut et qu'elle vous aimait.

Amicalement,

Son frère Maurice

Remerciements à l'hôpital de Métabetchouan

Remerciements lors du décès de Mme Rose Azilda (Villeneuve) Beaulieu, survenu le 24 juin 2002 à l'âge de 100 ans et 11 mois. La famille de Mme Azilda désire remercier très sincèrement tout le personnel hospi-

talier de l'hôpital de Métabetchouan pour les très bons soins prodigués lors du séjour de Mme Beaulieu (Villeneuve) dans leur établissement.

De toute la famille de Mme Beaulieu, merci.

À nos lecteurs

NDLR: Votre opinion doit être courte et concise et comporter au plus, UNE PAGE. L'auteur doit nous fournir nom, adresse et numéro de téléphone.

Le Journal Le Lac-Saint-Jean se réserve le droit d'abrégier le texte et ne

s'engage pas à publier toutes les lettres reçues. Adressez vos opinions à: Journal Le Lac-Saint-Jean, 525, avenue du Pont Sud, casier postal 520, Alma (Québec) G8B 5W1. Nous acceptons les télécopies, au 668 - 8522 et les messages électroniques à: redaction_alma@transcontinental.ca.

Vente FIN DE SAISON

TOUT EST RÉDUIT !



50%
de rabais

SUR TOUTE LA MARCHANDISE SUR PLACE

- Accessoires
- Végétaux (fleurs, arbres, arbustes, etc.)
- Terre, engrais et plus encore

TOUT DOIT SORTIR !

Faites affaire avec de vrais spécialistes

Notre personnel qualifié saura répondre à toutes vos questions et vous guider adéquatement lors de vos achats.



POUSSE VERT
centre jardin complet

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi
de 9 h à 18 h
Samedi et dimanche
de 9 h à 17 h

85, des Pins Ouest, Alma • 662-2031

maxi



le panier le moins cher†

† Nos prix sont vérifiés chaque semaine dans les grandes chaînes d'alimentation des régions métropolitaines du Québec, selon un panier d'épicerie de produits généralement reconnus comme étant les plus populaires auprès des consommateurs.

Burgers de poulet
Viande de poitrine
Simple et rapide au four
20 min.

Pépites de poulet
Viande de poitrine
Simple et rapide au four
18 min.

Pépites, burgers ou lanières de poulet surgelés
FLAMINGO
730 g

Prix défi!
C'est garanti!*

4.97

ch.

* C'est garanti du 15 juillet au 21 juillet, si ce produit est moins cher chez un de nos concurrents¹, nous baisserons AUTOMATIQUEMENT notre prix. ¹Grandes chaînes de magasins d'alimentation de la région.

1055, avenue du Pont Sud - 845, avenue du Pont Nord - ALMA

imbattable!

Vous ne trouverez pas ces produits à meilleur prix, c'est garanti!**
We will not be undersold on these everyday items guaranteed!***

Bananes, produit importé	Sucre blanc granulé 4 kg
Laitue iceberg du Québec grosseur 24	Oeufs réguliers, calibre gros 1 douzaine
Tomates rouges des États-Unis grosseur 6 x 6	Lait régulier 2% 4 litres
Pommes de terre blanches du Québec #1 sac 10 lb	Beurre marque privée 454 g
Couches Pampers format méga	

Si un des produits ci-haut mentionnés est moins cher chez un de nos concurrents identifiés sur le tableau à l'avant du magasin, nous baisserons automatiquement notre prix. Les prix de nos concurrents sont vérifiés au moins 2 fois par semaine.

LA MAGIE... DU SUCCÈS !

L'édition 2002 de Festirame se dirige vers un succès assuré avec une programmation relevée et des spectacles qui enchantent les gens.

des prix ce soir, à Place Festivalma, juste avant le spectacle de David Usher.

Et que dire de demain avec la soirée remerciement à la population où l'admission est gratuite. Le tout prendra fin avec le feu d'artifice Resto Roberto, un spectacle pyro musical qui promet.

Le tout se poursuit en fin de semaine avec notamment la compétition de chaloupe à rames, la remise



Départs de Groupes

Espagne
10 NOVEMBRE - 22 JOURS
*Réservez avant le 15 juillet et obtenez la 4e semaine GRATUITEMENT
1539\$

Céline Dion
SPECTACLE LAS VEGAS
Congé de Pâques 2003
3 nuits - 4 jours • hôtel Impérial Palace
1099\$
Avion - Hôtel - spectacle - transferts

La Bourgogne à vélo
LE 12 SEPTEMBRE - 10 JOURS
ACCOMPAGNEUR : Michel Barrette

SAFARI PHOTO KENYA 12 OCTOBRE - Accompagnateur: Michel Barrette

Voyages MICHEL BARRETTE
DÉTENTEUR D'UN PERMIS

Carlson Wagonlit Travel

Complexe Jacques-Gagnon, ALMA
668-3078



STEREO plus ÉLECTRONIQUE

VENTE D'ENTREPÔT

Jusqu'à 48 mois pour payer
Liquidation écrans géants!



HAUT-PARLEUR DE SUPERGRAVES INCLUS

YAMAHA
ENSEMBLE CINÉMA MAISON
• Récepteur Yamaha de 375 watts, 21 programmes ambiophoniques, décodeur Dolby DTS-ES, Matrix 6.1
• 6 haut-parleurs Yamaha incluant un d'extrêmes graves

400 watts CINÉMA MAISON

On paie les taxes sur les ensembles cinéma maison

999⁹⁹ / 2777
ou / 36 mois*

sans intérêt

- TÉLÉPROJECTEUR HAUTE DÉFINITION DE 47 PO, FORMAT 16:9**
- Format grand écran 16:9
 - Compatible avec la télévision haute définition 1080i/standard 480p
 - Protecteur d'écran incorporé
 - Tube à rayons cathodiques de haute définition
 - Lentilles teintées rouge et verte
 - Balayage cinéma progressif (réduction 3:2)
 - Filtre peigne numérique 3D luminance/chrominance
 - 2 blocs d'accord pour image sur image avec écran partagé et recherche de canal
 - Stéréo, 15 watts par canal
 - Télécommande cinéma maison éclairée

Prix jamais vu!

2499⁹⁹ / 6769
ou / 48 mois*

Panasonic



Rabais 500\$

85 magasins pour vous divertir!

STEREO plus ÉLECTRONIQUE



* Quantités limitées ou jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Certains produits ne sont pas disponibles dans toutes les succursales. Valable du 1er au 28 juillet 2002 seulement. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre offre. Voir détails en magasin.

accord D †Financement Accord D Desjardins aux taux de 13,5% annuel. Conditionnel à l'approbation du départ de crédit. Voir détails en magasin.

665, AVE DUPONT SUD
ALMA
669-0999

LES PROMENADES DU BOULEVARD DOLBEAU
276-8875

CARREFOUR JEANNOIS
ROBERVAL
275-4239

1130, BOUL. ST-FÉLICIEN
ST-FÉLICIEN
679-5408



Les Elvis étaient de la fête dimanche dernier au salon du protocole de Place Festivalma pour la soirée Hommage à Elvis avec Steeve Desgagnés. Nos Elvis locaux ont fait fureur. Derrière ces verres fumés se cachent François Tremblay, représentant Molson Dry; Roberto Martel, président d'honneur; Roberto Tremblay, d.g. de Festivalma; Gino Villeneuve, directeur des relations publiques de Festirame ainsi que Bernard Deschesnes, directeur du salon du protocole.

(Photo: Mario Larouche)



Un des secrets de l'énorme succès que connaît Lynda Lemay, au Québec et en France, est peut-être attribuable au fait qu'il y a deux Bleuets qui l'accompagnent en tournée. Depuis 2 ans, le violon de Daniel Jean vibre sur les chansons de Lynda Lemay et depuis 7 ans, Claude Accolas, éclairagiste, fait chanter les lumières de tous ses spectacles.

(Photo: Mario Larouche)

SUPER LIQUIDATION
FIN DE SAISON

RABAIS DE
50% À 70%

LOT DE PANTALONS **19⁹⁵\$**

LOT DE JUPES **19⁹⁵\$**

TOUT DOIT SORTIR

Plus grand choix au Lac-Saint-Jean

Boutique Tendresse
PLAZA I, ALMA • 668-7754

VOTRE RENDEZ-VOUS AVEC LA MODE

LE SPÉCIALISTE

Pour votre satisfaction

Nos gagnants de la promotion **PLEIN GAZ**



Évans Harvey, gagnant d'une bicyclette, accompagné de Régis Desbiens et Hélène Lebel de Auto Injection 2000 et de Gilles Thivierge, directeur général de Autoparts.

AUTO INJECTION 2000

- Injection • Electronique
- Nettoyeur d'injecteurs moléculaires
- Alignement laser • Air climatisé

662-6151

1690, boul. St-Jude Sud, Alma

Madame Denise Tremblay reçoit son poêle BBO de Jean-Guy Lapointe du Garage Vic Lapointe inc.

GARAGE VIC LAPOINTE INC.

1645, avenue du Pont Sud, Alma

668-8149

Télé: 668-0431

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Mécanique générale
- Transmission
- Remorquage 24 heures



M. Jean-Baptiste Tremblay, gagnant d'un vélo, entouré de M. Valérien Lalancette et de Mme Odette Lapointe de Station-Service Valérien Lalancette inc.

STATION-SERVICE VALÉRIEN LALANCETTE Inc.

- Freins • Suspension • Silencieux

495, av. du Pont Sud, Alma
668-8603

Caroline Simard gagnante d'un poêle BBO en compagnie de M. Gervais Gaudreault du Garage Gervais Gaudreault inc.

GARAGE GERVAIS GAUDREULT INC.

REMORQUAGE JOUR ET NUIT

347-3186 • 347-5206 • 347-4552

5491, av. du Pont Nord, Alma (secteur Delisle)



Mme Huguette Néron gagnante d'un poêle BBO en compagnie de Benoit Audet du Garage Robert Audet et Fils enr.

GARAGE ROBERT AUDET & FILS enr.

464, Dequen, St-Gédéon
345-2423

- Peinture
- Débosselage
- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Remorquage

Félicitations à tous nos gagnants.
Merci de faire confiance à votre atelier **LE SPÉCIALISTE.**
GARANTIE NATIONALE toujours disponible



CRÉDIT PLAN
12 MOIS SANS INTÉRÊT
SUR APPROBATION

LA 3^E ÉDITION VISE PARTICULIÈREMENT LE LAC-ST-JEAN

Le Défi Pierre Lavoie

France Paradis

Lors de la troisième édition du Défi Pierre Lavoie, les 10 et 11 août prochain, l'accent sera particulièrement mis sur le Lac-Saint-Jean afin de sensibiliser d'avantage les gens de cette partie de la région à la maladie de l'acidose lactique. Avec l'homme d'affaires almatois André Bouchard, pdg de Béton préfabriqué du Lac comme président d'honneur, on entend multiplier les activités de sensibili-

sation et de cueillette d'argent pour la poursuite de la recherche.

Notamment, le Défi Pierre Lavoie sera étroitement lié au déroulement de l'activité Drôle de Week-end qui se déroule la même fin de semaine et un important arrêt est prévu à Place Festivalma où Pierre Lavoie recueillera des dons et s'adressera à la foule.

Une progression

Cette troisième édition se déroulera sous le thème « Si près du but, ensem-

ble, on continue ».

Ce thème a été retenu car les chercheurs touchent actuellement au but ultime qui consiste à isoler le gène de la maladie, identifier sa mutation et pouvoir ainsi entreprendre le dépistage des porteurs et un diagnostic prénatal fiable.

« ce qui est fantastique dans ce dossier, c'est que la recherche est financée à 100 % par la région et l'on est à quelques jours, voir quelques semaines de réussir » lance avec un enthousiasme débordant Pierre Lavoie.

Malgré le décès de deux de ses enfants des suites de cette maladie, Pierre Lavoie entend poursuivre sa quête pour faire en sorte que l'on puisse donner davantage de chances aux parents qui pourraient être porteurs de la maladie.

C'est d'ailleurs ce qui pousse et motive Pierre Lavoie à entreprendre un défi de plus de 650 kilomètres à vélo pour faire le tour de la région en 24 heures. À partir de La Baie, il se rendra jusqu'à Tadousac pour revenir faire le tour du lac Saint-Jean et terminer sa course à La Baie.

Lors du dernier défi, Pierre Lavoie a maintenue une vitesse moyenne de 37 kilomètres/heure. ce qui démontre la force et l'endurance de cet athlète.

Dans la région, on estime qu'une personne sur 22 est porteur du gène de l'acidose lactique. ce sont donc quelque 14 000 porteurs qui se retrouvent à part égale tant au Saguenay qu'au Lac-Saint-Jean.

Déjà, 8 enfants sont morts de cette maladie en quelques années. Et présentement, il y a 8 autres enfants qui en sont atteints mais les espoirs quant à la recherche laissent entrevoir un espoir pour eux.

Pour ce troisième Défi, les organisateurs veulent véritablement mettre l'accent sur la région du Lac-Saint-Jean et un imposant comité organisateur a été mis en place.

Tout au long de son trajet autour du lac, Pierre Lavoie effectuera différents arrêts dans des municipalités où déjà, des activités sont prévues.

Un point culminant se déroulera cependant à Place Festivalma, dans le cadre de Drôle de week-end.

Les 8, 9, 10 et 11 août, un kiosque d'accueil et d'information sur le Défi Pierre Lavoie sera en permanence sur le site du festival.

Et le dimanche 11 août, après la messe en plein-air à Place Festivalma, on accueillera la caravane du Défi Pierre Lavoie vers 11 h 45.

Plusieurs activités protocolaires se

dérouleront alors dont la remise de chèques, la réception de dons du public et une allocution de Pierre Lavoie qui, à ce moment, aura plus de 80 % de son périple de réalisé.

Cette vaste campagne de sensibilisation à la maladie sans une levée de fonds ne permettrait pas de poursuivre la recherche. Si en 2000, le défi avait permis de recueillir 89 000 \$, cette année, on vise les 100 000 \$ qui seront consacrés 100 % à la recherche et la mise au point d'un remède.

Quant à André Bouchard, le président d'honneur pour la région Lac-Saint-Jean, ce dernier a accepté de relever ce défi car il porte une profonde admiration envers Pierre Lavoie pour son dévouement envers cette cause.

restaurant MAYA

味 佳

Déjeuner

7 jours sur 7

Du lundi au vendredi dès 6 h 30
Samedi et dimanche dès 7 h

BUFFET À VOLONTÉ
MIDI ET SOIR

Mets canadiens (tourtière, pizza, lasagne et plus encore)
• Mets chinois et fruits de mer

BRUNCH tous les dimanches à 10 heures

SALLE DE RÉCEPTION :
pour groupe jusqu'à 80 personnes (avec buffet si désiré)

310, du Pont Nord, Alma **662-4811**

MAYTAG

Les gens fiables

ENSEMBLE LAVEUSE • SÈCHEUSE

999⁹⁹ \$

41,63 par mois/24 mois

SERVICE À DOMICILE RAPIDE (en dedans de 24 heures)
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

Centre d'appareils ménagers MAYTAG
J.M. Brisson enr. 662-2615

121, av. du Pont N. Alma

Viandes & fruits **668-7385**

P.M.A. INC.

645, boul. Dequen Nord, Alma

VIANDES		
FESSE DE JAMBON Toupie, L. Fortin Partie du centre	RÔTI DE PORC Dans la rombe	STEAK DE SURLONGE Cat. A
269 /lb	139 /lb	579 /lb
PEPPERONI Tranché Roma	TOURNEDOS Au poulet (congelés)	STEAK HACHÉ Maigre Première qualité
359 /lb	89¢ /ch.	249 /lb
DINDE CONGELÉE Grade A 6 à 12 lb	FROMAGE	LIQUEUR - Cote - Saveurs assorties 2 litres
149 /lb	449 /lb	119 /dépt

SPECIAL VEDETTE

FESSE DE JAMBON
Toupie, L. Fortin
Un bout ou l'autre

189

/lb

SAMEDI — DIMANCHE

STEAK DE SURLONGE
POUR BBQ

579

/lb

POISSONS

FILET DE SOLE Congele	FISH & CHIPS Congele	CHREVETTES DE MER Congele
449 /lb	269 /lb	789 /lb.

BON ÉTÉ À TOUS !
REPRISE DES TIRAGES À L'AUTOMNE

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU
DIMANCHE 14 JUILLET AU SAMEDI 20 JUILLET 2002

FRUITS ET LÉGUMES

PATATES 20 lb	PRUNEAUX ROUGES	OIGNONS Pqt 2 lb
699 /ch.	99¢ /lb	69¢ /pqt
BANANES Chiquita ou Dole	CHOU DU QUÉBEC	ORANGE #105
69¢ /lb	69¢ /lb	29¢ /ch.

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI, MARDI, MERCREDI : 8 h à 18 h
JEUDI, VENDREDI : 8 h à 21 h
SAMEDI : 8 h à 18 h — DIMANCHE : 9 h à 18 h



ANDRÉ BOUCHARD, PDG de Béton préfabriqué du Lac et président d'honneur de la région Lac-Saint-Jean du Défi Pierre Lavoie en compagnie de Pierre Lavoie qui franchira 650 kilomètres à vélo, en 24 heures, les 10 et 11 août, au profit de l'acidose lactique.
(Photo: France Paradis)

Venez vous rafraîchir !

à notre comptoir laitier

- Variété de crème molle
- Fromage frais du jour, en grains et en meule
- Variété de fromages fins

OUVERT
7 jours / 7
de 8 h à 21 h

Fromagerie St-Laurent

735, rang 6 Nord, Saint-Bruno

LAC ST-JEAN: UNE ANNÉE NORMALE POUR ALCAN

La crue plus longue

France Paradis

Le niveau des réservoirs de la compagnie Alcan au 1er juillet, soit le Lac Manouane, Passes Dangereuses et le Lac-St-Jean, place l'entreprise dans une situation normale d'opération pour la saison estivale. Le niveau des différents réservoirs représentait un emmagasinement de près de 90 % de la capacité totale, situation qui se compare avec les autres années.

Le dernier bulletin d'information publié par Énergie électrique (Alcan), présente le bilan de la dernière crue 2002 qui a été bien particulière en ce sens que les températures froides ont eu pour effet d'étaler dans le temps les apports d'eau inhérents à la fonte de la neige.

Les pointes des apports sur les sous-bassins du lac Saint-Jean ont donc été sous les normales, mais avec des volumes légèrement supérieurs à la moyenne historique.

La crue de cette année a débuté le 14 avril, soit un peu plus tôt que la date moyenne historique du 17 avril. La pointe de cette crue qui survient normalement vers le 15 mai, s'est faite attendre jusqu'au 6 juin. Ce retard a eu pour effet de réduire l'importance de la pointe de près de 25 %. Cependant, le ruissellement demeure tout de même important avec un vol-

ume de crue correspondant à 105 % de la moyenne historique.

Températures

En juin, la température moyenne observée a été beaucoup plus froide que la normale. La région a reçu moins de 80 % des précipitations saisonnières. Le lac Saint-Jean est sous les 16 pieds depuis le 24 juin dernier, tel qu'entendu avec Québec.

En juin la température moyenne observée sur l'ensemble du territoire des bassins hydrographiques du réseau Alcan a été inférieure de 1,9° C par rapport à la normale de saison. Elle a atteint 11,6° C alors que la normale est de 13,5° C. Au plan historique, juin 2002 est le 4e plus froid mois de juin des 50 dernières années.

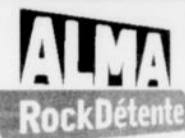
Autant en aval (lac Saint-Jean) qu'en amont, la température moyenne a été plus basse que la normale. Elle a atteint 11,9° C en aval par rapport à une normale de 13,9° C et 10,4° C en amont par rapport à une normale de saison de 12,3° C.

Les températures moyennes en aval et en amont pour juin 2002 se classent respectivement au 6e et 5e rang des statistiques depuis 1977.

Alors que le mois de juin a été plus frais, les précipitations observées sur tous les bassins hydrographiques ont été beaucoup plus faibles que la moyenne.

Le *Complexe touristique* **Dam-en-Terre**
«Les week-ends en croisière à la Dam-en-Terre»

Les vendredis en vogue



96.9 FM
rockdetente.com

3 heures au son des grands courants musicaux

Départ 20 h 30
Retour 23 h 30

seulement **15\$**

Les samedis BLUES...

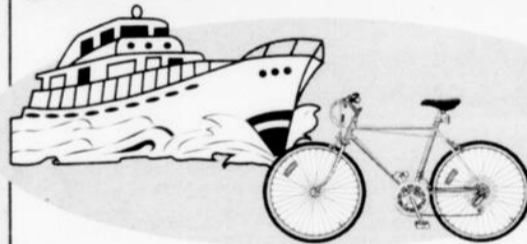
Voguer au rythme des airs blues les plus connus...

Départ 18 h 30
Retour 20 h 30



Les dimanches vélo-bateau

UNE SORTIE EN FAMILLE DIFFÉRENTE



Départ à 9 h d'Alma en bateau-croisière (vélo à bord) en direction de Roberval.

Retour par la Véloroute des bleuets



Un trajet facile de 69 km

OFFREZ-VOUS LA THÉRAPIE MASCULINE DE L'ÉTÉ

Pour hommes seulement



« Les comédiens sont incroyables, ils sont complètement fous »
Jacques Rousseau, Ville Saguenay

Supplémentaire dimanche 21 juillet, 20 h

« J'ai passé une soirée de rêve »
Jacynthe Claveau, Alma

« On rit du début à la fin »
Alexandre Dallaire, ???

« On est toujours en train de rire des farces de l'un ou l'autre des 5 comédiens »
Louise Boulianne, Ville Saguenay

Complexe touristique **Dam-en-Terre**
Alma, Lac-Saint-Jean

RÉSERVEZ TÔT!
668-3016

BIENVENUE À TOUS LES TOURISTES!
NOUS PAYONS LES TAXES

SUR

- Tous les bijoux en or et en argent
- Montres Bulova, Citizen, Caravelle et Vasari
- Perles

VENTE AU COMPTANT SEULEMENT
 (PAS DE MISE DE CÔTÉ)

SERVICE DE RÉPARATION

GRAND CHOIX

- Cadeaux
- Éléments décoratifs uniques
- Nous avons de tout pour les listes de mariage et anniversaires de mariage

Bijouterie Cristal

CARREFOUR ALMA
662-9333

• Bijouterie
• Cadeaux
• Réparation

LÉOPOLD ET LÉOPOLDINE: DES JUMEAUX DE... 85 ANS À Hébertville

France Paradis

Déjà, le fait d'être jumeau, c'est spécial. Être jumeau, garçon et fille, c'est encore plus rare. Et quand de tels jumeaux garçon/fille célèbrent ensemble leur 85e anniversaire de naissance, là, ça sort vraiment de l'ordinaire. En fin de semaine, à Hébertville, Léopold et Léopoldine Pelletier ont

célébré, entourés de leur enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ce bel anniversaire qui tient à un élément essentiel: la santé que Dieu leur a donné.

Qui est venu au monde le premier, en ce 5 juillet 1917 ? La question soulève un grand rire de bon coeur, autant chez Léopold que chez Léopoldine car, depuis leur naissance,

ils ne réussissent pas à s'entendre sur qui des deux est venu au monde le premier.

« Léopold dit toujours qu'il me laisse le choix mais je lui cède le titre » lance en riant la jumelle Léopoldine.

Léopold et Léopoldine étaient membres d'une famille de 10 enfants qui ont été élevés dans le rang 3 à Hébertville. Leur père, André Pelletier, un agriculteur, est un fils qui a contribué à la colonisation et au développement de la municipalité d'Hébertville.

Le bonheur

À voir et à entendre Léopold et Léopoldine, il est facile de découvrir que leur bonheur tient à des choses essentielles: la santé, le travail et la famille, avec des enfants qui les entourent bien. Léopold et son épouse Cécile Guérin ont eu 5 enfants, 5 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Quant à Léopoldine, avec son mari Jean-Charles Guérin, elle compte 7 enfants, 13 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. Léopold vit à la Résidence Soleil alors que sa soeur jumelle occupe un appartement à la Résidence Denise Dumas. Chacun de leur côté, ils vivent les moments heureux de l'âge d'Or avec des activités et de nombreuses visites de la part des enfants et des amis.

« Samedi, ils ont exagéré un peu pour la fête mais ce qui est merveilleux, c'est que presque tout le monde était là. Même notre soeur de Sept-Îles qui a 83 ans a fait le voyage.

Elle conduit elle-même sa voiture », souligne Léopoldine. En fait, pour célébrer ce 85e anniversaire, les membres de la famille Pelletier avaient réservé l'Auberge du Presbytère d'Hébertville pour une journée spéciale où Léopold et Léopoldine avaient autour d'eux tous les membres de la petite famille qui compte tout de même plus de 70 personnes avec les conjoints.

De 1917 à aujourd'hui, Léopold et Léopoldine ont vu grandir leur village d'Hébertville. « Le temps de la guerre a été difficile. Mon mari Jean-Charles, notamment, a dû se cacher dans des granges et des étables pour ne pas aller à la guerre. D'ailleurs, il avait un

souffle au coeur et il n'aurait sans doute pas été retenu » rappelle Léopoldine.

« Moi, j'ai bien failli y aller car j'ai même du passer un mois d'entraînement à Chicoutimi. Mais on étaient agriculteurs, et on est resté au pays », souligne pour sa part Léopold.

Ce dernier a ensuite travaillé de nombreuses années pour le ministère des Transports, la « voirie », comme on disait à l'époque alors qu'il était cantonné au poste du Mont Apica, dans la réserve faunique des Laurentides. Quant à Léopoldine, elle était femme de maison jusqu'à la mort de son mari. Elle a ensuite travaillé quelques années dans le domaine de la restauration et dès qu'elle a pu le faire, elle a pris une retraite méritée.

Quel est le secret de leur longévité ? Une saine alimentation, une santé naturelle, des activités saines et des bons enfants qui entourent bien leurs parents.

« Pour la première fois de ma vie, ce printemps, j'ai couché à l'hôpital pour une opération au foi. Mis à part une jambe qui ne va pas bien, je suis en parfaite santé. Ce que je demande au Bon Dieu, c'est qu'il me garde en santé, entourée des miens, le plus longtemps possible », demande Léopoldine. Son frère, pour sa part, exprime le même vœux. Léopold est plus actif et aime bien « courailler » un peu. Son petit café au restaurant pour lire le journal et rencontrer les amis est important.

Également, quand il a pris sa retraite, une de ses filles lui a enseigné le ski alpin. Léopold est en effet le doyen des skieurs alpins au Mont Lac-Vert à Hébertville. Et le prochain hiver, il pourra même se retrouver en compagnie de quatre générations sur les planches en compagnie de sa fille, de sa petite-fille et de son arrière-petite-fille. Quant aux membres de la famille, ils ne cachent pas leur chance de pouvoir encore compter sur leurs parents. Pour le 75e anniversaire, ils avaient organisé une petite fête. Pour le 80e, une autre fête. Samedi dernier, pour le 85e anniversaire, la fête était plus grandiose. Maintenant, il regarde en direction du 90e anniversaire en 2007.

SUPER SAGAMIE DU PONT

- Dépanneur spécialisé
- Essence-diesel (avec service)
- Lave-auto à pression
- Service de comptoir nettoyage à sec
- Comptoir coin café et mets préparés
- Bière et vin
- Loto-Québec
- Et une multitude d'autres services...

OUVERT
7 jours sur 7
du lundi au vendredi
de 6 h à 23 h
samedi et dimanche
de 7 h à 23 h



*C'est super
et c'est
d'ici*



341, av. du Pont Nord, Alma

669-1117

ACCOMMODATION DU PONT ENR.

NOS SUPER AUBAINES DU MOIS

3 Lignes **4** Semaines **5** Dollars

Maximum 15 mots
Sans modification
Taxes en sus

Si annulation, ni remboursement ni crédit
Pour toute nouvelle annonce

En vigueur jusqu'au 31 juillet 2002

LES ANNONCES (418) 668-4545

PROMOTION du mois de JUILLET

Pour nous rejoindre par téléphone
(Carte de crédit seulement)

Journal Lac-St-Jean 668-4545

ou à nos bureaux
525, av. du Pont Sud, Alma

Félicitations à tous les bénévoles de Festirame!

Le surlon (12 oz) à **12.95\$**

Salle à manger seulement

OUVERT 24 h / 24

662-2191

Resto Roberetto



LÉOPOLD ET LÉOPOLDINE Pelletier, des jumeaux garçon/fille, ont célébré leur 85^e anniversaire, samedi dernier. (Photo: France Paradis)

LIQUIDATION ESTIVALE

VÊTEMENTS ET CHAUSSURES MODE
HOMMES-DAMES-ENFANTS

TOUS LES DÉPARTEMENTS Y PASSENT !

- Blouse-maillot-t-shirt
- jupe-pantalon-jeans
- habit-jacket

de **25%** à

70% de rabais

POINT ZÉRO
PRIVATE MEMBER
TRIBAL
BEGAIN
MAC & JAC
MARC O.
Y. MILLER
TXT

LIQUIDATION COMPLÈTE
des sous-vêtements
WONDER BRA

Un seul prix **1998\$**

DES RABAIS
INATTENDUS
SUR PLACE

Chez nous
vous trouverez
la petite différence
que vous n'avez
pas ailleurs

J.E. Laflamme Nouveautés
ALMA (secteur Saint-Coeur-de-Marie), 347-3140

Super Vente trottoir et du mail

DU 2 JUILLET AU 3 AOÛT 2002

CARRÉ

**CENTRE-VILLE
PLAZA D'ALMA**

ALMA

Le centre différent...

Des rabais allant jusqu'à

75%

**SUR MARCHANDISE
SÉLECTIONNÉE**

**Faites vite !
Profitez-en dès
maintenant !**

www.edoalma.qc.ca

Arts et Spectacles

668-3056
Fax: 668-3057

LES ASPIRATEURS D'ALMA INC.

458, RUE COLLARD OUEST
ALMA

Gilles Lapierre
Propriétaire

UN BANQUET POUR LE PALAIS, LES OREILLES ET LES YEUX

Les Fêtes Gourmandes de Delisle, édition 2002

France Paradis

C'est à un véritable banquet pour le plaisir du palais, des oreilles et des yeux que les

HORAIRE DU 12 JUILLET AU 18 JUILLET!

mardi et mercredi : 5.00\$

CINEMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM

LE RÈGNE DU FEU (G) deconseillé aux jeunes enfants
Tous les jours: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25

HOMMES EN NOIR 2 (G)
Tous les jours: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30

L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY (G)
Tous les jours: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30

SPIRIT: L'ÉTALON DES PLAINES (G)
Tous les jours: 13h20 - 15h30

AMEN (G)
Tous les jours: 18h50 - 21h25

DÉTRUIRE
LE FEU PAR LE FEU

**LE RÈGNE
DU FEU**
V. F. de REIGN OF FIRE

ILS SONT TRÈS INTELLIGENTS
ILS SONT TRÈS ÉVOLUÉS
ET ILS N'AIMENT PAS PARTAGER LA PLANÈTE

organiseurs de la 6^e édition des **Fêtes Gourmandes de Delisles** convient la population, les 16, 17 et 18 août prochains, sur le site de la halte touristique de Delisle (la marina) où de nombreuses attractions attendront les visiteurs.

Avec une vingtaine de plats différents faisant l'éloge des mets régionaux uniques et toute une série de nouveautés, cette 6^e édition traduira la maturation que ce festival régional de la gastronomie a connu depuis sa création en 1996.

La famille

Cette année, on recentre le festival sur la famille en conservant cependant le même thème, de la terre à la table.

HORAIRE DU 12 JUILLET AU 18 JUILLET

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA

SCOOBY-DOO

Ouvert tous les soirs

SPECIAL 8\$ par voiture
INFORMATION: 668-5253

Les Fêtes Gourmandes deviendront donc une grande « fête au village, une fête de famille » pour tous les âges avec cet objectif premier qui est de faire connaître les produits culinaires régionaux sous forme de dégustation.

« Comme tout produit touristique, il faut innover, favoriser la différenciation par des traits particuliers, créer une niche distinctive propre à notre territoire. Il faut orienter le développement de l'agrotourisme sur une base locale pour créer un produit qui soit typique de notre milieu. C'est ce que les bénévoles et permanents ont bâti au cours des dernières années, dans un décor champêtre et agréable, les Fêtes Gourmandes représentent le patrimoine culturel et rural qu'il faut préserver, mettre en valeur et faire connaître aux citadins » souligne Gervais Coulombe, président de la Fédération touristique régionale et président d'honneur de cette 6^e édition des Fêtes Gourmandes.

Cette année, la fête de la gastronomie mettra à nouveau en évidence le talent de nos chefs cuisiniers qui rivaliseront pour créer des plats typiques et uniques avec nos produits régionaux.

À travers les dégustations, les visiteurs auront droit à toutes sortes d'activités et de démonstrations, autant pour les adultes que pour les enfants avec la petite ferme, les défilés de mascottes, les rassemblements de cerfs-volants, etc...

Pour faciliter le service, deux lignes seront installées et en plus, des cartes

de 12 coupons pour les dégustations, on pourra acheter des coupons à l'unité.

L'achat des billets en pré-vente, à 12 \$, donne accès au site pour toute la fin de semaine, une économie de 5 \$ qui sera d'ailleurs le prix d'entrée. Une trentaine de points de vente, tant au Lac-Saint-Jean qu'au Saguenay, offrent ces billets.

L'an dernier, près de 8000 personnes ont participé à l'événement, soit environ 60 % du Lac-St-Jean et 40 % du Saguenay. Cette année, on veut hausser d'au moins 1000 personnes la participation.

Le budget 2002 oscille autour de 110 000 \$. La caisse populaire Desjardins de Saint-Coeur-de-Marie est également devenue le commanditaire majeur de l'événement avec une participation de quelque 6000 \$.

D'ailleurs, le président de la caisse, Gilles Goulet, a bien fait rire les participants à la conférence de presse pour le dévoilement de la programmation.

« Personne n'ignore que la gourmandise était considérée, autrefois, comme le vice de celui qui est gourmand ou comme l'un des 7 péchés capitaux. Aujourd'hui, celles et ceux qui viennent aux Fêtes Gourmandes pratiquent une gourmandise empreinte de sobriété et de méditation, ce n'est plus un péché capital mais un péché mignon... », a lancé avec humour Gilles Goulet, soulignant ainsi le vrai sens de la grande foire culinaire des Fêtes Gourmandes de Delisle.

Métabetchouan

*L'été musical
du Lac-Saint-Jean
2002*

1589, route 169, G8G 1A8
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix (Québec)

CONCERTS

MERCREDI 17 JUILLET - 20 H

EVANGELOS SARAFIANOS

15 \$ adulte
5 \$ enfant (12 ans et moins)

VENDREDI 19 JUILLET - 19 H

ORCHESTRE À VENT DE LA VILLE D'ANNEMASSE (France) & L'HARMONIE DE LA 3^e SESSION

10 \$ adulte
5 \$ enfant (12 ans et moins)

*Concert à l'église St-Jérôme de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

SAMEDI 20 JUILLET - 20 H

TRIO À CORDES ADASKIN

15 \$ adulte
5 \$ enfant (12 ans et moins)

PROGRAMMATION COMPLÈTE DANS TOUS
LES KIOSQUES TOURISTIQUES DE LA RÉGION ET
SUR NOTRE SITE INTERNET www.campmusical-slsj.qc.ca

Hydro Québec

349-2085
1 888 349-2085

COMITÉ DE SOUTIEN
À DANIEL GUILLAUME SIMARD

JUDOKA **DIT MERCI!**

OMNIUM DE GOLF
FREDÉRIC GILADOT

Nicol Tremblay
président du
Comité de soutien
à Daniel Guillaume Simard

Gaston Martin
commanditaire
Journal Le Lac Saint Jean

Michel Parizeau
commanditaire
Parizeau Tremblay Forest Lapointe

**Daniel Guillaume Simard,
Judoka d'Alma,
remercie ses supporteurs**

**En route
vers les
Jeux Olympiques
d'Athènes 2004**



LE CHEF DENIS Villeneuve n'a pas manqué de mettre l'eau à la bouche en servant à quelques partenaires sa terrine de cerf et son chutnez aux bleuets. Il est ici en compagnie de Gervais Coulombe, président d'honneur de la 6e édition des Fêtes Gourmandes; Martin Bergeron, président et Gilles Goulet, président de la caisse populaire Desjardins de Saint-Coeur-de-Marie, parrain de l'événement et commanditaire majeur.

(Photo: France Paradis)

« Les sorties d'un baluchon »

Deux jeunes artistes d'Hébertville, Caroline Côté et Hugues Savard, se produiront en spectacle le jeudi 18 juillet prochain, à 20 h 30, au café-théâtre Côté-cour de Jonquière.

Au programme, du Vigneault, du Leclerc, du Brel, du Brassens et quelques autres chansons de leur propres compositions.

Le titre de leur spectacle est d'ailleurs « Les sorties d'un baluchon » avec guitare et chansons.

Le coût d'entrée est de 10 \$.

Supplémentaire au théâtre d'été

Le théâtre d'été de la Dam-en-Terre a misé juste avec la comédie « Pour hommes seulement » alors que la demande est tellement forte que l'on ajoute déjà une supplémentaire.

Pour le dimanche 21 juillet, à compter de 20 h, on ajoute exceptionnellement une représentation en raison notamment de la forte demande en cette période intensive de vacances.

D'ailleurs, depuis le début de la saison, la comédie attire en moyenne 210 spectateurs par soir sur une capacité maximale de la salle de 235 personnes, ce qui satisfait grandement la direction ainsi que le producteur Serge Thibodeau.

Cet achalandage fait espérer un nouveau record. Cette année, le théâtre pourrait dépasser la moyenne de 202 spectateurs par soir enregistrée l'an passé.

Rappelons que la thérapie masculine « Pour hommes seulement » se poursuit jusqu'au 24 août inclusivement, du mardi au samedi.

L e M o n t L a c - V e r t e n s p e c t a c l e

E N H O M M A G E À É D I T H P I A F

Cri du coeur

A V E C

Léo Munger

Au piano Jean-Eudes Beaulieu

10 juillet au 10 août 2002

(du mercredi au samedi)

à 20 h 30

au Mont Lac-Vert

Ce spectacle a séduit des milliers de spectateurs et à fait connaître

Léo Munger,

qui est devenue l'interprète par excellence de ce monstre sacré au destin tragique, la grande **ÉDITH PIAF.**

UN SPECTACLE BIOGRAPHIQUE

27 CHANSONS

« La vie en rose », « La Foule », « Non je ne regrette rien »

PRIX SPÉCIAUX

Les mercredis et jeudis

pour étudiants: 17,25 \$ taxes inclusent

pour groupe de plus de 5 personnes

6^e billet GRATUIT

POUR RÉSERVATION: 344-4000



et **LES PRODUCTIONS MISTRAL**



414.121.7853.1

S O U P E R - S P E C T A C L E T O U S L E S S A M E D I S S O I R S

Lac-St-Jean-fest *en action*

**LE SUPER « SHOW AND SHINE »:
UN SUCCÈS DE FOULE
ET DE VOITURES !**

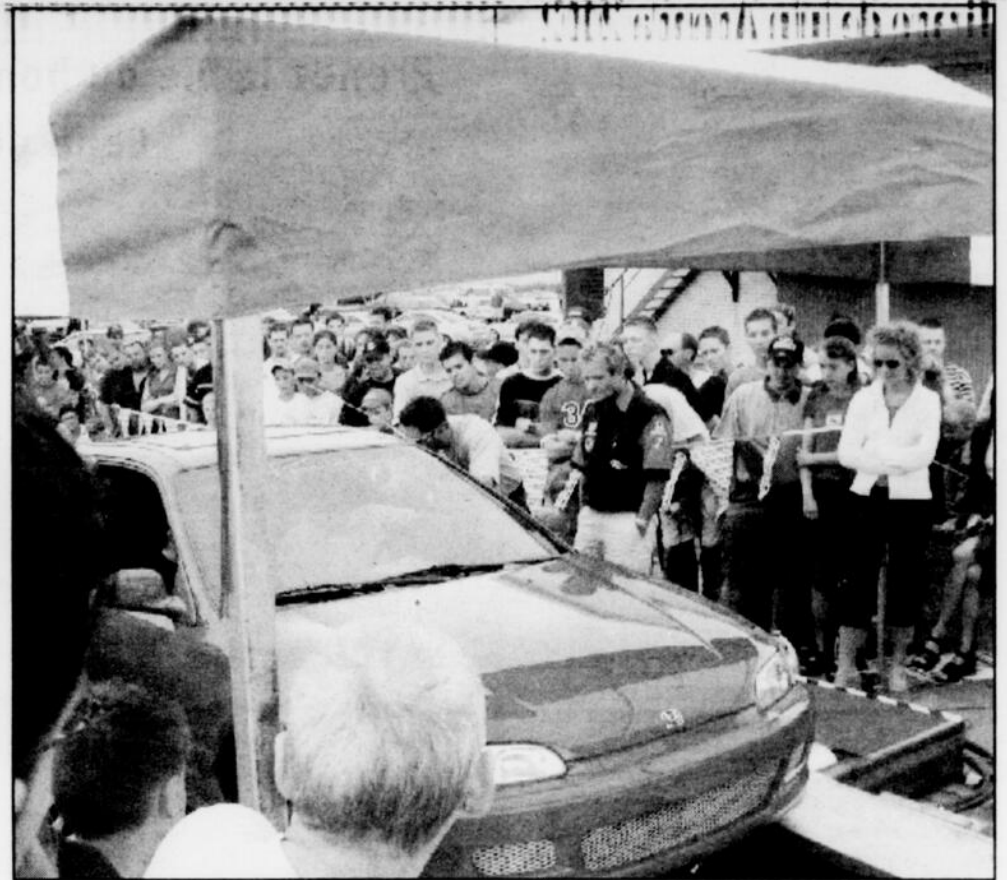


*Centre Sardin
Lachance
Asphalte*

Spéciaux de la semaine

À LIQUIDER Beau choix de pavé
légères imperfections
Spécial **129\$**
rég.: 3,89 \$ pi.car.

Fleurs vivaces
25%
de rabais
771, Boudreault
(Quartier Saint-Georges) **662-2948**



Samedi dernier, au Resto Pub Chez Clark d'Alma, se déroulait une exposition spéciale, le Super « Show and Shine ». Dès 9 h, la foule se rassemble pour venir admirer quelque 50 autos sports modifiées. Les amateurs présents ont également pu faire évaluer leur auto grâce au Test dymo. Ce teste consiste à évaluer le rendement et la force du moteur aux roues ainsi que le & top speed *. Il va s'en dire que les quelques milliers de personnes qui ont défilé tout au long de la journée étaient enchantées de cette exposition gratuite organisée en collaboration avec Alma Performances.

(Photo: Courtoisie)

Lunetterie

SEARS



**trois
pour
un!!!**



Collection Mode

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection Mode et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus le choix entre une paire de lunettes de soleil parmi notre collection Spéciale ou une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou un clip solaire.



De plus, payez votre achat avec votre carte Sears et accumulez des points du Club Sears. Sur approbation du crédit.

* Offre valide seulement dans la province de Québec. Certaines restrictions s'appliquent. Voir détails en magasin. L'offre prend fin le 28 juillet 2002.
MD Marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada.

Ou une seule paire!
75\$
de rabais

Choisissez une paire de lunettes complète (verres et monture) parmi notre collection Mode et, sur présentation de ce coupon, obtenez 75\$ de rabais sur le prix régulier de Sears.

Un coupon par achat. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. N'a aucune valeur en espèces. Offre valide dans la province de Québec seulement. Expire le 28 juillet 2002. Sears Canada Inc.

Lunetterie SEARS



**Dr René Marchand,
Optométriste**

Acceptons prescriptions
de l'extérieur

Carrefour Alma **662-6228**

Venez voir notre GRAND CHOIX D'AUTOS USAGÉES

Toutes nos usagées sont inspectées par nos techniciens qualifiés. En plus, nous vous donnons une

GARANTIE 12 mois/12 000 km*

* Sur rouage d'entraînement et excluant les 4 roues motrices



Raynald Lemieux président
Martin Simard représentant



DAEWOO ALMA
anciennement M&R automobiles

1840, av. du Pont Sud
668-5680

Gagnants «PROMO-VACANCES 2002»

TIRAGES DU 11 JUILLET

PAIRE DE BILLETS

Croisière bateau La Tournée:

- Mme Guylaine Gagnon
Hébertville
- Mme Lily Morin
Saint-Bruno

Village touristique Val-Jalbert:

- M. Théo Côté
Hébertville-Station
- Mme Martine Simard
Alma

Pièce de théâtre Complexe Dam-en-Terre:

- M. Ronald Savard
Alma
- Mme France Ouellet
Hébertville

Mini-putt Dam-en-Terre

- Mme Monique Noël
Alma
- Mme Jessica Simard
Saint-Nazaire

Zoo de Saint-Félicien

- Mme Hélène Fortin
Alma
- Mme Anne Beaumont
Alma

Feux Loto-Québec aux Chutes Montmorency

- Mme Marie-Paule Jourdain
Saint-Ludger-de-Milot
- Mme Marlène Gagnon
Alma

Félicitations!

Tirage de juin Agenda 2002



On a procédé cette semaine au tirage de juin de notre promotion Agenda familial 2002. Micheline Jean d'Alma mérite un bon d'achat de 250 \$ à la boutique Création Joan de la Plaza II d'Alma. L'heureuse gagnante est ici entourée de Lucielle Girard, propriétaire de la Boutique Création Joan et de Carole Maltais, conseillère en publicité au Journal Le Lac-St-Jean.

(Photo: Normand Simard)

Merci à la Coop-IGA



Le Comité organisateur de Festivalma a souligné d'une façon toute spéciale cette semaine l'implication et le support des marchés Coop-IGA d'Alma envers l'organisation, et ce, depuis 15 ans maintenant. Dominic Privé, président de Festirame, remet une plaque souvenir à Roger-Y. Simard, président du conseil d'administration de la Coopérative des consommateurs d'Alma.

(Photo: Mario Larouche)

Des places pour Toronto

L'Union des gardes paroissiales du Saguenay-Lac-Saint-Jean organise un voyage pour se rendre aux Journées mondiales de la jeunesse, à Toronto, à la fin du mois de juillet.

Les dates de cet événement sont les 26, 27 et 28 juillet. Notamment, le Pape Jean-Paul II célébrera la messe du 28 juillet. Également, une marche à travers le centre-ville est organisée pour le samedi après-midi.

L'Union des gardes organise un autobus qui partira de Saint-Bruno, le vendredi matin, 26 juillet.

Il reste des places de libres et l'Union tient à offrir ces places à des jeunes âgés entre 16 et 35 ans, du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

Le coût est de 165 \$, soit 115 \$ de frais d'inscription et 50 \$ pour le transport et le coucher du vendredi soir.

Pour information et inscription, les gens doivent communiquer avec Marc Tremblay, le soir, au 343-3885, et ce, avant le 20 juillet.

Prenez la vie du bon côté.
Celui du conducteur.

0,9%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS†



Mazda Protegé SE

OU Louez à partir de

189\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995\$

Équipée pour le plaisir: • Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrière • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Et plus de 60 autres caractéristiques de série

Puissant moteur de 2 L et 130 ch de série sur les modèles LX et ES

« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

Meilleure voiture économique



Les Mazda Protegé. Les plus vendues au Québec.*

« La voiture de l'année »

Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval



Mazda Protegé5

OU Louez à partir de

249\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995\$

Équipée pour l'action: • Roues de 16 po en alliage • Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Compte-tours • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Ensemble GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards • Essuie-glace de lunette • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et téléverrouillage • Indicateurs du tableau de bord à fond blanc • Et plus encore



Mazda 626 LX-I4

Louez à partir de

299\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995\$

OU Achetez à partir de

21 995\$**

Et obtenez

0%† DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS

Caractéristiques de série: • Moteur 2 L à DACT et 16 soupapes • Roues de 15 po • Boîte manuelle 5 vitesses • Téléverrouillage • Console centrale • Banquette arrière à dossier 60/40 avec accoudoir central • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo et lecteur CD • Glaces de teinte foncée, à commande électrique • Serrures des portes et miroirs chauffants à commande électrique • Deux coussins de sécurité • Freins à disque avant • Barres stabilisatrices avant et arrière

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

*Rapport de l'AIAMC, AAD.



†Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Autres taux de financement disponibles.
*Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2002 (modèle D4XM52A00), des Mazda Protegé5 2002 (modèle D5T5S2A00) et des Mazda 626 LX-I4 2002 (modèle F4L5S2A00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250\$ (Protegé SE), de 300\$ (Protegé5) et de 350\$ (626 LX-I4) exigés. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances et taxes en sus. **Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda 626 LX-I4 2002 (modèle F4L5S2A00), neuves. Frais de transport et préparation (895\$), immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 8 juillet 2002.

ON CONTINUE À ABUSER DE LA PLANÈTE

France Paradis

Si les êtres humains n'arrêtent pas d'utiliser bien davantage de ressources que la planète ne peut en générer, leur niveau de vie et de développement économique pourrait commencer à s'effondrer dès 2030. C'est ce qui ressort d'un nouveau rapport publié cette semaine par le WWF, 50 jours avant le Sommet mondial sur le développement durable.

Le Rapport Planète Vivante 2002 du WWF montre que les êtres humains creusent un large déficit dans les ressources naturelles du globe. Chaque année, l'utilisation de ces dernières dépasse en effet de 20 pour cent la capacité de la planète à les régénérer, et ce chiffre ne fait que croître. Les projections basées sur de possibles scénarios de croissance démographique et de développement économique et technologique révèlent qu'en 2050, la population humaine consommera entre 180 et 220 pour cent du potentiel biologique du globe. Le rapport du WWF estime que, sans mesures urgentes au niveau des gouvernements, des indices du bien-être humain comme l'espérance de vie, le degré d'éducation et le produit économique baisseront dès 2030.

« Nous vivons sur une planète dont l'abondance est réelle mais limitée. Ce fait est un défi évident pour les décideurs du monde entier qui se rendront au Sommet mondial sur le développement durable », rappelle le Dr Claude Martin, directeur général du WWF International.

« Il n'est pas envisageable de vouloir garantir un niveau de vie acceptable à la majorité de la population du globe, ce qui passe par l'accès des plus pauvres aux ressources de base, à la santé et à des revenus décents, sans maintenir dans le même temps l'intégrité des écosystèmes naturels », de poursuivre le Dr Martin.

Selon le Rapport Planète Vivante, il y a environ 11,4 milliards d'hectares (114 millions de kilomètres carrés) de terres et de mers productives dans le monde, soit 1,9 hectares pour chacun des 6 milliards d'habitants de la planète. Cependant, alors que l'empreinte écologique, soit la consommation des ressources naturelles du consommateur africain ou asiatique moyen n'est que de 1,4 hectares (données de 1999), celle de l'Européen de l'Ouest s'élève à 5 hectares en moyenne, et celle du Nord-Américain à 9,6 hectares. La moyenne mondiale est de 2,3 hectares par habitant soit 0,4 hectare de plus que ce qui est disponible.

Parallèlement, l'Indice Planète Vivante, une analyse des variations des populations de centaines d'espèces d'oiseaux, de mammifères, de reptiles, d'amphibiens et de poissons, montre clairement que la pression de la consommation humaine actuelle n'est pas supportable durablement. Au cours des trente dernières années, l'Indice Planète Vivante a chuté de près de 35 pour cent. Le déclin des espèces d'eau douce a été particulièrement dramatique, atteignant 54 pour cent pour 195 espèces vivant en rivière ou dans des zones humides.

AVIS IMPORTANT

À partir du tirage du 18 juillet 2002, seules les participations par la poste seront retenues et cela à raison d'UNE SEULE PARTICIPATION PAR ADRESSE CIVIQUE.

PROMO-VACANCES

Le Journal **Le Lac-St-Jean**

DU 22 JUIN AU 20 JUILLET 2002

120 chances de vous amuser! À gagner chaque semaine

20 BILLETS DE CROISIÈRE TIRAGE DE DEUX PAIRES DE BILLETS PAR SEMAINE

CROISIÈRES sur le lac Saint-Jean à bord du bateau **LA TOURNÉE**

FORFAITS DISPONIBLES:

- Croisière-théâtre
- Souper-théâtre
- Croisière dansante
- Croisière souper-théâtre
- Croisière vélo/bateau
- Croisière buffet danse latino

RÉSERVATIONS: 668-3016

Complex touristique **Dam-en-Terre** Alma, Lac-Saint-Jean

20 BILLETS DE THÉÂTRE TIRAGE DE DEUX PAIRES DE BILLETS PAR SEMAINE

Dès le 28 JUIN

Le théâtre d'été de la Dam-en-Terre présente **Pour hommes seulement** Du mardi au samedi 20 h 45

FORFAITS: Croisière-Souper-Théâtre disponibles

Réservations: (418) 668-3016 / 888 289-3016

Complex touristique **Dam-en-Terre** Alma, Lac-Saint-Jean

La thérapie masculine la plus grande de l'été **668-3016**

20 BILLETS POUR UNE ENTRÉE AU ZOO TIRAGE DE 2 PAIRES DE BILLETS PAR SEMAINE

ZOO SAUVAGE ST-FÉLICIEN NOUVEAU CHAQUE JOUR!

679-0543 / 1 800 667-5687 www.zoosauvage.qc.ca

20 BILLETS BONS POUR UNE PARTIE DE MINI-GOLF TIRAGE DE DEUX PAIRES DE BILLETS PAR SEMAINE

Profitez d'une petite pause! **VENEZ EN VÉLO...**

FORFAIT CYCLISTES

Sur la route de la Dam-en-Terre

Réservez au 668-4121 • 662-3445

20 BILLETS BONS POUR UNE ENTRÉE AU VILLAGE TIRAGE DE DEUX PAIRES DE BILLETS PAR SEMAINE

VAL-JALBERT plus vivant que jamais

- Animation
- Hébergement
- Restauration
- Téléphérique

20 BILLETS BONS POUR LES GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC TIRAGE DE DEUX PAIRES DE BILLETS PAR SEMAINE

Les Grands Feux Loto-Québec L'Afrique du Sud

Chute Montmorency

du 20 juillet au 31 juillet

Comment participer

Chaque semaine 5 soleils apparaîtront dans les publicités des marchands participants énumérés ci-dessous. Vous devez retracer ces 5 soleils, inscrire le nom des commerces ensoleillés dans le coupon-réponse au bas de cette page et le poster à l'adresse indiquée au bas de ce dernier.

MARCHANDS PARTICIPANTS:

LES PORTES ET FENÊTRES **FOLIAIR** **AMIMAX** CABINET POUR ANIMAUX (514) 668-4917

J.M. Brisson enr. **RESTAURANT Entre Gens** **ATELIER Fortin Sports INC.** **Super Sagamie** **Resto Roberto**

DAEWOO ALMA anciennement M&R automobiles **TELÉ-NUMÉRIQUE Marie Laviolette** **TF Électrique** **Fromagerie St-Laurent** **Centre Jardin Pachance Asphalte**

RÈGLEMENTS

Découpez le coupon de participation et faites-le parvenir par la poste au: Journal «Le-Lac-St-Jean», 525 av. du Pont Sud, Alma (QC) G8B 5W1 (un coupon par enveloppe 4 x 6). Seules les enveloppes réglementaires et postées, seront acceptées. Le concours se termine le mercredi de chaque semaine à 17 heures et le tirage a lieu au journal «Le Lac-St-Jean» le jeudi de chaque semaine à 10 heures, et ce, jusqu'au 25 juillet 2002. Les noms des gagnants seront publiés dans une édition ultérieure au tirage du journal «Le Lac-St-Jean». La gagnante ou le gagnant sera rejoint(e) par téléphone. Le prix devra être réclamé avant le vendredi suivant la date du tirage. Les employés des Hebdomadaires Transcontinentaux, des commerçants participants ainsi que les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours.

COUPON DE PARTICIPATION «Promo-vacances 2002»

Nom: Cette semaine, le SOLEIL se trouvait dans les publicités:

Adresse: 1°

Ville: 2°

Tél: 3°

Faites parvenir à: 4°

PROMOTION VACANCES, 525, av. du Pont Sud, C.P. 520, Alma G8B 5W1 5°

LES ANNONCES (418) CLASSÉES

668-4545 PAR TÉLÉCOPIEUR (418) 668-8522

Journal **Lac-St-Jean**

HEBDOOS **Transcontinental**



IMMOBILIER 100
achat et vente

IMMOBILIER 200
location

MARCHANDISES 300

SERVICES 400

SERVICES PERSONNELS 500

SERVICES FINANCIERS 550

MARCHÉ DE L'EMPLOI 600

FORMATION/CULTURE 700

AVIS 800

VÉHICULES 900
achat, service, vente

À NOS ANNONCEURS:
Assurez vous que le texte de votre annonce est exact des sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

MARCHÉ DE L'EMPLOI:
Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

HEURE DE TOMBÉE:
Jeudi, 11h00

HEURES D'OUVERTURE
Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00.

Tarifs par parution

Une insertion de 15 mots et moins 8,65 \$

Chaque mot additionnel 26 c

Caractères gras en plus 2,18 \$

Caractères centrés 52 c le mot

Encadrée 3,05 \$

Photo, s'il y a lieu en plus 8,65 \$

Avis de décès ou service anniversaire 37,95 \$

• avec photo 49,98 \$

Prière St-Esprit longue 22,25 \$

Sacré-Coeur avec photo 30,08 \$

• sans photo 17,91 \$

Merci mon Dieu 17,91 \$

Faveur obtenue (courte) 8,35 \$

Annonces 2 colonnes 39,13 \$

Maison à vendre (2 colonnes avec photo) 39,13 \$

105 Propriétés à vendre

Alma, 1850, boulevard St-Jude, maison Canadienne, 28x36', 4 chambres, terrain 76x200', entrée asphaltée, remise. Tél. 662-3016.

Directement du propriétaire, 6 logements, Coin Gélinas, Boul. Champlain, Revenu: 28000\$. Cause retraite. Tél. 347-4238.

Duplex à vendre, 1168, rue Dominique Alma. Tél. 662-3806, 669-8521 (cellulaire).

Maison (1990), 28x38', site recherché, paysager, située 451, la Savoie, Alma. Prix 118000\$ négociable. Tél. 662-8147

Maison unifamiliale, rénovée à neuf, revenu locatif, près des écoles, du centre-ville, du Métro, rue Coté. Tél. 480-1247, 480-8427.

Nouveau! Métabetchouan, 1463, Route 169, terrain 120'x90', 3 chambres, remise, garage 18'x24', piscine, patio. Tél. 349-9029.

Unifamiliale, située 115, La-pointe, quartier Château d'eau, libre immédiatement. Prix réduit. Tél. 662-6114.

115 Condominiums à vendre

Directement du propriétaire, libre immédiatement, 125, boul. St-Luc, remis à neuf, spacieux, 2 chambres. Tél. 662-6937.

125 Maisons mobiles

Maison mobile, St-Bruno, 942, Thibault, 3 chambres, garage, 16'x24', remise, 8x10'. Tél. 343-3891.

A VENDRE

ROSETTE GODIN, courtier agréé

Domaine avec terrain de 100 000 pi car, sur le lac, coin enchanteur, rang des lacs.

- Maison avec revenu, 558-560, rue Grenoble.
- 151-153, Ste-Cécile, maison à revenu.
- 1 local commercial à louer, rue Collard, Alma.
- 2 LOGEMENTS, 790-794, rue Scott Ouest, Alma, libre immédiatement.

349-3724 (tél.) • 662-0670 (télév.)

140 Commerces à vendre

OCCASION UNIQUE, commerce de vente et remise à neuf d'encre, clientèle bien établie, excellente opportunité d'affaire, prix à discuter. Tél. 662-4954.

150 Chalets à vendre

Camp chasse et pêche, accessible à l'année, Chemin de Passes, 13 kilomètres, 22'x24'. Tél. 347-3792.

Chalet à vendre, rang 5, chemin #2, l'Ascension, à voir! Tél. 668-9050, 662-4610 (cellulaire).

Chalet de chasse et pêche, Lac Jocques, secteur des Passes, 17000\$. Tél. 662-6306, (soir).

Chalet, 12'x28', 20 kilomètres de St-André, près rivière Métabetchouan. Tél. 349-8521, préférence entre 15h à 18h.

Chalet, grand terrain, roulotte 12'x60', grande remise, situé, 414, chemin #5 l'Ascension. Tél. 662-4221.

155 Fermes/fermettes

A voir! Lot 108 acres, culture, plantation, boisé, maison 2 étages, entièrement refaite à neuf, foyer, 2 salles de bain, plusieurs bâtiments, écurie, paddock, 20 minutes d'Alma ou Jonquière, 130000\$, 407 Rang 3 St-Charles-de-Bourget. Tél. 662-8145, 541-0759.

160 Terrains à vendre

Terrain, Zec des Passes, kilomètre 22, Lac à l'Île Blanche (Lac Jaune). Tél. 347-2173, 347-1298.

A vendre domaine boisé de 7 lots et demi (748 acres) de plantations, situé à St-André, idéal pour villégiature en plus d'être un investissement sûr. Tél. 275-7950, 630-5199 (page).

1.1/2 pièces, 5.1/2 pièces, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél. 347-2233.

2-4.1/2, meublés, chauffés, éclairés, près centre-ville, 400\$/mois, personne sérieuse seulement. Tél. 349-9848, 662-3233.

2.1/2 pièces, 458, Collard, 325\$/mois, chauffé, éclairé, meublé ou non, libre immédiatement. Tél. 668-7436.

2.1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, super écran, près centre-ville, idéal pour personne seule, 330\$/mois, libre 1er août. Tél. 668-6978.

2.1/2 pièces, rue Sauvé, meublé, chauffé, éclairé, 300\$/mois, libre immédiatement. Tél. 668-7137, 669-3118.

4.1/2 pièces, Hébertville-Station, non chauffé, non éclairé, premier plancher 340\$/mois, peint, sous-sol complet pour rangement, très bien situé, propre, libre immédiatement. Tél. 487-0449, 343-2282.

Un réseau qui vend

Suite 3, 540, rue Sacré-Coeur O., Alma

RÉSEAU IMMOBILIER

Saguenay-Lac-Saint-Jean - Courtier immobilier agréé

M. ANDRÉ PLOURDE, 668-6989
agent immobilier agréé

andreplourdeagent@hotmail.com

ALMA :

- MAISON MOBILE: 2202, de la Turquoise, Alma (quartier Delisle), 47 500 pi ca., avec piscine, (45 000 \$).
- SALON DE COIFFURE, établi avec 5 chaises louées, cause: retraite (financement facile), centre-ville.
- 4 LOGEMENTS, 520, rue Saint-Sacrement
- 5 LOGEMENTS, 495-499, rue Boullanger, Rénové.
- 2242, de l'Émeraude, quartier Delisle, Bungalow (libre).
- 3 LOGEMENTS; 274, Sacré-Coeur

NOUVEAUX MANDATS:

- REPRISE DE FINANCE: Chalet au 96, Pointe du Lac, Saint-Gédéon près de la plage St-Jude
- BUNGALOW: Situé au 750, rue Boudreau, quartier St-Georges, 62 500 \$ Inf. Charles Duchesnes, agent immobilier affilié, 818-1785
- MAISON 2 ÉTAGES: Située au 130, Eymard, Alma, 72 500 \$ Inf. Charles Duchesnes, agent immobilier affilié, 818-1785
- MAISON MOBILE: Rue des Agathes, Alma **VENDU**

FERME DE 175 ACRES (HÉBERTVILLE), MAISON, BATIMENT (troupeau et équipement si désiré).

DESBIENS: 362, 16^e AVENUE, NOUVEAU MANDAT. Maison brique, sous-sol fini, piscine.

2.1/2, 3.1/2, Champlain, Collard, Bégin, St-Bernard, 4.1/2, Grenoble, Savard, Champlain, Pont-Taché, av. Grande-Decharge, 5.1/2, Sacré-Coeur, Bujold, Chalet, St-Gédéon à la semaine ou mois, tous libres immédiatement. Rosette Godin Courtier immobilier agréé, 349-3724, 662-0670 (page)

2.1/2, 4.1/2, 5.1/2 pièces, centre-ville, Alma Local commercial à louer, 2400 pi, ca., centre-ville Alma. Tél. 347-3140.

3.1/2 pièces (2 chambres), 980, Parizeau, non-chauffé, non-éclairé, semi-meublé, 395\$/mois, libre immédiatement. Tél. 662-3565, 669-0178.

3.1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél. 347-1776.

3.1/2 pièces, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 400\$/mois, idéal personne seule. Tél. 662-5709, 480-8777.

3.1/2 pièces, entièrement meublé, chauffé, éclairé, 1006, boulevard Auger Est, libre immédiatement, très propre. Tél. 662-7341.

3.1/2 pièces, grand, beau, coup rangement, semi-meublé, près des services, 1 mois gratuit, 325\$/mois. Tél. 668-6608, 480-5678.

3.1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, près du centre-ville, libre immédiatement. Tél. 662-8467, 487-3723.

3.1/2 pièces, complètement meublé, non-chauffé, non-éclairé, propre, clair, boulevard Auger, 360\$/mois. Tél. 662-1001 (soir), 662-6151 (jour).

3.1/2 pièces, Métabetchouan, très confortable, remises intérieure et extérieure, 21 Bergeron #4. Tél. 346-1086.

3.1/2 pièces, meublé, 953 Taschereau. Tél. 480-4170, 668-9015.

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 365, rue Nolin Sud, Alma, libre immédiatement. Tél. 662-6161.

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél. 662-4123.

3.1/2 pièces, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, près du Cégep, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél. 662-9453.

4.1/2 pièces, 708 Dequen, près du Carrefour, libre immédiatement. Tél. 480-1659.

«PARCE QUE LE CLIENT EST ROI... UN SERVICE ROYAL»

ROYAL LEPAGE

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Courtier immobilier agréé

Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Membre de la Chambre immobilière du Saguenay-Lac-Saint-Jean

ALMA 668-3587 • Bureau, 2^e étage, Plaza II
540, Sacré-Coeur Ouest, bureau 8

COMMERCIAL

RESTAURANT:
Spécialité exclusive en opération depuis 24 ans, situé centre commercial, bon revenu. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

BÂTISSÉ COMMERCIAL:
Avec escaliers, 190' sur St-Jude Alma, prix 55 000 \$ Revenu mensuel 10 000 \$ 10 000 \$ par de louer, 2000 \$ de 1000 \$ par. Franchisé de la propriété Vente rapide. Inf. Lionel Bouchard, 347-5052.

925, DU PONT NORD, ALMA: Bâti commercial à bureau, gr. 14 000 pi car, reste env. 2000 pi car, à louer, très bon revenu. Inf. G. Simard, 668-0755 ou L. Bouchard, 347-5052.

2471, DU PONT NORD, SECTEUR DELISLE: Maison 29x40, entrée ext. sous-sol, abri d'auto, terrain 12 000 pi car, utilisation commerciale. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

Lionel Bouchard
agent affilié
347-5052
Cellulaire: 818-1956
25 ans d'expérience

2 logements

405-409, RUE PRICE O., ALMA: Résidence de 2 étages, 2 logements de 4 1/2 pièces, bien entretenus, bien situés. Inf. Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.

631-633, ST-ALPHONSE, SAINT-BRUNO: 2x3x1, 2 logements avec terrain 5500 pi car, garage 16x24. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

55 000 \$

351, BOUL AUGER EST, ALMA: Côtage avec abri d'auto, remise, foyer, plancher de bois, 2 c.c. étage, 1 c.c., rez-de-chaussée, 2 salles de bain. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

MOINS DE 35 000 \$

SAINT-GÉDEON: Chemin de la Tourelle, maison-chalet habitable à l'année, 2 c.c., sous-sol avec entrée extérieure, 9200 pi car. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

Prix révisé

1520, BOUL AUGER SUD: Belle résidence de 2 étages, 4 c.c., véranda, piscine creusée, magnifique terrain aménagé, clôture de 42 800 pi car, la campagne en ville. Inf. Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.

EBÉNISTERIE-MENUISERIE: Avec équipement, bonne bâtsse. A voir! Inf. Gaëtan Simard, 668-0755 et Lionel Bouchard, 347-5052.

2 LOGEMENTS: 130-137, Laurier, Alma, résidence de 2 étages, 2 logements de 4 1/2 pièces, bien entretenus, r.d.c., propriétaire, peut se libérer. Inf. Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.

185, EYMARD, ALMA: Résidence de 35x32 avec attique, 4 c.c., planche de bois franc, piscine hors terre ovale, avec terrain clôturé. Inf. Richard Simard, 345-8238, cell.: 818-0976.

Richard Simard
agent affilié
345-8238
cell.: 818-0976

Ste-Monique

52 000 \$

2525, BOUL AUGER SUD, ALMA: Magnifique cottage entièrement rénové, piscine, patio, remise Terrain 140' x 152' A voir Campagne, à 3 minutes du centre-ville. Inf. G. Simard, 668-0755.

Amant du plein air

7065, DE LA CHAPELLE, ALMA: Chalet 3 chambres, terrain 60x176, bâtisse 24x30, grand patio, prix très intéressant. Inf. Lionel Bouchard, 347-5052.

2 MAISONS, MÊME TERRAIN: Partie avant local commercial plus 1 logement 3 1/2 pièces, maison arrière louée 300 \$/mois non chauffé, non éclairé. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

74 800 \$

BUNGALOW, 220 BOURASSA: Briques 30x32, abri d'auto, toit cathédrale, 4 c.c., piscine hors terre, clôture, baie de cadres, cours arrière intime, terrain 50x100, près des écoles. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

1922, J.W. FLEURY (Secteur Saint-Coeur-de-Marie), ALMA: Propriété avec revenu au s.s., plancher de bois, garage, remise-atelier, terrain 140 000 pi car, très bon paysager, pas de voisins, autour. Inf. Lionel Bouchard, 347-5052.

1226, RANG 5, CHEMIN 12, L'ASCENSION: Chalet 460 pi car, meublé, garage 12x24, prix très intéressant. Lionel Bouchard, 347-5052.

331 à 337, SACRÉ-COEUR OUEST, ALMA: 4 logements, résidentiels + 1 logement commercial. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

191, MISTOOK (secteur Saint-Coeur-de-Marie), ALMA: Propriété 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, armoires en bois, toiture refaite, fenêtres, terrain 7320 pi car., garage 14x36. Vente rapide. Inf. Lionel Bouchard, 347-5052 ou cell.: 818-1956.

74 800 \$

2 LOGEMENTS: Un 4 1/2 pièces, propriétaire occupant, 8 1/2 pièces, sur 2 étages. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

ÎLE BARNABÉ: Avec chalet, meublé, bateau, chaloupe magnifique plage, situé à 4 minutes de la marina, Darny-Terre. Inf. Gaëtan Simard, 668-0755.

Prix réduit 45 000 \$

NOLICAM

LOCATION DE CAMIONS COURT ET LONG TERMES

Sylvain Lapointe
Directeur de succursale d'Alma
Coproprétaire

1010, avenue du Pont Sud
Alma (Québec) G8B 2V8

Bur.: (418) 668-5032 - Fax: 668-5463
Cell.: 482-0041 - Sans frais: 1-800-223-5292

EXCAVATION

EXCAVATION DE DRAIN DE FONDATION
RÉPARATION DE FISSURES DE SOLAGE

- EXCAVATION RÉSIDENIELLE COMMERCIALE
- TERRE, SABLE, GRAVIER
- INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES ET CHAMPS D'ÉPURATION

LES EXCAVATIONS NOËL VOYER INC.
1660, boul. Saint-Jude Sud, Alma
Page: 669-6777

668-3584

R.B.Q. : 2244-0887-07

3 1/2 pièces, situé rue Price, Alma, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement. 305\$/mois. Tél.: 666-6268, 662-3334.

3 1/2 pièces, très propre, semi-meublé. 340\$/mois, chauffé, éclairé, libre à tout. 1240 Côte Bel-Air. Tél.: 669-1957.

3 1/2 pièces, Urgent, sous-location, centre-ville, beau, grand, tranquille, repeint, libre immédiatement, négociable. Tél.: 418-564-2122.

3 1/2, 280\$/mois, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, rue Léveillé, idéal pour personne seule, libre. Tél.: 662-6611.

3 1/2, 340\$/mois, 5 1/2, 500\$/mois, chauffés, éclairés, meublés, 4 1/2, 400\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 818-1785, 345-2068, 953-8001.

3 1/2, 4 1/2, CENTRE-VILLE, non chauffé, non éclairé, stationnement, déneigement, remise intérieure, intercom, libre. Tél.: 662-4256, 345-3491.

3 1/2, à sous-louer, avenue du Cran, neuf, non chauffé, non éclairé. 325\$/mois. Tél.: 668-2631, 662-2392 (propriétaire).

4 1/2 pièces (320\$/mois), 3 1/2 (300\$/mois), semi-meublé, stationnement et balcon avant, près du Cégep. Tél.: 662-8127.

4 1/2 pièces, (2 chambres), 450\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, 720 Price Ouest. Tél.: 668-5367.

4 1/2 pièces, 1843, Melançon Ouest Alma, libre immédiatement. Tél.: 349-8477.

4 1/2 pièces, 2962, ave du Pont N. Alma, rénové l'an passé, 290\$/mois, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.: 480-2233, 487-2031.

4 1/2 pièces, 420\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 50, rue Harvey, Alma. Tél.: 668-3581.

4 1/2 pièces, 47, Labarre, chauffé, non éclairé, 425\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 662-3630, 818-3159.

4 1/2 pièces, 645, des Métiers, premier plancher, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er août. Tél.: 668-8576.

4 1/2 pièces, 66, ave du Pont Sud, balcons avant/arrière, rez-de-chaussée, rénové cuisine et salle de bain, libre immédiatement, (près Kentucky), 350\$/mois. Tél.: 662-2392.

4 1/2 pièces, Alma, grand, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 480-1209.

4 1/2 pièces, Alma, près centre-ville, tapis, prélatris neufs, libre immédiatement. Tél.: 343-2051, 343-3333.

4 1/2 pièces, Alma, secteur Naudville, non chauffé, non éclairé, libre 1er août ou avant. 345\$/mois. Tél.: 668-0818.

4 1/2 pièces, centre-ville, Alma, 375\$/mois, chauffé, éclairé, 5 1/2, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, livres. Tél.: 591-0348.

4 1/2 pièces, dans un 2 logements, avenue du Pont Sud, libre immédiatement 345\$/mois. Tél.: 662-9551.

4 1/2 pièces, demi sous-sol, bien éclairé, propre, endroit tranquille, tout près du centre-ville. Tél.: 345-3212.

4 1/2 pièces, eau chaude fournie, 894, Armand Ouest, Alma. Tél.: 668-4203, 668-0801.

4 1/2 pièces, face à l'hôpital, entièrement meublés ou non, très propre, bien insonorisé, livres immédiatement. Tél.: 347-3032.

4 1/2 pièces, grand, non chauffé, non éclairé, près du Creps, 375\$/mois, libre, 90, Notre-Dame. Tél.: 480-1332.

4 1/2 pièces, grand, très propre, 375\$/mois, secteur Delisle. Tél.: 373-2486.

4 1/2 pièces, haut maison, neuf, chauffé, éclairé, vue sur la rivière, terrasse, remise, libre 1er août, à voir. Tél.: 662-7578, 480-0158.

4 1/2 pièces, haut maison, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois, situé rue Duquay quartier St-Jude, libre immédiatement, cuisine rénovée, couvre-planchers neufs. Tél.: 668-4660 (soir).

4 1/2 pièces, Hébertville-Station, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 260\$/mois. Tél.: 343-2380.

4 1/2 pièces, libre avant ou 1er septembre, 1365, du Pont Sud, 355\$/mois. Tél.: 662-6453, 541-4559 (pagette).

4 1/2 pièces, Métabetchouan, balcon, porte patio, très propre, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.: 349-8722, 480-0715.

4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 115, Gauthier, près du Creps. Tél.: 480-1659.

4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois, 95, Scott Est Alma, libre immédiatement. Tél.: 668-4287, 662-7000.

4 1/2 pièces, Naudville, porte patio, très propre, 380\$/mois, juillet gratuit. Tél.: 669-1199.

4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 5 minutes centre-ville, repeint, très propre. Tél.: 662-6130.

4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, Naudville, libre immédiatement. Tél.: 662-3454.

4 1/2 pièces, premier plancher, porte patio, remise, planchers flottant, 395\$/mois. Tél.: 548-1649.

4 1/2 pièces, prix réduit, grand, demi sous-sol, meublé ou non, non chauffé, libre. Tél.: 669-1344, 668-3996.

4 1/2 pièces, St-Henri-Taillon, 285\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 347-1306.

4 1/2 pièces, semi-meublé, très propre, 350\$/mois, libre immédiatement, 4 1/2, non meublé, libre 15 juillet, 365\$/mois. Tél.: 662-0301.

4 1/2 pièces, sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, situé 165, Dorval, près du Carrefour, 450\$/mois, libre. Tél.: 668-0328.

4 1/2 pièces, St-Bruno, libre immédiatement, 631, St-Alphonse. Tél.: 662-8002, 669-2158.

4 1/2 pièces, St-Bruno, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, plancher flottant, porte patio, 300\$/mois. Tél.: 480-1209.

4 1/2 pièces, St-Coeur-de-Marie, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, 310\$/mois. Tél.: 668-2569 après 17H00.

4 1/2 pièces, très grand, clair, rez-de-chaussée, à louer ou sous-louer, cause transfert. Tél.: 480-8664.

4 1/2 pièces, très propre, 1103 Bourassa Ouest, libre 1er août ou avant si besoin, 360\$/mois. Tél.: 480-3975.

4 1/2 pièces, très propre, pas de tapis, près de l'hôpital, libre immédiatement. Tél.: 662-9524.

4 1/2 pièces, vue sur la rivière, 225, Sacré-Coeur Ouest, remise extérieure, libre 1er août. Tél.: 668-5008.

4 1/2, 375\$/mois, 5 1/2 pièces, 395\$/mois, Alma rue des Noyers et des Mélézes. Tél.: 662-8203, 541-6614 (pagette).

4 1/2, 5 1/2, 325\$/mois, Naudville, non chauffés, non éclairés, grande cour arrière, libres immédiatement. Tél.: 480-4591, 662-2597.

4 1/2, Alma, 445, Champlain, meublés ou non, repeint, livres, 380\$/mois, non chauffés, remise, déneigement. Tél.: 343-2511.

4 1/2, au Parc Falaise, près centre-ville, neuf, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 668-4931.

4 1/2, conviendrait pour personne seule, couple âgé, jeune couple, 420\$/mois, chauffé, 350 Nolin, haut, balcon. Tél.: 662-2065, 480-2110 (16h et 18h).

4 1/2, des Tulipes, demi sous-sol, 350\$/mois, meublé ou non, déneigement, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.: 345-8931, 548-1649.

4 1/2, St-Coeur-de-Marie, rénové à neuf, 360\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 347-1652, 669-7130.

5 1/2 pièces, 2e plancher, libre immédiatement, 88 St-Bernard, Alma. Tél.: 349-2461.

5 1/2 pièces, 570, Du Cran #2, rez-de-chaussée, propre, grand stationnement, près du Boul. Auger et rue Dupont Sud, 425\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 662-2392.

5 1/2 pièces, 954, rue Price, 400\$/mois, meublé ou non. Tél.: 668-6863.

5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Naudville. Tél.: 662-3454.

5 1/2 pièces, très beau, boulevard Champlain, libre immédiatement, 450\$/mois. Tél.: 480-4673.

5 1/2 pièces, rez-de-chaussée, entrée indépendante, chauffage au bois, garage 16x24, début rang Melançon, libre 1er août. Tél.: 669-1197 Jean-Claude.

5 1/2, 1262 Côte Bel-Air, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er août, 475\$/mois. Tél.: 668-5960.

6 1/2 pièces, situé rue Laurier, 450\$/mois. Tél.: 668-2953, 487-0579.

6 1/2, non meublé, 3 1/2, 350\$/mois, Boulevard Champlain, libres 1er août et immédiatement. Tél.: 347-4238, 662-7477.

Etudiante recherche colocataire pour partager 4 1/2, 10 minutes l'UOAC, non fumeur(euse), propre, sans animaux. Tél.: 662-7322.

Garçonnère 1 1/2, près Cégep, entrée indépendante, endroit tranquille, entièrement meublée, chauffée, éclairée, câble, conviendrait pour étudiant ou personne seule, libre immédiatement. Tél.: 662-9922.

St-Bruno: 3 1/2 pièces (meublé ou non), libre immédiatement, 4 1/2 pièces, libres immédiatement. Tél.: 343-3333.

225 Propriétés à louer

A LOUER MAISON 1 1/2 étage, planchers bois, garage, rue du Cristal Alma, 575\$/mois. Tél.: 662-6306, 668-7347.

Maison 2 étages, grand terrain, patio, bain tourbillon, libre 1er juillet. Tél.: 695-3455, 696-7319 (téléavertisseur).

Maison à louer, brique, 30x45, chauffée, rénovée, 3 chambres, libre immédiatement. Tél.: 668-5910.

Maison, 4 1/2 pièces, 4950, Route du Lac, rénovée, semi-meublée, libre immédiatement, 395\$/mois. Tél.: 668-3151, 818-0907.

240 Chambres à louer

1 chambre et plus, BON PRIX, très propre, câble, buanderie, stationnement. Tél.: 668-2857.

1 chambre, construction neuve, câble, téléphone, cuisinette, entrée indépendante, stationnement, 55\$/semaine, non-fumeur. Tél.: 668-0841.

200\$/mois, près des écoles, entrée indépendante, cuisine, salle de bain communes, câble, stationnement, tranquille. Tél.: 668-8851.

605 St-Jude, 6 chambres, spécial étudiants. Tél.: 662-4051, 669-1704 (téléavertisseur), 669-4387.

Cable, entrée indépendante, stationnement, près des écoles, cuisine, salon, salle de bain, 50\$/semaine. Tél.: 480-1332.

Centre-ville, buanderie, micro-ondes, câble, réfrigérateur, 5 minutes du Cégep. Tél.: 480-2057.

Chambre, salon, cuisine communs, télévision couple, 55\$/semaine. Tél.: 662-3871, 480-5000 (pagette).

Chambres, idéal pour travailleurs, très propres, cuisine, entièrement meublées, 5 minutes du centre-ville. Tél.: 662-6130.

Chambres, rez-de-chaussée, réfrigérateur personnel, cuisine, laveuse, sècheuse, patio, 4 1/2 meublé, chauffé, bail étudiant, stationnement. Tél.: 668-8859.

Conviendrait pour travailleurs(es), étudiants(es), près des écoles, bien aménagée, salon, cuisine, tranquillité, très propre. Tél.: 662-6352.

Résidence: Chambre et pension, 70, boulevard Auger Ouest, Alma. Réservation. Tél.: 668-4280, 482-0314.

Spécial étudiants(es), 5 jours/semaine, étudiants(es), non fumeurs(es), entrée indépendante, cuisine, salon, câble, face Cégep. Tél.: 662-9634.

260 Chalets à louer

Belle-Rivière, Métabetchouan, chalet à louer, au bord de l'eau, beau, rénové, 400\$/semaine, du 13 au 20 juillet, 10 août et +. Tél.: 345-3333.

Bord du Lac St-Jean, maison à louer, rang des lles, St-Gédéon, plage en sable, 15 au 22 juillet, 600\$. Tél.: 818-0976.

AGENT DE SERVICE AUTORISÉ

et **CONVECTAIR**

VENMAR **BROAN**
GoldStar **NuTone**

• Vente d'appareils électroménagers
• Réparation et pièces
• Service à domicile

643, Dequen Nord, Alma
662-9915
Télé. : 662-9257

RE/MAX CONSEIL **669-2221**

Courtier immobilier agréé
franchise indépendante et autonome de Re/Max Québec inc.
510, rue Collard Ouest, Alma
Télé. 669-2232

remax-conseil@qc.airs.com
www.remax-quebec.com

AGENT DE GARDE

MARC ALLARD 343-3802 cell.: 487-0396

ANDRÉ TREMBLAY 668-8156 cell.: 480-0021

RICHARD CÔTÉ 668-6587 cell.: 487-3028

RÉAL THIVIERGE 349-2546 cell.: 487-3270

185, DELAGE
CHATEAU D'EAU: Bois franc, fenestration changée, armoires, piscine, combustion lente. Laissez-vous tenter! André Tremblay, 668-8156, 480-0021 cell.

1187, RG STE-ANNE, HÉBERTVILLE: 58 500 \$, Richard Côté, 668-6587, 487-3028 cell.

2955, CHEMIN DES CANARIS: (Dam-en-Terre) bord de l'eau. Faites vite! Richard Côté, 668-6587, 487-3028 cell.

70, DE LA CROIX: 4 c.c., plancher de bois, céramique, petit logement avec entrée indépendante. Marc Allard, 343-3802, 487-0396 cell.

2 LOGEMENTS PLUS 1 MAISON: Sur le même terrain, près des écoles. A visiter: 450, St-Bernard Ouest. Réal Thivierge, 349-2546, 487-3270 cell.

750, DE LA PICARDIE: 32x44, abri d'auto foyer, garage, piscine creusée, terrain closuré. Réal Thivierge, 349-2546, 487-3270 cell.

1775, CHEMIN DU MOULIN: Avec piscine. Faites vite! Richard Côté, 668-6587, 487-3028 cell.

1330, DES MYRTILLES: Jumelé 4 chambres à coucher, céramique, bois dur. Richard Côté, 668-6587, 487-3028 cell.

7375, CHEMIN DE LA COOPÉRATIVE: Maison 2 étages. Terrain 69 000 \$, car. Réal Thivierge, 349-2546, 487-3270 cell.

La Capitale

TOUT À FAIT NOUVEAU!

SITUÉ À LA DAM-EN-TERRÉ: Ce véritable petit paradis et havre de paix, vous offre un immense terrain de plus de 33 000 pi car. boisé, plusieurs variétés d'arbres, jardins, joli bungalow avec foyer au salon, salle à manger, accès à la plage, endroit merveilleux à découvrir avec:

À VOTRE SERVICE 7 JOURS SUR 7

Chantale Tremblay
Agent immobilier affilié
Résidence: **668-9551**
Bureau: **668-4578**
200, av. du Pont Sud, Alma

La Capitale
La Capitale vendu.com

BUNGALOW BRIQUE: Avec terrain exceptionnel, quartier recherché, fenestration neuve, toiture refaite, piscine creusée, passer voir au 951, Martel et appelez-moi: Micheline Guérin, 668-6755.

Prix réduit

TRES BEAU BUNGALOW: Tout de brique avec abri d'auto, situé dans un excellent secteur, fenestration et toiture changées, très belle vue sur la ville. Faites vite! à Chantale Tremblay, 668-9551.

CONDO:
Construction 1994, très bien situé, à voir, 793, des Mélézes au R.D.C., 799, des Mélézes au 1er étage. **Micheline Guérin, 668-6755**

MAISON IMPECCABLE: Offrant la possibilité de location de chambres ou d'un logement au sous-sol, situé près des écoles, avec garage, à prix abordable. Faites vite! Chantale Tremblay, 668-9551.

ALMA:
Immeuble commercial avec revenus 40 X 100, 2 étages, peut-être pour le propriétaire occupant ou investisseurs, très rentable, terrain de 22 500 p.c. **Réjean Villeneuve : 662-0265**

NOUVEAU BÂTIMENT COMMERCIAL: Boul. St-Jude, déjà loués. Raymond Savard, 662-4274.

VOUS SEREZ SÉDUIT PAR CETTE CHARMANTE MAISON EN RANGÉE: Comportant 1 chambre au rez-de-chaussée, patio avec piscine, remise, entrée asphaltée et terrain closuré. A tout pour plaire, bien mieux que du neuf avec Chantale Tremblay, 668-9551.

Lac-à-la-Croix

MAISON 1 1/2: Très bien rénovée, décoration de très bon goût, remise voir au 318, St-Paul. Micheline Guérin, 668-6755.

TERRAIN:
Beau terrain situé sur le boulevard Auger, Alma. **Réjean Villeneuve, 662-0265**

COMMERCIAL
Vous désirez vous créer un emploi? Restaurant avec clientèle établie situé à Alma. Beaucoup de possibilités s'offrent à vous! **Micheline Guérin, 668-6755.**

JUMELÉ:
2 jumelés 1 de 4,5 pièces et 1 de 5,5 pièces, centre-ville, prix abordable. Métabetchouan. **Langis Gauthier, 349-8375**

ALMA: Belle propriété 4 chambres, grand terrain, quartier tranquille pour les jeunes. Réjean Villeneuve 662-0265.

La Capitale

Membre de la Chambre immobilière du Saguenay-Lac-Saint-Jean

668-4578

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ (ÉTABLISSEMENT)

Exigez-les



AGENT DE GARDE



Iréna Bouchard
668-4589
Téléavertisseur: 669-4307

VUE IMPRENABLE SUR LE LAC ST-JEAN Bungalow, construction 1993. Très bien décoré, 4 chambres, sous-sol avec entrée indépendante, terrain de 24 000 pi car, très bien aménagé. A voir 100, Bécassine. Inf.: Micheline Guérin, 668-6755

VUE EXCEPTIONNELLE SUR LE LAC SAINT-JEAN: Face à la marina, bungalow 24x40, garage servant d'atelier, terrain avec beaucoup de possibilités, très bien aménagé, 375 rang des îles, Saint-Gédéon. Micheline Guérin, 668-6755

REPRISE
3 LOGEMENTS, SITUÉ A NAUVILLE: Garage détaché, libre immédiatement. 790 à 810, Ste-Thérèse. 69 900 \$. A qui la chance? Micheline Guérin, 668-6755

TRES BELLE PROPRIÉTÉ: Construction 1990, tout de brique, 2844, garage attaché, 3 chambres, 2 salles de bain, terrain clôturé 65x120, située près des écoles à voir au 1020, Robert-Jean. Alma, Micheline Guérin, 668-6755

Au bord du lac St-Jean
A QUI LA CHANCE? Emplacement de rêve, chalet habitable à l'année ou maison avec entretien impeccable, très beau cachet, foyer à voir au 915, chemin #13, Métabetchouan, plage de sable, piste cyclable, quoi de mieux! Micheline Guérin, 668-6755.

Quartier des Fleurs
Prix réduit
JUMELÉ BIEN MIEUX QUE DU NEUF: Une chambre au r.d.c. avec garage chauffé, solé, éclairé, porte élec., entrée double, asphaltée, piscine, grande terrasse, à découvrir. Chantale Tremblay, 668-9551

PRIX REDUIT
CHARMANT JUMELÉ: Situé à Nauville, plancher de bois, foyer au salon, entrée asphaltée, remise, spa, beaux avec du cachet. Un appel suffit! Chantale Tremblay, 668-9551

Nouveau! Nouveau!
ST-LEON (Labrecque): Confortable résidence, terrain 125x125, bâtiment de 26,5x24,5, armoires en chêne, idéal comme première maison. Contactez Liliane Gingras, 480-0970.

Nouveau! Nouveau!
PREZ DES ECOLES: Et de tous les services, jumelé sur 3 étages, de en main, toiture changée, garage 14x24, situé au 915, Grimard. Alma, Micheline Guérin, 668-6755

COMMERCE À VENDRE
Rentable, situé à Lac-à-la-Croix, intéressant. A voir! Inf.: Réjean Villeneuve, 662-0265

LAC BLEU: Grand terrain, vue sur le lac, habitable à l'année. A qui la chance? Madeleine Fortin, 662-8267.

Spéciale
SAINTE-MONIQUE: Rue Mélançon, résidence récemment rénovée au complet. Réjean Villeneuve, 662-0265

Mont Lac-Vert
PREZ DU CENTRE DE SKI: Très beau jumelé, chaudière, terrain, pas de voisin arrière. Réjean Villeneuve, 662-0265.

Faut voir l'intérieur
TRES FONCTIONNEL: Belles armoires et plancher en chêne, sous-sol bien aménagé, terrain même, bordé de haies, patio bien orienté, 75 000 \$. Chaudière d'eau! Iréna Bouchard, 668-4589

Portrait of Madeleine Fortin
Madeleine Fortin
662-8267
Téléavertisseur: 669-7059

Nouveau! Nouveau!
PROPRIÉTÉ AVEC GARAGE DÉTACHÉ: Et petite ferme en bon état, prix très raisonnable, à voir, 519, route 172 Ouest, Saint-Nazaire. Micheline Guérin, 668-6755

Piscine creusée
ALMA: Conçue pour vous, terrain de 100x125, cuisine très moderne, plan aménagé, c'est pour vous! Venez visiter vous enchantera, rendez-vous Liliane Gingras, 480-0970.

Acquisition de qualité
650, BOUL. POTVIN: Modèle exclusif, 3 c.c., foyer, piscine creusée, terrain de 17x245, possibilité pour bureau, la voir vous enchantera, rendez-vous Liliane Gingras, 480-0970.

Petit domaine, terrain exceptionnel, propriété avec garage double attaché, construction de très belle qualité, beaucoup d'extras, piscine creusée, 245, de la Colline, Alma, Micheline Guérin, 668-6755

Moins de 70 000 \$
SITUÉE PRES DE RIVERBEND: Jolie maison 1 1/2 étage, à cachet, plancher de bois, four encastré, plaque chauffante, porte jardin, terrain bien aménagé avec vue sur la ville. A découvrir Chantale Tremblay, 668-9551

Jumelé
QUARTIER DES FLEURS, ALMA: 3 chambres, garage, grand patio. Langis Gauthier, 349-8375.

Prix révisé
GRANDE RÉSIDENCE: A deux pas du cégep, belles rénovations, 10 000 pi car de terrain paysager avec gazebo, piscine, sous-sol aménagé, foyer Iréna Bouchard, 668-4589

Portrait of Réjean Villeneuve
Réjean Villeneuve
668-2976
Cellulaire: 662-0265

Lac-à-la-Croix
LAC-À-LA-CROIX: Résidence de haut de gamme tout brique, garage, plancher et armoires en bois, paysager. Raymond Savard, 662-4724

Quartier recherché
VENDU
831, MARTEL, ALMA: Liliane Gingras, 480-0970

Prix réduit!
1225, CHEMIN VILLEBOIS: Petit domaine, situé dans un endroit paisible, 3 c.c., terrain paysager, voisin sur un seul côté, libre immédiatement. Liliane Gingras, 480-0970

Un rêve, une réalité
ALMA: 292, Anse-aux-Alma, superbe résidence, magnifiquement décorée, 4 c.c., brique, garage, quartier tranquille à découvrir Liliane Gingras, 480-0970

Résidence pour retraités
TRES BONNE RENOMMÉE: Lavabo et toilette dans chaque chambre, le sous-sol pourrait être exploité avec une entrée indépendante, garage, piscine creusée, bon vent. Réjean Villeneuve, 662-0265 ou Iréna Bouchard, 668-4589

Pour vente rapide
Maison charmante à découvrir! 1 1/2 étage, 4 chambres, salle à manger, très ensolleillée avec plafond cathédrale, cuisine et salle de bain de bon goût. Campagne en ville avec un prix abordable, une visite s'impose avec Chantale Tremblay, 668-9551.

JUMELÉ
MÉTABETCHOUAN: Rénové, planchers de bois, grand terrain, quartier des Fleurs. Langis Gauthier, 349-8375.

Portrait of Chantale Tremblay
Chantale Tremblay
668-9551

Lac-à-la-Croix
MAISON IMPECCABLE: Bord de l'eau, directement sur le lac, prix à voir. Langis Gauthier, 349-8375

Nouveau à Labrecque
CONSTRUCTION 1998: Impeccable, sous-sol fin, terrain de 100x100, bien aménagé, c'est pour vous! Venez visiter avec Chantale Tremblay, 668-9551

CHANGEZ D'AIR

Au bord du lac St-Jean
CHALET 20x34: Avec terrain magnifique, tout près de l'entrée du terrain de golf. A qui la chance? Une place de rêve! Micheline Guérin, 668-6755

102, CHEMIN DU QUAI: Domaine des îles, duplex, accès au lac, près du golf. Raymond Savard, 662-4724

Nouveau, site enchanteur
MAISON SITUÉE AU LAC GARNIER À L'ASCENSION: Construction récente de qualité. Raymond Savard, 662-4724

REALISEZ UN RÊVE: Emplacement magnifique sur le bord du lac St-Jean, à 10 minutes du golf, près de la piste cyclable. Raymond Savard, 662-4724

Prix réduit
ALMA: 40, rue Sacré-Coeur, maison de ville 24x29, terrain 50x129, combustion verta, très propre, libre rapidement. Liliane Gingras, 480-0970

Portrait of Liliane Gingras
Liliane Gingras
480-0970
Téléavertisseur: 669-3109

ALMA 1970, LAMOUNTAIN: Très belle maison, 4 chambres, grand terrain abrité, garage, quartier tranquille et beau doug trinduc. Réjean Villeneuve, 662-0265

Nouveau!
LABRECQUE: Patio, piscine, grand garage, fenestration changée, propriété très propre. Raymond Savard, 662-4724

4, CHEMIN DU QUAI: Domaine des îles, façade sur le rang des îles, près du golf. Nombreuses possibilités. Raymond Savard, 662-4724

RANG 5, L'ASCENSION: Près du lac St-Jean, grandes pièces, secteur tranquille, accès au lac. Raymond Savard, 662-4724

LAC LOUVIER, ST-LEON: Construction récente, habitable à l'année, avec garage 20 x 24. Raymond Savard, 662-4724

Qui sera le premier?
DOMAINE DES ÎLES: Vue sur le lac, accès au lac, près du golf. Raymond Savard, 662-4724

RANG ST-MICHEL
PETIT DOMAINE: Directement sur le bord de l'eau, à 10 minutes d'Alma, armoire et salle de bain superbe, 132 000 m.c. de terrain, vue superbe. Iréna Bouchard, 668-4589

Portrait of Raymond Savard
Raymond Savard
668-8170
Cellulaire: 662-4724

Nouveau mandat
501, DU CRAN: Très grand bungalow de brique, cuisine reliée au comptoir d'excellente qualité, situé près des écoles et du cégep, à voir Micheline Guérin, 668-6755

Nouveau mandat
PAYEZ MOINS DE TAXE: Et respirez l'air pur! Bungalow entièrement rénové, garage, piscine, 45 000 \$ à Lamarche. Iréna Bouchard, 668-4589

Entrepôt très bon site
POUR DÉBOSSÉLAGE, ENTREPOSAGE OU ATELIER: De tout genre, sur du Pont, toute offre raisonnable acceptée. Iréna Bouchard, 668-4589.

PROPRIÉTÉ AVEC AGRANDISSEMENT: De très belle qualité, fonctionnelle, tout cathédrale, impeccable, entrée indépendante au sous-sol, garage détaché, à voir absolument. Micheline Guérin, 668-6755

1095, DE LA SEINE, ALMA: Construction 1998 avec garage attaché, armoires en chêne, hall d'entrée, très belle propriété, pas de voisin arrière, terrain, très bien aménagé et clôturé. Micheline Guérin, 668-6755

Chic!
RÉSIDENCE DE HAUT PRESTIGE comprenant terrain magnifique avec piscine creusée, garage, abri d'auto, pas de voisin arrière, salle de bain luxueuse, salon et salle à manger avec foyer. Chantale Tremblay, 668-9551

FERMETTE
MAISON À CACHET PARTICULIER: Très ensolleillée, salon double, idéal pour un gîte, bâtiment pour élevage de petits animaux 88 000 de terrain. Iréna Bouchard, 668-4589

Portrait of Micheline Guérin
MEILLEUR AGENT Vendeur ET INSCRIPTEUR AU LAC-ST-JEAN 2001
Micheline Guérin
668-6755

CHALET
Coin de paradis

L'ASCENSION
24 000 \$ et 34 000 \$, entièrement meublés.

HÉBERTVILLE
17 000 \$ et 27 000 \$, dont un habitable à l'année.

LAC RICHARD
35 000 pi car, de terrain boisé, grand garage, piscine, verrière, bord de l'eau

PROPRIÉTÉ AVEC AGRANDISSEMENT: De très belle qualité, fonctionnelle, tout cathédrale, impeccable, entrée indépendante au sous-sol, garage détaché, à voir absolument. Micheline Guérin, 668-6755

Faut voir!
PROPRIÉTÉ À PALIERS: Décoration chaleureuse, salle à manger, foyer dans le salon, terrain bien aménagé, intérieur surprenant, à découvrir avec Chantale Tremblay, 668-9551

Villebois, vue sur la rivière!
LA NATURE PRÈS DE LA VILLE: Terrain de 37 800 pi car, pas de voisin à l'arrière, sur 2 étages, sous-sol aménagé, remise, grand patio, à voir absolument. Raymond Savard, 662-4724

Portrait of Langis Gauthier
Langis Gauthier
349-8375
Cellulaire: 487-1144

Attention investisseurs
BOUL. ST-JUDE: Immeuble de 5 logements (tous loués) 6.5 pièces avec foyer et verrière, grand 3.5 pièces, style loft, avec foyer, 3 de 4.5 pièces, local commercial. Raymond Savard, 662-4724

4 logements
70, EYMARD, ALMA: Excellent placement, idéal pour propriétaire occupant, magnifique aménagement paysager, plan d'eau, un appel suffit! Liliane Gingras, 480-0970

Nouveau! Nouveau!
79 500 \$: Super beau jumelé, bien situé avec plancher de bois, entrée asphaltée, remise, à découvrir un appel suffit! Chantale Tremblay, 668-9551

LAC-À-LA-CROIX
VENDU
NOUVEAU: Maison située sur le chemin de la Montagne, toit cathédrale, grand terrain. Langis Gauthier, 349-8375.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Avec très belle visibilité et stationnement, très accessible au 200, av. du Pont, au Centre professionnel Dupont. Raymond Savard, 662-4724 ou Micheline Guérin, 668-6755.

COMMERCIAL ST-COEUR-DE-MARIE
BÂTISSE DE 100 000 PI CAR: Avec 3 logements et plus de 10 000 pi car, de terrain. Raymond Savard, 662-4724 ou Micheline Guérin, 668-6755.

Bureau et résidence
ALMA: Chaleureuse maison, sous-sol aménagé pour bureau, comprenant 6 salles de traitement, bureau et salle d'attente, entrée indépendante. Liliane Gingras, 480-0970

TERRAIN
HÉBERTVILLE
Terrain résidentiel, 23 592 pi car., au bord du lac Kénogami. Inf.: Madeleine Fortin, 662-8267

TRANSFERT PRIX RÉDUIT
MAISON 1 1/2 ÉTAGE: Grand terrain, frais de notaire payés, grand terrain. Langis Gauthier, 349-8375

2 LOGEMENTS, SECTEUR SAINT-JUDE: 4.5 pièces, idéal pour propriétaire occupant, plancher de bois, porte-patio, bien situé, à découvrir Chantale Tremblay, 668-9551

ALMA: Résidence avec garage double, 40 000 pi car de terrain, revenu au sous-sol. Madeleine Fortin, 662-8267

Nouveau mandat! Site exceptionnel
MAISON 1 3/4 ÉTAGE: Style canadien à cachet champêtre, vue sur la rivière, secteur recherché, terrain paysager de 15 000 pi car., à découvrir avec Chantale Tremblay, 668-9551

CHALET + TERRAIN, BORD DU LAC ST-JEAN:
- Pointe Chambord;
- Rue St-Georges, Métabetchouan. PRIX RÉDUIT.
- Rang des îles, Saint-Gédéon.
Langis Gauthier, 349-8375.

4 logements
305, NOLIN, ALMA: 4 logements, très propre, près de tous les services. Raymond Savard, 662-4724, et Micheline Guérin, 668-6755.

Tout à fait nouveau!
SITUÉ PRÈS DU CENTRE MARIO-TREMBLAY: Découvrez ce joli bungalow avec cachet particulier, plafond cathédrale, ensolleillée, terrasse avec piscine, abri d'auto. Chantale Tremblay, 668-9551

4 LOGEMENTS
DESBENS: Nouveau, pour investisseur, bon prix, à voir! Langis Gauthier, 349-8375

Nouveau! Nouveau!
BORD DE L'EAU: Lac-à-la-Croix, chalet habitable à l'année, terrain 70x109, entièrement rénové, plancher de bois flottant, endroit de rêve, à découvrir. Liliane Gingras, 480-0970.

Bord de l'eau - Prix réduit
ALMA: 7272, ch. de la Coopérative, Résidence 36x28, sur le bord du lac St-Jean, brique, plancher de bois, plage privée, qual. libre maintenant. Liliane Gingras, 480-0970

POURQUOI DEMEURER LOCATAIRE? Serez-vous dans ce chaleureux condo près de tous les services, sécurité, faites-vous donc plaisir! Spacieux, bonne luminosité, sans plus tarder communiquez avec Chantale Tremblay, 668-9551

ALMA
Duplex 2 X 4.5 pièces, très propre, rénové en 1995
Réjean Villeneuve : 662-0265

LAC-À-LA-CARPE
CHALET ISOLÉ: Très propre, grand terrain, qual avec descente de bateau, meublé. Langis Gauthier, 349-8375

RUE BERGERON: Grande propriété, 5 chambres, pour un couple. Réjean Villeneuve, 662-0265

Portrait of Réjean Villeneuve
Réjean Villeneuve
662-0265

Nouveau!
MAISON 1 1/2 ÉTAGE: Grand terrain, garage, à voir. Langis Gauthier, 349-8375

Nouveau mandat!
110, ORLÉANS, ALMA: Maison 30x42, grand terrain, plancher de bois, pais de voisin arrière, quartier St-Pierre. Langis Gauthier, 349-8375

Chalet
LAC-BOUCHETTE: 20 000 \$ négociable: idéal pour pêche et chasse, isolé 4 saisons, à voir! Langis Gauthier, 349-8375.

ALMA RUE SCOTT: Un 6x5 pièces, deux 4.5 pièces très propres, situé au centre-ville. Réjean Villeneuve, 662-0265.

Moins de 45 000 \$
CACHET D'ANTAN: Vous cherchez depuis longtemps? Maison de campagne avec cachet particulier, impeccable, 80 000 pi car de terrain avec vue magnifique, variétés impressionnantes d'arbres, jardins. A 5 minutes d'Alma. Venez découvrir avec Chantale Tremblay, 668-9551.

HABITABLE À L'ANNÉE:
Secteur banc de sable, garage, grand terrain.
Langis Gauthier, 349-8375.

Bon prix
Vous cherchez depuis longtemps un petit coin bien à vous, au bord de l'eau. Voyez ce chalet tout meublé directement sur le bord du lac Johnny à Ste-Monique. Chemin ouvert à l'année. Chantale Tremblay, 668-9551.

Portrait of Chantale Tremblay
Chantale Tremblay
668-9551

Chalet situé à Lac-à-la-Croix, 400\$/semaine, équipement complet, pédalo, bord de l'eau (baignade), libre à partir du 10 août. Tél.: 1-418-889-8542, 349-8929.

Chalet, petit domaine, endroit de rêve, 450\$/semaine, Chemin de la Montagne Lac-à-la-Croix. Tél.: 669-0388, 818-1938.

Locaux à louer pour remisage de tous genres: ménage, etc... Tél.: 668-8784 (jour).

Antiquités, objets divers, du jeudi au dimanche, 9h00 à 16h00, 171, St-Joseph, Alma. Tél.: 480-1317, 668-8978.

ATTENTION-ATTENTION: Terre jaune, terre top sol tamisée, arable prise sur la ferme, tamisée, très grande qualité, maintenant avec compost et matières organiques. Terre noire livrée Alma 1105, installation fosse septique résidentielle. Gravier concassé. Caméra de surveillance, état neuf. Pick up, 4x4, 1988. Tél.: 349-8660, 487-0045 cellulaire.

MARCHE AUX PUCES SYLVAIN BERGERON. Jachète en lot de la cave au grenier, ainsi que dans vos vieux hangars, tout ce que vous ne voulez plus et je paie comptant. Ouvert à l'année, 5571, ave du Pont Nord, Alma (secteur St-Coeur-de-Marie). Tél.: 347-4182.

Modem pour internet haute vitesse, prix intéressant. Carte graphique, voodoo 3, 16 megs, 35\$, autres pièces d'ordinateur. Tél.: 668-0533.

Ordinateurs neufs aux meilleurs prix, pièces, réparation, coût économique. ADG Informatique. Tél.: 668-6109. www.chez.com/adginfo

Pentium 3, 1.3 gigs, mémoire 256 Mo, cartes: vidéo, de son, réseau, modem 56K, cd rom 52x, graveur 24x10x40 (avec logiciel), souris optique, clavier, moniteur 17", imprimante, Epson, micro, haut-parleurs, logiciel traitement de texte, servi 3 mois, valeur: 2450\$, laissée: 1500\$ négociable. Tél.: 662-8355, après 17h.

Poêle à bois, état neuf, porte avant vitrée. Regency, prix demandé: 500\$. Tél.: 480-3667.

Ponton, Horizon Dauphin, 16', demi-toit, 4300\$ négociable. Tél.: 662-1202 (cellulaire).

Réfrigérateur, Roper, 1 an d'usage, état neuf, à voir! Table salon, blanche, mélamine stratifié. Escabeau de cuisine, 3 marches. Tél.: 480-1086.

SCIERIE PORTATIVE 4995\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de délinéuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. Tél.: 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

Table en bois ronde, 2 rallonges, 200\$. Tél.: 480-1564.

Vente de déménagement: objets divers, accessoires de bébé, lit d'appoint (maison de poupée), table de toilette, cellulaire etc... Tél.: 662-8165.

Veste de cuir, homme grandeur 42, payée: 400\$, laissée: 150\$. Porte d'extérieur, 20\$. Tél.: 662-8375.

Canapé, chaise pivotante, et tabouret, cuir, très propre. Clavier, Casio, avec pied. Tél.: 349-2296.

Carreaux de verre décoratifs, 8"x8"x4", 3\$ chacun, environ 400 disponible. Tél.: 662-0404

Chauffe-piscine au bois en acier inoxydable, peut augmenter la température de 10 à 15 degré par jour. Aucun entretien, essai de 10 jours. 1495\$ plus taxes. www.Lsbilodeau.com sans frais: 1-888-557-4767.

CHOCOLAT qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL SSS pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds. Tél.: (514) 277-0083, 1-800-561-2395.

Déshumidificateur, valeur: 450\$, laissée: 175\$. Pneus d'hiver, 16", valeur: 675\$, laissés: 300\$, comme neuf. Tél.: 480-1247, 480-8427.

Disc play 2, SSX Tricky, code Veronica, Drakan, 30\$ chacun, Manette X box, 25\$. Téléphone sans fils, 900 mgh, Panasonic avec écouteur 11 mois d'usage, facture, valeur: 165\$, laissée: 40\$. Tél.: 662-6842.

Ensemble d'auvent pour roulotte, 28'. Tél.: 345-3453.

Fosses septiques et tuyaux, tôles à couverture (couleur), fenêtres neuves demi prix. Donacona 4x8", portes d'acier 59.95\$, baigns à 50\$, portes de garages et de chambres, de vrais prix. Tél.: 346-5644, Noël Bouchard.

Lit de bébé, bois naturel, Siège d'auto. Articles divers pour bébé. Tél.: 662-2285.

Table pour téléviseur avec plaque tournante et rangement au bas, noire, 50\$. Table micro-ondes avec rangement, 30\$. Table salon de coin, mélamine blanche, 20\$. Système de son portatif, 40\$. Tél.: 343-9005.

320 Animaux

Chiots Golden Labrador, mâles, femelles, 35\$ chacun. Tél.: 668-3497.

Jument Quarter Horse, poulinant en février, poulin 1,1/2 an, tous 2 enregistrés. Tél.: 347-2557.

Standbred, 16 ans, couleur B, "guiding", très doux, 1300\$ négociable. Tél.: 347-2399.

335 Ordinateurs/matériel informatique

2 lecteurs Jaz, 1 gig et 2 gigs de marque lomega, ainsi qu'un lecteur Syquest de marque Skydata. Tél.: 668-4545 Marc Boivin.

365 Bois de foyer

ATTENTION. Campeurs et amateurs de villégiature, bois de chauffage à vendre, cèdre, crottes de cèdre, prix compétitif. Tél.: 349-3331.

Bois de chauffage, bouleau, semi-sec fendu livré. Tél.: 344-4800 demandez Nadine, 480-8055 cellulaire, 344-4175 demandez Ghislain.

Bouleau merisier, semi sec, fendu, livré, 50\$/corde. Tél.: 695-7225, 547-2824.

385 Piscines

Piscines 18', 1199\$, 21', 1299\$, 24', 1399\$, autres grandeurs disponibles. Spas, thermopompe, à prix compétitif. Piscines Escombe Plus, 1054-A rang 3, St-Nazaire. Tél.: 662-4070.

390 Ventes de garage

Méga vente de garage, meubles, vaisselle antique, coffres en pin, valises bombées, liquidation de maison, articles divers outils, tous les samedis et dimanches du 29 juin au 1er septembre, 5775, Rang 5 Ouest Garnier, l'Ascension.

Super vente de garage, articles variés, plantes, artisanat, 131 Route 172, St-Nazaire, juillet et août.

397 On demande

Achetons meubles usagés ou endommagés. Tél.: 349-8676, 668-9537.

418 Animation/disco-mobile/video

JOHNNY MUSIQUE Plus qu'une simple disco, musique de tous genres. Pour passer une belle soirée avec animation. Spécialités: parties, mariages... Tél.: 668-6410, 669-2104.

420 Voyages/loisirs

Adam et Eve, Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes et roulettes acceptées. Brochure gratuite. Samedi 20 juillet, "Party Baby doll". Tél.: 819-336-4320.

424 Astrologie/occultisme

8 MINUTES GRATUITE! JE SUIS JUSTINE, j'ai 43 ans d'expérience en voyance tarot et numérologie, mes collègues sont: CLAUDETTE, Voyance et Cartomancie, MINDY, médiumnité, Réves et Voyance nous sommes de véritables de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions, Message important: pour les gens qui sont à la recherche d'une ligne de voyance hautement compétente, sachez que 90% de nos appels sont finies à nous depuis 1995. Les gens reviennent toujours vers la qualité. Amour, bonheur, argent, santé, naissance etc. 24h 3.79\$/min 1-900-451-5276.

A LA MAISON JO SOLEIL, Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24/24, 7jrs/7 -18ans + pour seulement 4,25\$/minute. Vous serez enchanté des résultats obtenus par votre consultation que ce soit sur le plan, santé, argent, amour, travail, protection. Définition des rêves ainsi que vos numéros chanceux de loterie personnelle. Prévion annuelle et mensuelle. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Pour informations gratuites ou consultation privée (514) 869-8435, http://pages.infinit.net/josoleil

VENTE - RÉPARATION - INSTALLATION

FOURNAISE À L'HUILE
air chaud ou eau chaude
SPÉCIAL JUILLET-AOÛT
INSTALLATION INCLUSE
à partir de **1595\$** taxes en sus
Brûleur Riello
495\$ + taxes

Financement 12 premiers mois sans intérêt, sujet à acceptation de crédit.

Entreprise Raymond Chauffage
RBQ: 27560002
Membre de C.M.M.T.Q.

662-6882 **SERVICE 24 H**

<p>LES IMMEUBLES CONTACT GASTON OUELLET courtier immobilier agréé 662-4000</p>		<p>LES IMMEUBLES CONTACT ANDRÉ CÔTÉ courtier immobilier agréé 662-4000</p>	
<p>GASTON OUELLET courtier immobilier agréé B: 662-4000 R: 662-2426 Télév.: 669-1771</p>	<p>LUC TREMBLAY agent immobilier affilié 668-2248 Télév.: 487-9023</p>	<p>ANDRÉ CÔTÉ courtier immobilier agréé B: 662-4000 R: 662-7155 Télév.: 669-1777</p>	<p>MENDOZA FORTIN agent immobilier affilié 668-5960 Télév.: 662-0778</p>
<p>CONDO (libre le 1er juillet): Alma, 125, boul. St-Luc, grand condo. Prix réduit Demandez une visite! INF.: GASTON OUELLET</p>	<p>PRIX: 85 000 \$</p> <p>ALMA: Unifamiliale, 2bx38, briques, terrain 100x120, pas de voisin arrière. INF.: LUC TREMBLAY.</p>	<p>L'ASCENSION: Cottage 5 chambres, terrain 100x120, garage 20x46, patio, paysager, centre du village. INF.: MENDOZA FORTIN.</p>	<p>ANDRÉ TREMBLAY agent immobilier affilié 668-8818 Cellulaire: 487-2575</p>
<p>PRIX: 59 500 \$</p> <p>Alma, grande propriété, 4 chambres, grand terrain 50x150. INF.: LUC TREMBLAY</p>	<p>IDÉAL POUR 1^{re} MAISON LABRECQUE: Bungalow 1 1/2 étage, rénové, prix très intéressant. INF.: GASTON OUELLET</p>	<p>20 000 \$</p> <p>HEBERTVILLE-STATION: Maison mobile 12x60 avec annexe, grand garage, 11, rue du Parc, secteur tranquille. INF.: MENDOZA FORTIN.</p>	<p>UNE VISITE S'IMPOSE!</p> <p>391, DES ARDENNES, ALMA: Unifamiliale à palier, terrain bien aménagé, cour asphaltée, terrasse en pavé, décoration intérieure, chaises neuves, vous serez séduit. INF.: ANDRÉ TREMBLAY.</p>
<p>45 000 \$ NÉG.</p> <p>ALMA, SECTEUR DELISLE: 135, rue Agate, maison mobile, 14x64, terrain arboré. INF.: LUC TREMBLAY.</p>	<p>NOUVEAU MANDAT</p> <p>ALMA, 1195, Notre-Dame Ouest, maison de 10 chambres, idéal pour location de chambres ou foyer d'accueil. INF.: LUC TREMBLAY.</p>	<p>BÂTISSE AVEC 4 TERRAINS SUPERBES</p> <p>L'ASCENSION: Cottage 7 chambres, 2 garages, terrain 192x100, patio, armoires en chêne, plusieurs possibilités d'exploitation. INF.: ANDRÉ TREMBLAY.</p>	<p>JOLIE PETITE MAISON AVEC 1 RE-VENU: Arbres fruités, grand jardin, près de la Véloroute, plusieurs possibilités d'exploitation. INF.: ANDRÉ TREMBLAY.</p>
<p>74 500 \$</p> <p>ALMA, 81, DUBERGER: Unifamiliale brique, garage, piscine, rénovée en partie, 4 chambres. INF.: LUC TREMBLAY.</p>	<p>NOUVEAU MANDAT</p> <p>ALMA, 1075, BOUL. ST-LUC: Secteur St-Jude, bungalow const 92 avec garage, bois franc grandeur. INF.: LUC TREMBLAY.</p>	<p>SECTEUR LAC-ST-JEAN</p> <p>Dépanneur avec logement au r.d.c., propre, rentable, compétition modérée, renseignements au bureau. INF.: ANDRÉ CÔTÉ</p>	<p>L'ASCENSION, LAC ROSE MAISON-CHALET De 4 1/2 pièces, sous-sol électrique et poêle au bois, abri d'auto, grand terrain, libre immédiatement. Situé au bord du lac Ros. INF.: ANDRÉ CÔTÉ</p>
<p>ALMA: 3000, rang Scott; ALMA: 265, de la Croix, 2 log.; ALMA: 2475, av. du Pont Sud; DELISLE: 3512, av. du Pont Nord; BAIE BOUDREAU: Chalet, 1195, ch. Baie Boudreau. INF.: MENDOZA FORTIN</p>	<p>LIBRE IMMÉDIATEMENT</p> <p>L'ASCENSION: Chalet habitable à l'année, 3032, ch. #30, lac Richard, bien paysager, remise, patio avant et arrière, 1/2 construction neuve, sous-sol, à voir. INF.: MENDOZA FORTIN.</p>	<p>NOUVEAU, ALMA 345 BOURRASSA O.</p> <p>Grande propriété à paliers, 55x32, entièrement rénovée, 6 chambres avec piscine, excellent secteur, entretien impeccable, près de tous les services, à voir. INF.: ANDRÉ CÔTÉ</p>	<p>NOUVEAU MANDAT</p> <p>COIN AV. DU PONT RUE BOULANGER, 11 RUE BOULANGER, ALMA: Belle grande maison avec garage possibilité de bureau au sous-sol, avec entrée indépendante, entretien très rigoureux, beau terrain, cour asphaltée. INF.: ANDRÉ TREMBLAY.</p>
<p>VENTE RAPIDE</p> <p>ALMA, 4000, ROUTE DU LAC: Maison canadienne avec garage, verrière, sorte ext., s.s., plancher de bois, grange, remise, piscine, étang naturel, 30 acres. INF.: MENDOZA FORTIN.</p>	<p>ALMA: 534-540 boul. St-Jude Sud. Superbe maison face à l'église St-Jude. 15 pièces dont 8 c.c. idéal pour location ou se loger à peu de frais. INF.: ANDRÉ TREMBLAY.</p>	<p>A ALMA: 2 maisons sur terrain paysager 3 log ou 10 chambres, plusieurs possibilités, tout voir. INF.: MENDOZA FORTIN.</p>	<p>ALMA: 205, Boulanger Ouest</p> <p>Brique, 28x42, 4 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, 50% plancher de bois franc avec foyer, excellent entretien. Terrain paysager 118x100. INF.: ANDRÉ CÔTÉ</p>
<p>PRIX RÉVISÉ</p> <p>70, rue du Bose, à Alma, intérieur charmant, décorée avec goût, plancher de bois franc et céramique, garage 14x20. INF.: ANDRÉ TREMBLAY.</p>	<p>OCCASION D'AFFAIRES</p> <p>991, RUE HEBERT + 282, 8e AVENUE DESBIENS: Résidentiel et commercial, 2 grands espaces au r.d.c. et grand logement à l'étage accessible par l'extérieur, bien en bas de l'évaluation, tout pas laissez votre chance. INF.: ANDRÉ TREMBLAY.</p>	<p>ALMA: 205, Boulanger Ouest</p> <p>Brique, 28x42, 4 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, 50% plancher de bois franc avec foyer, excellent entretien. Terrain paysager 118x100. INF.: ANDRÉ CÔTÉ</p>	<p>ALMA: 205, Boulanger Ouest</p> <p>Brique, 28x42, 4 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, 50% plancher de bois franc avec foyer, excellent entretien. Terrain paysager 118x100. INF.: ANDRÉ CÔTÉ</p>

Garderie et toilettage
Chiens, chats, oiseaux et autres animaux domestiques

Nouveau concept

- Parc de jeux de 2700 pi² pour votre animal
- Enclos séparés, ventilés et sans odeur
- Surveillance 24h/24
- Carnet de santé de votre animal exigé

1 journée GRATUITE et 1 toilettage GRATUIT sur réservation d'une garderie de 2 semaines

VENEZ VISITER NOS INSTALLATIONS!

Propriétaire: **Mélissa Bédard**
Diplômée en tonte et toilettage
3305, RANG SCOTT, ALMA
Tél.: **668-4917**

Votre agent... c'est Capitale Alma

NOMINATION

La Capitale Saguenay-Lac-Saint-Jean est fière d'accueillir dans son équipe d'agents immobiliers, monsieur Martial Ouellet.

En effet, monsieur Ouellet joint les rangs de La capitale Saguenay-Lac-St-jean à Alma pour offrir à sa distinguée clientèle un service professionnel. Pour la vente ou l'achat d'une propriété, vous pouvez le contacter en tout temps.

Martial Ouellet
Agent immobilier affilié
résidence: **662-9731**
bureau: **668-4578**
télév.: **669-9384**

La Capitale ALMA
www.lacapitale.com

Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec, Louise Haley (madame minou), 1-900-561-1212, pour consulter Mme Minou faites l'extension 2079, 4.89\$/min. Gratuit: 514-768-2000. Ext: 1-800-799-6395, visa, master, 2.59\$/min. (+ taxes) www.predictions2000.com

TELE-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$ la minute ou 1-866-voiance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info, 1-866-voiance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précises. 4.49\$ la minute (+taxes) au 1-900-561-3000.

482 Offres de services
 Professionnel offre ses services en peinture et débosselage, 25 ans d'expérience. Tel: 343-3384, 669-4690 téléavertisseur.

510 Agence de rencontres avec permis

Ligne de rencontre Liaison d'Amour. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, composez le (514)766-5029 service 24h/24, 6 fois plus de lignes qu'ailleurs. Spécial bloc à 0.25 cent/minute 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1 (code) 976-3999, 15\$/appel (0.99 \$/min), Visa/Master Card (514) 761-3999, (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com.

580 Occasions/propositions d'affaires

Empruntez jusqu'à 1000\$, sur votre prochaine paie. Mauvais Crédit? Aucun Crédit? Pas de problème. Approuvé dans une heure. 24 sur 24, 7 sur 7. Tel: 1-866-884-PRET. Disponible partout.

605 Emplois divers

AMELIOREZ votre situation financière. Du confort de votre foyer. Différents postes à combler. Temps partiel/temps plein. Information: 1-800-380-0858. www.superconcept.com.

Compagnie établie depuis plus de 100 ans est à la recherche de responsables d'une équipe de vente. Tel: 1-866-826-6967.

Recherche un boucher ou aide-boucher, avec ou sans expérience. 40h en temps estival. Tel: 347-3194, demandez Lina Larouche.

705 Cours

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com. brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 647-38 av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

835 Avis divers
ARGENT INSTANT
 Prêt sur gage lundi au vendredi 12h à 17h. Tel.: 480-2614.

845 Prières/remerciements
 FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. G.N.

905 Bicyclettes
 5 bicyclettes de montagne, 4 BMX, 1 tricycle, pièces, réparation. 371, Bordeaux, Alma. Tel: 662-4116.

910 Motocyclettes
 CR-80, 1997, moto-cross, en bonne condition, 1700\$ négociable. Tel: 347-3951.

Moto Yamaha, DT 200, 1988, 400\$. Tel: 347-2316.
 Moto Yamaha, Maxim, 1983, 750cc, 41763 km, belle apparence, 1850\$. Tel: 668-4313.

Moto, RM 250, 2001, achetée 2002, très peu servi, avec équipement, 6000\$. Tel: 344-4870.

Yamaha, 2000, Road Star, Silverado, 16000 km, impeccable. Tel: 662-2400.

915 Véhicules de loisir
 4 roues Polaris 400, 2x4, 1994, bonne condition, prix à discuter. Tel: 669-0653.
 Honda Rubicon 500, 2001, 400 km, 26 heures d'utilisation, entièrement équipé, prix à discuter. Tel: 662-6908.
 Honda, 400 EX, 2001, moteur DG, pneus neufs arrières, excellente condition, 6700\$ négociable. Tel: 480-3027.

920 Bateaux/moteurs

Chaloupe, 19.5', fibre de verre, remorque, moteur Volvo 120 HP, 3500\$. Tel: 345-8991.

Chaloupe, fibre de verre, 14', avec siège, remorque, moteur Johnson 25 forces, excellente condition, 2500\$ ferme. Tel: 343-2965.

Remorque robuste de chaloupe, bateau ou voilier, pour 12', 14' ou 16', à bascule, 500\$. Tel: 668-4057.

Sunray, 15.2', 1985, Suzuki 85 HP, trimme, injection, inspection faite, 5600\$, très propre. Tel: 662-5927, 418-571-5757.

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé
 Motorisé Classe A, 27', 1990, clair, génératrice, climatisé(2), 460 Ford, balayuse, auvent(3), 28000\$ négociable. Tel: 343-9073.

Roulotte Améri-Lite 2001, 24', légère, air climatisé n'ayant pas servi, état neuf. Tel: 662-2683.

Roulotte Améri-Lite, 24', 1999, air climatisé, 14200\$. Tel: 349-3662.

Roulotte, 18.5', 1986, 6 places, équipement complet, 5000\$. 24', 1986, chambre, équipement complet, 10000\$. Tel: 480-2710.

Tente-roulotte, 1984, Bellevue, 1400\$, parfaite condition. Tel: 345-8991.

930 Remorques

Remorque 2001 de compagnie, à bascule, 4x8', valeur: 1100\$, laissé: 600\$. Tel: 347-4674, Fabien.

940 Tracteurs/machinerie agricole

ACHAT: Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts, de tracteur lift et tracteurs antiques, toutes conditions. Payons BON PRIX comptant. Mario (450)831-8448

Achetez tracteurs de ferme de toute marque: "Bull dozers", pépines, "skidders", machinerie forestière, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan. (819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

URGENT BESOIN, ACHETONS: PÉPINES, BULL-DOZERS, "SKIDERS", TRAILERS AVEC CHARGES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL.: 819-353-1777.

955 Pièces/accessoires

Boîte pick up, fibre de verre, pour S-10 ou Ranger, Nissan etc... Tel: 487-4101.

975 Divers

Besoin de 20 personnes pour perdre de 5 à 30 lbs en 30 jours. Système naturel conçu par des médecins, résultat garanti. Tel: 1-877-200-1934 x-slim.com

980 Camions/camionnettes à vendre

Camion de livraison, GMC, "Grunman", caisse en aluminium, isolée, 2ième chaufferette très puissante à l'arrière. Idéal pour laitier, boulanger, service de traiteur ou atelier ambulatoire. Pour informations, 480-8664.

Ford F-150, 1992, 6 cylindres, automatique, simple cabine, mécanique bonne condition, prix à discuter. Tel: 669-0653.

Pick up Dodge Dakota, 1991, V6 manuelle, excellente condition, 5000\$. Tel: 668-4057.

Suzuki Samurai 1988, 74000 km, très bonne condition, 4000\$ négociable. Tel: 344-1468, 344-1750.

Van GMC Vandura 2500, 3/4 tonne, 1987, moteur 350, grosse transmission, prix à discuter. Tel: (418)679-2428.

Véhicule pour les pièces, Jeep Cherokee, 1987, manuelle, Jeep Wagoneer, 1985, automatique, 5000\$ chacun. Tel: 668-4280.

985 Autos à vendre

2-GMC 2500, 4x4, 1995 diesel et essence, 2-Ford 1500, 4x4, 1995 et 1992. Tel: 662-2022.

Acura, Integra, GS, 1991, grise, bonne condition, 1 seul propriétaire, 200000 km. Tel: 669-0648.

Aubaine, 3400\$, Chevrolet Camaro, Z-28, T-Top, 1987, 305-HO, 140000 km, jamais sorti l'hiver. Tel: 662-8130, 669-8849.

Chevrolet Tracker 1999, 4x4, 46000 km, air climatisé, 14500\$. Tel: 662-3741, 662-5365.

Dodge Stratus 1997, 65000 km, air climatisé, comme neuf, 8900\$ négociable. Tel: 668-5882.

Ford Aerostar, 1989, propre, bonne mécanique, 4 pneus d'hiver/d'été montés sur jantes, 700\$. Tel: 349-2983.

Ford Probe GT, 1996, rouge, V-6, 24 valves, mags, 94000 km, impeccable, remise à l'hiver. Tel: 347-4849.

Ford Tempo, 1991, bonne mécanique, 9000\$. Tel: 481-9961.

GMC Safari, 1996, SLT, 54000 km, bonne condition. Tel: 818-3656.

Honda Civic, EX, 1997, 4 portes, automatique, pneus d'hiver/d'été, équipement complet, aubaine! Tel: 668-5324, 541-8074 (pagette).

Mazda, Protoger, SE, 1998, 89000 km, manuelle, radio am/fm, lecteur CD, démarreur, anti-démarrage, 7995\$. Tel: 541-0759, 662-8145.

Mercury Mystique 1995, 168000 km, automatique, freins et silencieux neufs, démarreur à distance. Tel: 347-5242.

Oldsmobile Delta, 1986, 800\$. Tel: 668-2286 (soir).

Panel Ford, 1995, diesel, blanc, bon état. Tel: 343-2380.

Pontiac Trans Am, 1989, 83000 km, manuelle, 5 vitesses. Tel: 480-1173.

Volkswagen Beetle, 1974, avec plusieurs pièces, 3000\$. Tel: 480-1209 (soir).

Les Amputés de guerre

JOUEZ PRUDEMMENT

Pour commander des documents vidéos sur la prudence ou le cd-rom interactif JOUEZ PRUDEMMENT, visitez le site Web de l'Association.

ou composez le (514) 398-0759 ou le 1-800-250-3030

LOCAL À LOUER

Façade avenue du Pont Nord, 3000 pieds carrés, 20 pieds de hauteur, porte 14' x 14'. **662-6390**

AGENDA *communautaire*

Accès loisirs familles Lac-Saint-Jean-Est

Accès loisirs familles Lac-Saint-Jean-Est offrira deux camps de vacances du 24 juillet au 28 juillet et du 31 juillet au 4 août à Saint-David-de-Falardeau aux enfants âgés de 7 à 12 ans de familles défavorisées du Lac-Saint-Jean-Est. Inscription: 275, boul. Dequen Nord, Alma, situé dans l'édifice du presbytère Saint-Sacrement, au deuxième étage. Pour plus d'information: 662-5899.

Nouvel horaire d'été de l'Atelier L.G.O. d'Hébertville

Veillez prendre note que le comptoir vestimentaire est ouvert le jeudi seulement pour la période estivale: de 9 h 30 à midi, de 13 h à 16 h et de 18 h à 20 h. La direction des Gens oubliés vous souhaite de bonnes vacances et vous remercie de votre encouragement.

Le Centre d'action bénévole du Lac

Le Centre d'action bénévole du Lac est à la recherche de bénévoles ayant à donner quelques heures de leur temps afin de pouvoir offrir aux personnes âgées vivant en hébergement ou en résidence, un service de bibliothèque mobile. Pour information, contacter Natacha Jean au 662-5188. Bienvenue à tous et à toutes!

Havre de l'Hospitalité

SESSION D'ÉTÉ: Retraite avec l'abbé Simon Dufour, Dr en théologie. Titre: « Choisis donc la vie ». Dates: 26-

La Capitale
 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ (ÉTABLISSEMENT)
A vendre en tout ou en partie
 Domaine de 8 000 000 \$
 ENTRE LA DAM-EN-TERRÉ ET LE LAC SOPHIE
 A 10 km du centre-ville avec vue sur la rivière. Ferme de 133 acres, école, culture biologique, sabiers, bois, traversée par la piste cyclable et la piste de montagne provinciale. Nombreuses possibilités de développement.
 www.country.ca
Raymond Savard 662-4724

MANUFACTURIER
 • Fenêtres 100% PVC
 • Portes d'acier
 • Porte patio
 • Fenêtres hybrides
QUALITÉ SUPÉRIEURE
 LES PORTES ET FENÊTRES
POLAIR 3
 Licence RBQ: 8005/4802/33
669-0000 • 979, av. du Pont Nord, Alma

ENTRETIEN D'ARBRES
Faites confiance à un spécialiste
20 ans d'expérience
 • ABATTAGE D'ARBRES
 • ÉMONDAGE
 • DÉCHIQUETAGE
 • ESSOUCHAGE
 • TAILLE DE HAIES
 TOUTES GRANDEURS
NOUVEAU PROCÉDÉ!
 Échantillonnage pour l'évaluation de l'état de santé des arbres
 GERMAIN BARIL
ASSURANCE RESPONSABILITÉ
 TÉL./TÉLÉC.: **679-9520**
 CELL.: 671-1006
 foresgb@destination.ca

27-28 juillet 2002. Inscription et information au Havre de l'Hospitalité, 668-6411.

Déjeuner-causerie du FGBMFI-Alma

Le déjeuner-causerie du FGBMFI-Alma aura lieu le samedi 20 juillet 2002 à l'Hôtel-motel Universel du Complexe Jacques-Gagnon à Alma. La rencontre débute à 9 heures. Notre invité est monsieur Gilbert Poirier de Sherbrooke (Québec). Bienvenue à tous!

Brunch du A.P.S.J.

On vous convie au Brunch mensuel du APSJ de Jonquière (Parler pour parler), qui aura lieu le dimanche 14 juillet prochain à 10 heures au restaurant 4 chemins à Jonquière. Bienvenue aux personnes seules. Inf.: Marthe Dallaire, 480-2442.

AIDEZ-NOUS À PRENDRE SOIN DE TOUS LES VÔTRES
 Envoyez vos dons à la **Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma**
 300, boul. Champlain S. Alma • G8B 5W3
669-2000 (poste 6625)
 26/10/

À VENDRE
 Courtier immobilier agréé
LÉONCE GAGNON
 Tél.: (428) 345-8757
 Pager: (418) 669-7459
 http://lgagnon.lacstjean.com
LÉONCE GAGNON 345-8757
Site d'exception! TERRAIN RESIDENTIEL: Possibilité de financement Rang des Îles, Saint-Gédéon.
 MAISON: 2 logements de 4 1/2 pièces, à Saint-Gédéon près des services
 UNIFAMILIALE, DESBIENS: 3 c.c., maison rénoverée, intéressant pour jeune couple
 CHALET À CHAMBORD: 2 c.c., grand terrain, bord du lac.
 CHALET: Au bord de l'eau, habitable à l'année, 3 c.c., Villa des Érables, Desbiens, 64 000 \$.
Nouveau Fermette 24 acres avec maison, 5 c.c. Desbiens.
NOUVEAU! FERME EN OPÉRATION: 1050 acres, partie boisée de 550 acres et 500 acres cultivées. Élevage d'animaux de boucherie.

LES ÉQUIPEMENTS
 662-5311
 Cassage de béton, sable et gravier, démolition, déneigement, installation de fosses septiques, transport de tout genre, excavation générale et services résidentiels
JEAN-MARC GAGNON & FILS INC.
 GÉNIE CIVIL • GÉRANCE DE PROJETS
 Sylvain Gagnon prop. chargé projet
 Dany Gagnon prop. resp. équip.
 Yves Emond ingénieur
 930, av. Tanguay, Parc industriel, Alma (Québec) G8B 5Y3



Mme Germaine Regnier
Les membres de la famille de Mme Germaine Regnier épouse de feu J-Edmour

Côté soit ses enfants, Andrée (Guy Lédéric), Roch (Nicole Martel), Thérèse (Roger Bouchard), Richard (Francine Fortin), ses petits-enfants: Chantale, Claire, feu Sylvain, Marie-Eve, Steeve, Dominique, Benoit, Annie-Claude, ses arrière-petits-enfants: Coralie, Elisabeth, Vincent, Antoine, Marianne, ses frères et soeurs: feu Henri (feu Marie Daigle), Joseph (feu Simone Jacques), feu Jérémie (feu Béatrice Simard), feu Georges-Emile (Gertrude Perron), Xavier (Marguerite Dufour), Rosaire, Lucien (Jeannine Villeneuve), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Côté: feu Marie-Thérèse (feu Lucien Fatard), feu Mgr Paul-Emile Côté, feu Gérard (feu

Mariette Simard, Jeannine Lavoie), Gedrgette (Léo Ouellet), feu Benoit (Thérèse Gilbert), feu Paul-Marie (Dora Beaulieu), feu Robert, feu soeur Alexandra Côté (A.M.). Gabriel, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Germaine Regnier demeurant au 259, 2ième Avenue Ouest St-Nazaire soit par visite au salon, offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel. Direction des funérailles: Complexe Funéraire Bérubé & Fils, réseau Dignité.



Mme Gracia Larouche
Les membres de la famille de Mme Gracia Larouche épouse de feu MÉRIDE Blackburn soit ses enfants: Jean-Yves (Nicole Fortin), Denis (Pierrette Lavoie), Ré-

an (Darcusse Bergeron), Vital (Guylane Bergeron), André, Louise (Rémi Dallaire), feu Jacinthe (Pierre Cassegrain, Andrée Bilo-deau), feu Lise, feu Pierre, Bruno (Denise Tremblay), ses petits-enfants: Nicolas, Jimmy, Carole, Michel, Stéphane, Audrey, Jérôme, Dany, Vicky, Laurie, Jean-Alexandre, Janie, Maxime, Mégane, Marjorie, Emie, ses arrière-petits-fils: Vincent, Raphaël, Zoé, Zakari, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Larouche et Blackburn, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gracia Larouche demeurant au 234, rue Joseph-W Fleury, Alma (secteur St-Coeur-de-Marie) soit par visite au salon, offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel. Direction des funérailles: Complexe Funéraire Bérubé & Fils, réseau Dignité.



Mme Colette Paradis
Déjà un an que tu as quitté ce monde. Nous, ta maman frères et soeurs, ne passons pas une seule journée sans prononcé ton nom. Colette, tu es gravée à jamais dans nos coeurs et de là-haut protèges-nous. La messe anniversaire de Mme Colette Paradis fille de feu M. Rémi Paradis et de Dame Lucille Brassard sera célébrée le dimanche 21 juillet 2002 à 10h30 en l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la fa-

Messe 1^{er} anniversaire

ÉMILE DESCHÈNES

Un an s'est écoulé, la peine au fond de nos coeurs s'est apaisée. Nous garderons toujours de toi, de beaux souvenirs et de belles leçons de vie. Veille sur nous, nous avons encore besoin de ta force spirituelle.

La messe anniversaire de M. Émilien Deschênes, époux de feu Dame Rose-Hélène Simard, sera célébrée le samedi 20 juillet 2002 à 16 h en l'église St-Jude d'Alma.

Parents et amis sont invités à y assister.

CHAMBRE tout inclus à partir de 600\$ /mois

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AUTONOMES ET EN PERTE D'AUTONOMIE

- AMBIANCE FAMILIALE
- NOMBREUSES ACTIVITÉS
- SURVEILLANCE 24 HEURES

• Crédit d'impôt disponible pour les personnes de 70 ans et plus

• Allocation logement

Manoir du Rocher 668-8316

1485, av. du Manoir, Alma

Une grande résidence où il fait bon vivre!

Marc et Ginette, PROPRIÉTAIRES

Réceptaire de 2 Roses d'or

MEMBRE DE LA R.R.O.

RÉSIDENCE MÉTABETCHOUAN

Pour personnes âgées, autonomes et en perte d'autonomie mineure

Les meilleurs services:

- Surveillance 24 h
- Tout sur un même plancher
- Livraison gratuite de la pharmacie tous les jours
- Service de médication contrôlé
- Service du CLSC
- Salle à manger de 7 h à 23 h
- Propriétaires occupants
- Collation à volonté
- Salon de coiffure
- Salle de lavage sans frais
- Chapelle, messe tous les dimanches
- Salon communautaire
- Entrée indépendante

Partie du loyer payée par le gouvernement provincial

Dans un quartier résidentiel, près de tous les services!

STUDIO 950\$ | **APPARTEMENT 1500\$** (2 pers.)

M. Ubald Lavoie

25, des Pivoines, Métabetchouan • 349-8093

Bérubé & Fils

Complexe funéraire & Columbarium

Depuis trois générations

- Service de crémation
- Columbarium
- Pré-arrangement
- Dépôts de volonté

620, boul. Dequen Nord, Alma (QC) G8B 6R7
Tél.: (418) 662-6576 Téléc.: (418) 662-3132
email: berube@digicom.qc.ca

Christian Bérubé directeur

Marc Bérubé thanatologue

Une entreprise renommée

Prévoir ses dernières volontés et établir des arrangements funéraires constituent une mesure qui peut faciliter les choses à vos proches.

INFORMEZ-VOUS 668-8409

Résidence funéraire Lac St-Jean

Propriété de 7 000 membres sociétaires

Siège social: 611, chemin du Pont Taché, Alma

Hébertville: 410, rue Turgeon Hébertville

M. Marc Richard, directeur général

In Memoriam

M. PAUL LAROUCHE

Les membres de la famille de M. Paul Larouche, époux de feu dame Micheline Larouche soit ses enfants: Claude (Rosange Plourde), Alain (Nicole Harvey), Line (Stéphane Asselin), Marie-Josée (Reynold Brassard), ses petits-enfants: Caroline, Mélanie, Sébastien, Stéphanie, Marie-Ève, Marie-Pierre, William, Emma, son arrière petite-fille Zoé, ses frères et soeurs: Fernand, Gaston, feu Louis-Marie, Marcel, Magella, Raymond, Gilles, Bernard, Denise, Rita, Gisèle, ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Larouche remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul Larouche demeurant au 795, des Noisetiers, Alma autrefois de Saint-Coeur-de-Marie soit par visite au salon, offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel.

Direction des funérailles: **COMPLEXE FUNÉRAIRE BÉRUBÉ & FILS, réseau Dignité**

Avis public

Ministère des Ressources naturelles

Circonscription foncière de Lac Saint-Jean-Est

Avis d'informatisation n° 27

Concernant l'informatisation du bureau de la publicité des droits établi dans la circonscription foncière de Lac Saint-Jean-Est.

En vertu de l'article 237 de la Loi modifiant le Code civil et d'autres dispositions législatives relativement à la publicité foncière (2000, c. 42), le ministre des Ressources naturelles donne avis que, à compter du 22 juillet 2002, le bureau de la publicité des droits établi dans la circonscription foncière de Lac Saint-Jean-Est sera pleinement informatisé en ce qui a trait à la publicité foncière.

Québec, le 14 juin 2002

Le sous-ministre des Ressources naturelles,
Michel Boivin

Québec

On prépare l'avenir

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Lisette Larouche dont l'adresse du domicile est le 120, Boulevard Ouest Alma G8B 4J7, présentera au directeur de L'Etat civil une demande pour changer son nom en celui de Lise Larouche. Avis rempli et signé, Alma, le 2 juillet 2002. Lise Larouche.



AVIS PUBLIC

140, rue St-Joseph Sud, Alma (Québec) G8B 3R1

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de cette ville, que lors de sa séance régulière tenue le 20 mai 2002, le Conseil municipal a adopté le :

RÈGLEMENT 029-2002 ayant pour objet d'amender le règlement no 963 relatif au zonage, principalement de façon à :

- Agrandir la zone résidentielle Ra3, à même une partie de la zone récréotouristique Tb1, afin d'autoriser la transformation du bâtiment situé au 2200, chemin des sentiers Verts en habitation bifamiliale superposée;
- Créer la nouvelle zone résidentielle pour habitations multifamiliales de quatre logements Rd60 dans le prolongement est de la rue des Rosiers;
- Adapter à la situation existante l'alignement sur emprise des maisons et la profondeur minimale des terrains de la rue Jobin;
- Inclure la propriété du 55, rue des Pins Ouest dans la zone industrielle Ib1, du parc industriel Nord;
- Inclure une partie du lot 17A-505, à l'extrémité est de la rue Fillion, dans la zone résidentielle Rb23;
- Prévoir une zone tampon à l'intérieur de la zone 571, entre le parc industriel du secteur Delisle et les terrains résidentiels de la rue des Quenouilles;
- Autoriser l'entreposage de granit sur l'avenue du Pont Nord, à la condition que le site d'entreposage soit clôturé et qu'une zone tampon plantée d'arbres soit prévue en avant"

que la M.R.C. Lac-Saint-Jean-Est a délivré à l'égard du règlement 029-2002 un certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, le 4 juillet 2002.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ledit règlement 029-2002 est actuellement déposé au bureau du greffier à l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures de bureau.

Ledit règlement 029-2002 entre en vigueur le jour de sa publication, conformément à la Loi.

Donné à Alma, ce 8 juillet 2002.

Jean Paradis, avocat, greffier

offre d'emploi

MÉCANICIEN

Un concessionnaire automobile d'Alma est à la recherche d'un mécanicien avec expérience. Salaire selon compétence. Télécopier votre c.v. au 668-8808 Pour rendez-vous:

668-5680



CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES

La direction d'Alma Toyota est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) aux ventes.

Le ou la candidat(e) devra posséder une expérience dans la vente au détail.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

**OFFRE D'EMPLOI
ALMA TOYOTA
630, AV. DU PONT SUD
ALMA G8B 2V4**

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
COUR DU QUEBEC
NO : 160-22-000175-014

ASSURANCES GÉNÉRALES DES
CAISSES DES JARDINS INC.
Partie demanderesse

MÉLANIE HARVEY
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 24 juillet 2002, à 10 :00 heures, au 1480, SCOTT OUEST, ALMA.

Lesdits biens et effets consistent en : 1 congélateur General 7 cubes; 1 four à micro-ondes; 1 micro-ordinateur et écran Azura avec accessoires divers; 1 imprimante; 1 meuble d'ordinateur; 1 meuble audio-visuel de télévision moderne; 1 magnétoscope Sharp; 1 lecteur CD et autres.

ARGENT COMPTANT
Alma, ce 13 juillet 2002

BERNARD HARVEY, huissier de justice,
district judiciaire d'Alma
Étude Claude Dompierre, Huissiers de justice
219, Lafontaine Nord, Alma (Québec) G8B 5H2
Téléphone : (418) 662-2122

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal C.c.Q. art. 795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur Jean-Jacques Tremblay, en son vivant résidant au 40, rue de l'Hôpital, en la ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, province de Québec, G0W 2A0, survenu le 27 avril 2001, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, l'Association des handicapés de Desbiens, le 9 juillet 2002, devant Me Martin Doré, notaire, au 15, rue St-Antoine, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, province de Québec, G8G 1H2, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Martin Doré, notaire, sise au 15, rue St-Antoine, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, province de Québec, G8G 1H2.

Donné ce 9e jour de juillet 2002.

Association des handicapés de Desbiens, liquidateur

210/12/78535.1

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est donné que, suite au décès de monsieur Roméo Rondeau, en son vivant domicilié au 1485, avenue du Manoir Nord, Alma, l'inventaire de la succession peut être consulté par toute personne détenant une créance envers le défunt, à l'étude du notaire soussigné au 510, rue Collard Ouest, Alma, province de Québec, G8B 1N2.

Donné à Alma, ce 9 juillet 2002.

Me Michel LeMay, notaire

210/12/78509.1



AVIS PUBLIC

140, rue St-Joseph Sud, Alma (Québec) G8B 3R1

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de cette ville, que lors de sa séance spéciale tenue le 10 juin 2002, le Conseil municipal a adopté le :

RÈGLEMENT 037-2002 ayant pour objet de décréter les travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie sur la rue Bourassa, la rue Sacré-Cœur Ouest, le chemin St-Michel et le chemin du Pont Taché Nord, au coût de 1 229 000 \$, incluant les dépenses contingentes, à approprier à cette fin une somme de 715 000 \$ à même le budget de la Ville, et autoriser un emprunt jusqu'à concurrence d'un montant de 514 000 \$ pour en acquitter le coût.

Qu'il a été soumis aux personnes habiles à voter sur ledit règlement et réputé avoir été approuvé par eux le 18 juin 2002;

Qu'il a été approuvé par le ministre des Affaires municipales et de la Métropole le 3 juillet 2002 pour emprunt de 514 000 \$.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ledit règlement 037-2002 est actuellement déposé au bureau du greffier à l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures de bureau.

Ledit règlement 037-2002 entre en vigueur le jour de sa publication, conformément à la Loi.

Donné à Alma, ce 8 juillet 2002.

Jean Paradis, avocat, greffier

210/12/78510.1



265, rang Lac-Vert
Hébertville
Tél.: 344-4000
Téléc.: 344-4474

Appel d'offres

Travaux de débroussaillage

La coopérative du Mont Lac-Vert désire recevoir des soumissions pour le débroussaillage de ses pentes de ski qui comptent une vingtaine d'acres. Les travaux devront être réalisés entre les 29 juillet au 9 août 2002.

La date limite des soumissions est
**LE VENDREDI 19 JUILLET 2002
À 12 HEURES (MIDI).**

La Coopérative du Mont Lac-Vert ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions déposées.

Vous pouvez déposer votre soumission par télécopieur au: **344-4474.**

Alain Girard, directeur

214/12/78522.1

brunet

705, avenue du Pont Nord
Alma G8B 6T5

Offre d'emploi

Technicien(ne) de laboratoire

- Diplômé(e) ou avec expérience pertinente.
- Temps partiel avec possibilité de temps plein.
- Salaire: à discuter.

Veillez poser votre candidature à l'attention de Julie Guay par télécopieur au 662-3402, par courrier au 705, av. du Pont Nord, Alma, G8B 6T5 ou par courriel brunetalma@infopharm.ca

Seuls(les) les candidats(tes) retenus(es) seront avisés(ées).

210/12/78533.1

APPEL DE CANDIDATURE Secrétaire-trésorier adjoint

Notre client, la MRC Lac-Saint-Jean-Est est à la recherche d'un **secrétaire-trésorier adjoint**.

Tâches et responsabilités :

Sous l'autorité du directeur général et secrétaire-trésorier, le secrétaire-trésorier adjoint est responsable de la comptabilité de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est et voit à la mise à jour des systèmes. Il participe à la planification budgétaire et au suivi, il produit les états financiers mensuels et analyse les écarts. Il supervise le travail du personnel administratif et assiste, au besoin, aux séances du conseil de la MRC. Il accomplit toute autre tâche que lui confie la direction générale et seconde le directeur général et secrétaire-trésorier à l'égard de ses fonctions.

Exigences du poste :

Le candidat recherché détient un diplôme universitaire en administration et possède une expérience pertinente. En l'absence d'un diplôme universitaire, un candidat peut démontrer sa capacité à assumer ce poste en faisant valoir une expérience qui le qualifie. Une facilité à communiquer, une aptitude au travail en équipe et une connaissance de logiciels comptables et de traitement de texte dans un environnement Windows constituent des avantages marqués.

Rémunération :

La rémunération sera établie selon la politique salariale de la MRC Lac-Saint-Jean-Est.

Les candidats intéressés peuvent faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le **9 août 2002 à 16 h** en toute confidentialité à l'attention de :

**Samson Bélaire
Deloitte
& Touche**

Monsieur Paul Grimard, c.a., I.S.A., Ph.d.
SAMSON BÉLAIRE/DELOITTE & TOUCHE
110, rue Racine Est, C.P. 730
Chicoutimi (Québec) G7H 5E1
ou à l'adresse électronique suivante :
ltremblay@deloitte.ca

L'entreprise souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

210/12/78531.1

IGA OFFRES D'EMPLOI IGA

Aux passionnés de l'alimentation, IGA est à la recherche de personnes dynamiques et motivées pour combler les postes suivants :

GÉRANT DE RAYON BOULANGERIE

Le gérant de rayon a le mandat d'accroître les ventes et de maximiser les profits du rayon. Il effectue l'approvisionnement et la mise en marché du rayon de façon à optimiser la qualité des produits et services demandés par les consommateurs. Il mobilise son équipe à la mise en oeuvre d'un service à la clientèle exceptionnel.

Vous êtes détenteur d'un diplôme d'études secondaires et possédez un minimum de 3 ans d'expérience dans un commerce de détail ou dans le rayon approprié. Votre expérience en gestion représente un atout de grande valeur.

COMMIS BOULANGERIE

Le commis a le mandat d'accroître la clientèle et les ventes de son rayon. Il reçoit, agence et place les différents produits de son rayon de façon à maintenir l'espace de travail propre et attrayant.

Vous êtes détenteur d'un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent et possédez un minimum de 3 ans d'expérience dans un commerce de détail.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre résumant les motifs pour lesquels vous êtes intéressés, à l'adresse suivante :

IGA #436 B. Girard et Fils inc.

1199, boul. Saint-Félicien, Saint-Félicien, G8K 3J1

Seuls les candidats répondant aux exigences requises seront convoqués en entrevue. Ces postes sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

(Publié dans le journal L'Étoile du Lac, édition du 22 juin 2002)

Pour une
publicité
efficace...
MICHEL DUPONT
DIRECTEUR DU MARKETING
668-4545
Journal
Le Lac-St-Jean
Dans 100% des résidences

QUATORZE ÉQUIPES PRENDRONT D'ASSAUT LE LAC SAINT-JEAN

Compétition Festirame

Normand Simard

Quatorze équipes prendront l'assaut du lac Saint-Jean, à compter de 8h30, ce matin, dans le cadre de l'édition 2002 de Festirame. Sept évolueront chez les seniors-hommes; trois en classe des seniors-dames alors que quatre trios compétitionneront chez les juniors, dont un chez les filles.

Les quatre équipes «junior» ainsi que les trois équipes «senior» chez les dames, amorceront l'épreuve à 8h30, sous le pont de Desbiens, lieu du

départ. Concernant les sept formations «senior», elles se lanceront dans le feu de l'action à compter de 9h30. Toutes les équipes rameront un km sur la rivière Métabetchouane avant de sortir du pont pour le lac.

Les équipes sont attendues à la Dam-en-Terre entre 13h45 et 14h30. Les observateurs les plus près du CRCR et de Festirame pensent que les possibilités sont très présentes que les entrées des équipes à la Dam-en-Terre soient semblables au classement des quatre tranches préliminaires de 20km.

Ainsi, chez les seniors, à moins

d'un contretemps, d'une blessure à un rameur, le trio de Stéphane Gaudreault, Sébastien Bouchard et Stéphane Maltais devrait terminer en première place. Au 2e rang, la lutte sera vive du côté Carl Maltais, Yannick Tremblay et Tommy Larouche qui auront fort à faire pour conserver leur 2e place devant Mario Pelletier, Christian et Yannick Lespérance qui sont favoris pour la 2e place.

Chez les seniors, tout le monde prédit une victoire facile au trio de Bernadette Girard, Barbara Jean et

Annie Lavoie. Concernant les juniors, Nicolas Proulx, Camil Morin et Dave Gagnon sont les grands favoris pour gagner.

Bref, on s'attend à une compétition enlevante où toutes les surprises sont possibles comme ce fut le cas l'an dernier alors que Stéphane Gaudreault, Christian Lespérance et Richard Labonté, les meneurs de la saison régulière s'était fait ravir le premier rang par Germain Girard, Yannick Tremblay et Tommy Larouche, chez les seniors-hommes.



LES CHAMPIONS DE la saison au cumulatif: Stéphane Gaudreault, Sébastien Bouchard et Stéphane Maltais.

(Photos: Normand Simard)



LES DEUXIÈMES AU cumulatif, chez les seniors: Carl Maltais, Tommy Larouche et Yannick Tremblay.



ILS ONT TERMINÉ EN 3e place au cumulatif de la saison, en classe «senior»: Christian et Yannick Lespérance ainsi que Mario Pelletier.



LES QUATRIÈMES DE la classe «senior» au cumulatif des quatre courses de la saison: Mathieu Pearson, Samuel Lapointe et Jacques Larouche.



LE TRIO DE Jean-François Labonté, Jimmy Tremblay et Sébastien Larouche, 5e, chez les seniors.



L'ÉQUIPE DE LA 6e place, lors des quatre courses de 20 km: Frédéric Larouche, Louis Gautier et Sébastien Harvey.



ILS ONT TERMINÉ EN 7e place en saison, le trio des vétérans composé de Normand Turcotte, Raynald Simard et Jean-Claude Fillion.



LES CHAMPIONNES DE LA saison, chez les seniors. On reconnaît Bernadette Girard, Barbara Jean et Annie Lavoie.



LES DÉTENTRICES DU 2e rang, en saison régulière, Lyse Simard, Josée Brassard et Guylaine Boivin.



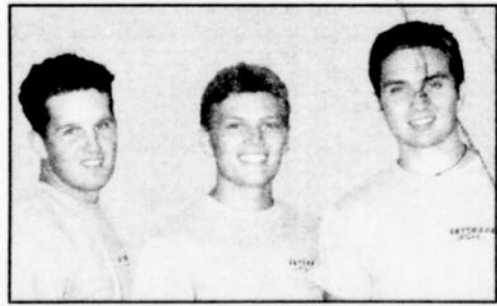
ELLES ONT TERMINÉ en 3e place à l'issue des quatre tranches de 20 km: Marie-Claude Chapdelaine, Émilie Girard et Jennifer Boivin.



LA SEULE ÉQUIPE «JUNIOR» chez les dames qui prendra le départ de l'épreuve finale de Festirame. On reconnaît Stéphanie Gravel, Andréanne Côté et Sophie Vachon.



ILS SONT FAVORIS POUR gagner Festirame, chez les juniors. Ils ont dominé les quatre tranches préliminaires du CRCR. On remarque Nicolas Proulx, Camil Morin et Dave Gagnon.



LES DÉTENTEURS DU 4e rang au cumulatif. On reconnaît Alexandre Lajoie, Gabriel Thériault et Jean-Denis Lachance.



LES DEUXIÈMES AU cumulatif des préliminaires: David Pilote, Alexandre Lavoie et Dominic Belley: une équipe junior nouvellement formée pour Festirame 2002..

L'ÉDITION 2002 DE FESTIRAME, ÇA PROMET

Départ ce matin à Desbiens

Commentaire

par Normand Simard

Normand Simard

Ça doit faire 25 ou 26 ans que j'assume la couverture de la compétition de Festirame. Que d'actions, de péripéties, de rebondissements, de surprises, d'anecdotes de toutes sortes on a pu vivre depuis ce temps !

En 2002, on est loin de ces tortues sur eau qui ralliaient la Dam-en-Terre après avoir trimé dur pendant des heures sur un lac parfois calme, parfois qui fut déchainé.

Maintenant, les tortues qui étaient pilotées par ses bâtisseurs, ces pionniers des Corps policiers de la région et du Québec, font place à des jeunes athlètes qui rament sur des turbos.

L'exemple de l'équipe de Stéphane

Gaudreault, Sébastien Bouchard et Stéphane Maltais saute aux yeux cette année. Cette nouvelle équipe domine la chaloupe à rames comme on ne l'a jamais vu en près de 30 ans d'histoire. L'embarcation glisse comme sur un coussin et les trois athlètes sont devenus les exemples à suivre de ce sport.

D'ailleurs, je n'hésite pas à leur prédire une victoire convaincante, autour de 14h, cet après-midi alors qu'ils seront les premiers des seniors à rallier la Dam-en-Terre.

Il y en a plusieurs qui ont signalé cette semaine que le lac, c'est le lac; la stratégie est différente; que c'est plus une question d'endurance et encore et encore. Stéphane Gaudreault a beaucoup d'expérience du lac, de même que Sébastien Bouchard qui devrait être considéré cette année pour le titre du meilleur rameur.

L'ex-lutteur olympique est devenu un passionné de la chaloupe à rames. Il travaille à plus de 100 km d'Alma, en forêt et il trouve le moyen de venir trois fois chaque semaine pour s'en-

trainer avec ses deux équipiers. La chimie est parfaite entre les deux Stéphane et Sébastien. Ils forment le trio le plus équilibré à tous les plans.

C'est pour cette raison qu'ils pourraient fracasser aujourd'hui, le record du parcours Desbiens-Dam-en-Terre.

J'ai beaucoup de respect pour les deux formations qui les talonnent, Carl Maltais-Yannick Tremblay et Tommy Larouche ainsi que le trio de Yannick et Christian Lespérance et Mario Pelletier, mais je ne crois pas que l'une de ces deux équipes pourra vaincre les champions incontestés de la saison, un trio très rafraichissant pour le CRCR.

Chez les dames, Annie Lavoie, Bernadette Girard et Barbara Jean, sont les grandes favorites pour gagner chez les dames. Du côté des juniors, personne ne voit comment Nicolas Proulx, Camil Morin et Dave Gagnon pourraient être dérangés par l'une ou l'autre des équipes.

L'épreuve 2002 devrait se dérouler sous un soleil radieux et une température de 22 degrés centigrade. Le seul

élément qui pourrait brouiller les cartes et tout chambarder, c'est le vent. Et Dame Météo avait prédit ces derniers jours de forts vents.

Si cela arrive, il y aura de grosses vagues et tous les pronostics pourraient en prendre pour leur rhume.

Ce dont on est certain, aujourd'hui, le lac sera sillonné par 45 athlètes en excellente forme physique et prêts à souffrir pour donner leur meilleur. Je garde beaucoup d'admiration pour ces rameurs. Espérons qu'ils pourront ramer en toute quiétude et que les yachts respecteront les consignes afin de ne pas ajouter aux vagues qui pourraient être déjà très dérangeantes.

Et n'oublions pas que les rameurs qui prendront le lac d'assaut à compter de 8h30 ce matin, pourront se partager un total 16 875\$. Les trois meilleurs chez les seniors empocheront 3400\$, 2200\$ et 1300\$ alors que les trois trios féminins récolteront respectivement 2500\$, 1500\$ et 1000\$. Même les juniors auront droit à des bourses, un total de 1075\$, dont 300\$ aux champions.

Guay talonne Patry mais prend le 2^e rang

Série Prolab Napa

Normand Simard

Le pilote jeannois, Daniel Guay a dû concéder le premier rang au Chicoutimien, Carl Patry, samedi dernier, dans le cadre du Challenge PL-100, de la Super Série ProlabNapa qui a eu lieu à l'Autodrome de Chicoutimi devant 7000 personnes.

Lors de la première finale, Patry a devancé Claude Rivard et Daniel Guay. Et, lors du deuxième cinquante tours, avec des positions inversées sur la ligne de départ, ce qui a relégué les trois meneurs de la première séquence, au fond de la grille, Guay et Patry se sont livrés une chaude lutte. Finalement, c'est le pilote d'Hébertville-Station qui a coiffé son grand rival et Steeve Gagnon. Ce dernier a terminé au 2^e rang alors que Patry prenait le 3^e rang.

Au cumulatif des deux étapes, c'est Carl Patry de Chicoutimi qui l'a remporté. C'était sa 2^e victoire de la saison. À la première étape, Patry était parti au 9^e rang alors que Guay était le septième.

Au Circuit régional de l'Autodrome de Chicoutimi, le même Patry domine avec 333 points alors que Daniel Guay le talonne avec 300 points. C'est Yannick Tremblay qui occupe le 3^e rang avec 282 points.

La prochaine tranche de la Super Série Prolab a lieu ce samedi 13 juillet, à compter de 18h30, à l'Autodrome de Chicoutimi.

Réunification des autodromes

Propriétaire de l'Autodrome de Chicoutimi et promoteur principal de la Série LMS Pro-Lab 2002, a formellement démenti, lors d'un entretien téléphonique, mercredi, la rumeur émanant de Saint-Félicien voulant que la réunification des pistes de Montmagny, Chicoutimi, Saint-Félicien et Sainte-Croix, pour une seule série en 2003, soit dans le sac.

Patry a déclaré qu'il n'avait jamais entendu parler de cette réunification et qu'il n'y avait pas eu de pourparlers avec

les propriétaires des autres pistes ni avec les dirigeants de la Série ADL Tobacco qui tient ses activités, cette saison, à Saint-Félicien, Sainte-Croix-de-Lotbinière et St-Eustache. Selon lui, ce ne sont que des spéculations.

Pourtant, samedi dernier, il appert que le vétéran pilote Jean-Paul Cabana, impliqué dans la Série ADL Tobacco, aurait signalé que l'annonce de la réunification ne serait qu'une question de temps.

Selon Larry Patry de l'Autodrome de Chicoutimi, la Série Prolab-Napa n'a rien à envier à la série ADL Tobacco.

Dimanche après-midi dernier, il y eu 8200 personnes à Chicoutimi alors que la veille, à l'Autodrome de Saint-Félicien, le programme ADL a attiré quelque 2000 spectateurs.

Et, concernant le calibre des deux séries, Larry Patry a été expéditif: «Nous avons offert aux dirigeants de la Série ADL Tobacco de se réunir avec la nôtre, les premier et deux septembre, à l'Autodrome de Chicoutimi, dans une confrontation LMS-Prolab et LMS-ADL Tobacco. Ils ont refusé. Pourtant, le duel est très attendu des amateurs de course et c'est nous qui attirons le plus de monde», a ajouté Larry Patry.

Patry croit que les trois pilotes qui dominent la Série Prolab-Napa, Carl Patry, Daniel Guay et Alexandre Tremblay sont aussi rapides que les meneurs de l'autre série, les Beauchamp, Theetge, Maheu, Gingras et Allard: «Carl Patry et Daniel Guay lutteraient pour les premières places, cette année, s'ils compétitionnaient dans l'autre série», a scandé Patry.

Ce dernier a relancé le débat en mentionnant que le défi de la confrontation LMS Prolab-Napa, face aux coureurs de la Série ADL Tobacco, tenait toujours et que tout porte à croire qu'il y aura un tel duel au début de septembre: «Nous contacterons les pilotes ADL un par un et je sais que plusieurs sont déjà très intéressés à venir à Chicoutimi les premier et deux septembre prochains», a conclu Larry Patry.

LES P'TITES VITES

J'ai reçu beaucoup de courrier cette semaine. J'ai fort goûté un texte de Gabriel GUÉRIN D'ALMA qui s'y connaît beaucoup en course automobile. Sa lettre était très longue et, cette semaine, je manque d'espace dans la section sportive pour pouvoir la publier. Quand même, voici quelques propos de M. Guérin que j'ai retenus suite à sa visite de samedi dernier à l'Autodrome de Chicoutimi. «J'ai été déçu du très bas niveau de compétition sportive à laquelle on a droit à l'autodrome. C'était ma première expérience, et pour quelqu'un qui, comme moi, ne regarde, couvre, ou suit à peu près seulement la course automobile professionnelle comme la F1, le CART ou l'IRL, c'est vachement décevant.

Le vétéran Daniel Guay a d'ailleurs causé au moins 4 accidents durant une épreuve. Il a dû passer une dizaine de tours aux puits, alors que les autres voitures roulaient au ralenti derrière le Safety Car. Mais devinez quoi, il a quand même remporté la course, et ce, même si tout un côté de sa voiture était littéralement arraché et que son capot ne tenait maintenant plus qu'à quelques petits bouts de ruban gris adhésif. C'est ce qu'on appelle donner la chance au coureur.

Quoiqu'il en soit, en me promenant dans les paddocks, j'ai vraiment pu constater à quel point tous les gens qui travaillent et s'investissent dans ce type de course automobile amateur sont de vrais mordus, de vrais passionnés.»

DE YVAN CÔTÉ DE MÉTABETCHOUAN—«Le baseball se dirige vers une grève. J'espère que les propriétaires ne céderont pas devant les millionnaires du baseball...»

LA F-1—Aujourd'hui, la domination outrageante des Ferrari laisse loin derrière les équipes moins bien nanties. On regarde les 2 premiers tours et nous connaissons ceux qui vont monter sur le podium s'il n'y a pas d'accidents ou des

bris mécaniques. Après, ce sont des sorties de piste, les arrêts aux puits et une suite de tours de piste où c'est la queue leu leu parce que c'est devenu une denrée rare le dépassement en F1...

TOMMY LAROUCHE—J'ai appris jeudi que le rameur TOMMY LAROUCHE ne sera pas de retour l'an prochain en chaloupe à rames...

JOSE THEODORE—J'aime bien Théodore, un jeune athlète avec une forte personnalité et qui est resté naturel malgré son succès. Je sais qu'il va profiter du marché pour avoir son 6 millions par année, mais ça reste une aberration. Au fait, les proprios de la LNH sont-ils devenus fous pour signer autant de contrats avec les agents libres en leur donnant des 5 millions de dollars par année et plus?. Tout le monde a les yeux sur le baseball, un sport qui va vivre la guerre propriétaire-joueurs. C'est le temps d'arrêter la flambée des salaires...

MON ADRESSE SUR INTERNET—Les lecteurs désireux de me faire parvenir des communiqués sur leurs activités, un organisme, un club sportif, ou, encore, qui désirent me faire parvenir leur opinion sur le sport en général ou les articles écrits dans cette page, peuvent le faire à l'adresse: normand.simard@transcontinental.ca.

JEAN-PAUL GIMAIËL—Le sportif de Métabetchouan et ex-chroniqueur du Lac Saint-Jean, Jean-Paul Gimaiël, pense que les Expos attireraient autant de monde s'ils jouaient au Stade Desmeules de Jonquière... Sacré J.P. Et il ajoute que le baseball se couvre de ridicule avec les gros bras et les grosses épaules, ces consommateurs de stéroïdes. C'est de la malhonnêteté et de la tricherie. Jean-Paul, pas besoin d'aller bien loin; même dans notre beau coin de pays, il y a des jeunes qui adorent ça les gros bras et les grosses épaules et qui fréquentent des centres de conditionnement physiques où c'est très facile de se procurer ces stéroïdes...

SEPT MÉDAILLES D'OR POUR LES ATHLÈTES DE CYCLONE

La Classique Vélo-Cité

Normand Simard

Les coureurs de l'Équipe Cyclone ont connu une belle séquence, dimanche dernier, dans le cadre de la Classique Vélo-Cité, qui servait de 4e tranche du Circuit Ultra Violet 2002. Les épreuves ont eu lieu sur le magnifique parcours du Club de ski de fond Dorval.

Les 38 coureurs locaux ont récolté sept premières positions. On a noté Étienne Tremblay, au 2,4 km de la catégorie des bibittes, avec un temps de 9m23s. Dans cette classe, Samuel Tremblay, également de Cyclone, a obtenu un 3e rang avec un temps de 9m33s. Pour sa part, Alexandre Raymond, au 5 km des pee wees, a également dominé l'épreuve avec un chrono de 18m18s. Il a été suivi de Marc-André Nault du même club avec un temps de 18m16s. Toujours chez les pee wees, mais du côté féminin,

Stéphanie Lacoursière a récolté une 2e place avec un temps de 25m44s. Elle a été vaincue au sprint de l'arrivée par Marilyn Boily de Chicoutimi, une coureuse indépendante.

Par ailleurs, chez les minimes, Émilie Beaumont a remporté une 3e médaille d'or à son équipe Cyclone, après avoir négocié le parcours de 7,5 kilomètres en un temps de 34 minutes.

Une 4e médaille d'or a été gagnée par Jean-Benoît Néron, chez les cadets. Le jeune athlète de 15 ans a négocié le parcours en 50m12s. Du côté féminin, signalons la médaille de bronze à Laurie-Michèle Mimeault, dont le temps fut de 47m31s.

Les coureurs de Cyclone ont ajouté une médaille d'or en classe «junior-féminin» alors que la championne québécoise, Elsie Torresan a montré un temps de 54m05 à l'épreuve de 12,6 kilomètres. Chez les garçons, dans



DE GAUCHE À DROITE, Alexandre Raymond, l'or chez les pee wees; Marc-André Nault, l'argent dans la même classe; Émilie Beaumont, l'or chez les minimes ainsi que Stéphanie Lacoursière, l'argent chez les pee wees.
(Photos: Normand Simard)

cette catégorie, Sébastien Tremblay a obtenu une 2e place avec un temps de 59m30s.

Deux autres médailles d'or ont été raflées par les athlètes de Cyclone, soit les 6e et 7e. D'abord, chez les seniors (19-29 ans), Patrick Mimeault a terminé premier avec un temps de 1h02m50s, sur la distance de 16,8 kilomètres. Sur le même parcours, en catégorie des 40-49 ans, Damien Harvey a

mètres. Morel, rappelons-le, ne porte plus les couleurs du Club Cyclone depuis quatre ans.

Un total de 108 coureurs ont fait les frais de cette 4e tranche du Circuit régional. Les épreuves se sont déroulées sans anicroches, sous une température des plus clémentes alors que le Club hôte, Cyclone, a bien livré la marchandise du côté de l'organisation. La 5e tranche sera tenue le

Liquidation!

PNEUS SILVERGUARD^{MD} ST, TOURING ET ULTRA IV

Séries n° 62000, 64000 et 68000. Tous les pneus 13 po 44,99 ch. Tous les pneus 14 po 54,99 ch.

Tous les pneus 15 po 64,99 ch.

Garantie de 100 000-110 000 km contre l'usure*, suivant le modèle.

Dans la limite des stocks.



rabais 35%

PNEUS MICHELIN^{MD} WEATHERWISE^{MD}

DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Garantie de 130 000 km contre l'usure*

Série n° 58000. Soldé, à partir de 74,74 ch. P185/60R13.

Autres formats, soldé 94,89-133,24 ch.

Weatherwise est une marque déposée de Sears.

COMMANDEZ: R2884 NE073A2 2 1



rabais 30%

PNEUS UNIROYAL TIGER PAW TOURING HR

Garantie de 90 000 km contre l'usure*

Série n° 15000. Soldé, à partir de 97,99 ch. P185/60R14.

Autres formats, soldé 104,99-139,99 ch.

COMMANDEZ: R2884 NE073A2 3 1



*Détails complets chez Sears

service auto SEARS

PRIX EN VIGUEUR DU DIMANCHE 14 AU SAMEDI 27 JUILLET 2002, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Service de mécanique disponible aussi le jeudi soir, vendredi soir et samedi!



CENTRE DE L'AUTO OUVERT CE DIMANCHE de 10 h à 17 h

ALMA - 662-2222
SEARS

NE073A202

Copyright 2002, Sears Canada Inc.



DANS L'ORDRE HABITUEL, on reconnaît Sébastien Tremblay, or-junior; Laurie-Michèle Mimeault, bronze-cadette; Patrick Mimeault, or-senior; Jean-Benoît Néron, or-cadet ainsi qu'Elsie Torresan, or-junior.

également obtenu une première place avec un temps de 1h07m29s. Le vainqueur a été suivi de Gilles Raymond, également de Cyclone, qui accusait un retard de cinq minutes, cinq secondes sur son coéquipier.

Mentionnons, chez les experts masculins, la 3e place à Maxim Morel d'Alma, qui réside depuis peu à Chibougamau, avec un temps de 1h14m24s, sur la distance de 21 kilo-

dimanche 18 août prochain, au Centre de ski Mont Fortin, à Jonquières. Entre temps, les coureurs seront conviés au Club de ski de fond Dorval, le 24 juillet dans le cadre du premier «mercredi cycliste». Les inscriptions s'amorceront à 17h30 alors que les premiers départs auront lieu à 18h30. Cette nouvelle compétition sera sous l'égide du Club de vélo de montagne Cyclone d'Alma.



JUDE DUFOUR (centre), l'entraîneur-chef du Club Cyclone, entouré de Damien Harvey (gauche), médaille d'or chez les maîtres 2 ainsi que Gilles Raymond, 2^e, dans la même classe.

Faites-le vous-même à bas prix

Assemblez votre PONTON selon vos goûts

CHOIX DE MODÈLES

- Pour le bricoleur
- Pour le pourvoyeur
- Pour le plaisir

Facile à assembler

KIT DE PONTON EN ALUMINIUM

Kit pour 16 à 40 pieds / 16 à 36 po de diamètre. Toutes les autres dimensions disponibles sur demande.

ATELIER Fortin Sports INC. 662-6140

LOCATION DE VTT

270, av. du Pont Nord, Alma

AUDREY LEMIEUX GAGNE LA COUPE «PROCO»

Deux premières et une deuxième places

Normand Simard

Audrey Lemieux de l'équipe Proco d'Alma a dominé la Coupe Proco tenue à Hébertville et Alma, en fin de semaine dernière. Elle a pris la 2e place à la course sur route, le premier rang au contre-la-montre et une autre première place au critérium disputé dans les rues d'Alma, ce qui lui a valu la première place au cumulatif des trois courses.

Mlle Lemieux avait d'abord mis la main sur l'argent en catégorie «junior femme», étant devancé de justesse au sprint par Geneviève Gagnon de Beauport, avec des temps identiques de 1h27m29s après 53,9 km de course. Au contre-la-montre, après un départ catastrophique dû à une pédale mal enclenchée, Audrey Lemieux a tout donné pour remporter l'épreuve de 5,7km en 8m59, prenant 7s sur sa principale rivale Geneviève Gagnon.

Toujours dans sa catégorie junior femme, Audrey Lemieux a parcouru les 35 km en 54m34s, devançant au sprint sa rivale, Geneviève Gagnon. Elle s'est emparée de la médaille d'or du classement cumulatif en 2h31m02s, conservant ainsi le maillot de la leader de la Coupe Québec.

Concernant la course sur route tenue à Hébertville, chez les pee wees, les trois représentants du club Proco, Jean-Christophe Pettersen, son frère François-Xavier et Hugo Bonenfant ont terminé respectivement en 17e, 20e et 22e positions.

En classe minime (H-F), Vincent Tremblay-Truchon de Proco a pris le 5e rang avec un temps de 51m33s pendant que son coéquipier Frédéric Boivin terminait en 12e position. Avec un temps de 52m45s, Janie Fortin de Proco a mérité une médaille de bronze, étant devancé de justesse par Karol-Ann Canuel d'Amos et Roxanne Beaulieu-Doré de Mont-Laurier.

Toujours lors de la course sur route d'Hébertville, chez les cadets hommes, le champion défendant, Raphaël Tremblay, du club Proco, a battu au sprint final Guillaume Tanguay de Laprairie et Charly Vives de Laval avec un temps de 1h27m17s (53,9 km).

Contre-la-montre et jeux d'habileté

Au contre la montre individuel, chez les cadets, Raphaël Tremblay a terminé en 5e position à 16s du vainqueur. À l'issue de la course, le coureur de Proco a mentionné qu'il était conscient de devoir peaufiner son entraînement dans cette discipline qui fait souvent la différence au cumulatif.

Aux jeux d'habileté chez les minimes, Vincent Truchon-Tremblay a remporté l'or, Frédéric Boivin le bronze et Janie Fortin l'argent, chez les filles. Jean-Christophe Pettersen, pour sa part, fut le meilleur de la région chez les pee wees avec une 8e position. Marc-André Gagnon, 6 ans, du club Proco, de son côté, a terminé en 5e position chez les bibittes.

En après-midi, les cyclistes se sont déplacés au centre-ville pour participer à un critérium. Les bibittes ont pris le départ pour un 2 km où Marc-André Gagnon de Proco a terminé 6e.

Chez les garçons-pee wees, Jean-Christophe Pettersen de Proco a terminé le critérium en 12e position, montrant un 15e rang au cumulatif.

D'autre part, en classe «minime

filles», Janie Fortin de Proco, quant à elle, a terminé 6e au critérium, obtenant la médaille de bronze au général. Au 20 km chez les minimes-hommes, Vincent Tremblay-Truchon a pris le 5e rang à 11 secondes seulement du gagnant. Le coureur de Proco a mérité le bronze au général. Frédéric Boivin également de Proco prenait le 9e rang au cumulatif.

Raphaël Tremblay

Fouetté par sa contre-performance au contre-la-montre, Raphaël Tremblay s'est bien repris au critérium de 35 km, chez les cadets. Pourchassé continuellement par ses nombreux adversaires du Québec et de l'Ontario, il a démontré une force de caractère exceptionnelle en remportant le sprint final avec facilité, se permettant même de les narguer avant de franchir le fil d'arrivée. Louis-Philippe Martel Laprise de Proco a terminé dans le même temps dans le peloton de tête. Malheureusement, à cause de sa performance au contre la montre individuel, Raphaël a dû se contenter de la 5e position au classement général. Louis-Philippe Laprise-Martel de Proco a terminé en 11e position au cumulatif.



JANIE FORTIN, médaillée de bronze au cumulatif des trois courses de la Coupe Proco. Elle a fait le podium aux côtés des médaillées d'or et d'argent.



Le départ des cadets. Aux deux extrémités, on reconnaît Audrey Lemieux et Raphaël Tremblay.

(Photos: Normand Simard)

TOUJOURS PLUS BAS QUE LA COMPÉTITION

STAR CHOICE
SYSTÈME 405

49\$*

- 199\$
- 100\$ crédit programmation
- 50\$ crédit de film
- 0\$ Installation
- 49\$** Coût net

SERVICE DE RÉPARATION

TÉLÉ-VIDÉO SERVICE
662-7999

TÉLÉ-NUMÉRIQUE
Mario Lavioie 669-1930
8, rue Harvey, Alma

*Voir détails en magasin

Offrez-vous
une **SUZUKI**

0%

**D'INTÉRÊT
SUR 36 MOIS**
sur tous les
modèles Suzuki



AERIO FASTBACK



XL-7 2002 ou la GRAND VITARA

ou jusqu'à
4000\$
de rabais
sur certains
modèles

DALLAIRE
SUZUKI

560, Melançon, Saint-Bruno

343-3758

Au rythme de ta vie^{mc}

www.suzuki.ca

Laissez-vous
Séduire...

Poitrine 6^{95\$}

Cuisse 5^{95\$}

Restaurant
Marchand
Depuis 67 ans

Restaurant
MARCHAND

Le meilleur poulet au meilleur prix!
Festival de la bière en fût
St-Bruno 343-2438

214/12/78317.3

UNE PREMIERE DEPUIS L'OUVERTURE DE

1000

Alma
Honda
**VÉHICULES
NEUFS**

PROVENANT DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

EN INVENTAIRE



20 CRV

4 ODESSY

14 ACCORD

52 CIVIC

2 PILOT

1 CABRIOLET S2000

2 CIVIC HYBRID

En plus, plusieurs usagés 2001-2002 *Certifiés*



garantie 6 ans ou 160 000 km

HONDA



Alma
Honda

*La bête noire des concessionnaires
De plus en plus agressive!*

2625, AV. DU PONT SUD, ALMA

Visitez notre site Internet :
www.almahonda.com

**FAITES
VOTRE
OFFRE!**